



Calypso 560***

PHOTO MANUAL



DK CALYPSO repræsenterer opfyldelsen af en drøm for sin ejer Jacques-Yves Cousteau, en verdenskendt havforsker, hvis dykketeknik og mange opfindelser har bidraget væsentligt til en afdækning af havets hemmeligheder. I 1950 købte Cousteau en 8-år-gammel, amerikansk-bygget ministryger, hvilken efter omfattende ændringer og modifikationer blev til et fuldt-udstyret havforskningsskib. CALYPSO sejlede sin jomfrurejse i Det røde Hav i 1951, og siden har Cousteau, hans søn Philippe og et hold forskere udført utallige undervandsundersøgelser og videnskabelige eksperimenter over hele verden. Cousteau har skrevet flere bøger om sine oplevelser, men CALYPSO er nok bedst kendt igennem de mange spændende fjernsynsprogrammer, der er blevet optaget om dens rejser. CALYPSO er 42 m lang, vejer 360 tons og er udstyret med 2x600 HK diesel motorer og har en tophastighed på 12 knob. Skibet er udstyret med meget specialudstyr, som muliggør de mange detaljerede observationer, prøvetagninger, fotograferinger og eksperimenter. Udstyret omfatter bl.a. et observationskammer i stævnen, en oval dykkerklokke, et Galeazzi dykkerkammer, en oppustelig båd til ture i lavvandsområder, en helikopter samt en mængde undervandsudstyr. BILLING BOATS modellen er udviklet i henhold til de originale tegninger og med velvillig medvirksomhed af "Fondation Cousteau" i Paris. Vi gør opmærksom på, at emballagen viser en prototypemodel af "CALYPSO", og at der således kan være mindre afvigelser mellem fotos og den færdige model.

GB CALYPSO represents the fulfilment of a dream for her owner, Jacques-Yves Cousteau, a French oceanographer whose numerous inventions and underwater techniques have been a significant factor in unravelling the secrets of the sea. In 1950, Cousteau purchased an 8-year-old, American-built minesweeper and after extensive modifications and alterations, CALYPSO - a fully-equipped ocean exploration vessel - emerged. CALYPSO sailed her maiden voyage in the Red Sea in 1951, and since then, Cousteau, his son Philippe and a team of explorers have carried out extensive undersea explorations and scientific experiments in all parts of the world. Cousteau has published several books about his explorations, although CALYPSO is perhaps best known through the many television programs which have been filmed about its voyages. The 42-m, 360-ton vessel has 2 x 600 HP diesel engines and a maximum speed of 12 knots. It is equipped with a variety of special equipment to enable the detailed observations, sample collecting, photography and experiments which are carried out. This equipment includes a bulbous observation chamber in the bow, a unique, saucer-shaped diving bell, a Galeazzi diving chamber, an inflatable boat for trips to shallow waters, a helicopter, and numerous underwater devices. The BILLING BOATS model has been developed in accordance with original plans and with the kind cooperation of the Cousteau Society. Please note that the photographs on the box have been taken of a prototype model of "CALYPSO". Slight differences between these photos and the construction kit model can therefore be expected.

D CALYPSO Für ihren Besitzer, Jacques-Yves Cousteau, einen französischen Ozeanographen, dessen zahlreiche Erfindungen und technische Unterwasserforschungen ein bedeutender Faktor bei der Ergründung der Geheimnisse der Meere sind, bedeutet die CALYPSO die Erfüllung eines Traumes. Im Jahre 1950 kaufte Cousteau ein 8 Jahre altes in Amerika gebautes Minensuchboot und nach umfangreichen Umbauten und Änderungen entstand die CALYPSO - ein voll ausgerüstetes Meeresforschungsschiff. Die CALYPSO unternahm im Jahre 1951 ihre Jungfernfahrt in das Rote Meer und seit dieser Zeit haben Cousteau, sein Sohn Philippe und ein Team von Forschern umfangreiche Unterwasserforschungen und Wissenschaftliche Experimente in allen Teilen der Welt durchgeführt. Obwohl Cousteau verschiedene Bücher über seine Forschungsfahrten veröffentlichte, dürfte die CALYPSO durch die vielen Fernsehfilme, die während ihrer Reisen gedreht wurden wohl am besten bekannt sein. Das 42 M lange 360 Tonne Schiff hat 2 x 600 PS Dieselmotoren und erreicht eine Maximalgeschwindigkeit von 12 Knoten. Die CALYPSO verfügt über eine grosse Anzahl von Spezialausrüstungen: eine Unterwasserbeobachtungskammer im Bugbereich, eine einzigartige Untertassenförmige Taucherglocke, eine Galeazzi-Taucherkammer, ein aufblasbares Boot für Exkursionen in seichten Gewässern, ein Hubschrauber und eine grosse Anzahl von Unterwassergeräten. Das BILLING BOATS Modell wurde in Zusammenarbeit mit der Cousteau-Gesellschaft nach Originalplänen entwickelt. Wir möchten darauf aufmerksam machen, dass das auf der Kartonage abgebildete Modell der Prototyp der "CALYPSO" ist. Es können dadurch kleinere Abweichungen zwischen den Fotos und dem fertigen Modell entstehen.

F La CALYPSO représente l'aboutissement d'un rêve du célèbre océanographe français, Jacques-Yves Cousteau, dont les recherches sur le monde sous-marin ont permis de mieux connaître l'univers de la mer. En 1950, Cousteau acquiert un dragueur de mine américain âgé de 8 ans, le modifie et le transforme afin d'obtenir un navire océanographique entièrement équipé. La CALYPSO est ne Le voyage inaugural eut lieu en 1951 sur La Mer rouge, et depuis le commandant Cousteau, son fils Philippe et toute une équipe d'explorateurs ont réalisé d'innombrables expériences et recherches sur le monde sous-marin, sur toute la surface du globe. Le commandant Cousteau a publié plusieurs livres sur ses expéditions, et de plus, la CALYPSO est sans doute l'un des bateaux les plus connus grâce aux films qui ont été diffusés par les télévisions de très nombreux pays. Le navire de 42 mètres de long et de 360 tonnes, est propulsé par 2 moteurs diesel de 600 chevaux, et sa vitesse maximum est de 12 nœuds. Il est équipé d'un grand nombre d'installations spéciales permettant d'effectuer les recherches ainsi que les films et photographies. Parmi les plus impressionnantes, citons: un compartiment d'observation à l'avant de la quille, une soucoupe unique en son genre, un caisson de décompression, un canot insubmersible pour naviguer sur les hauts fonds, un hélicoptère, et de nombreux équipements sous-marins. Le modèle BILLING BOATS a été réalisé d'après les plans originaux et avec l'aimable coopération de la Fondation Cousteau. Veuillez noter que les photographies sur la boîte ont été prises sur un modèle prototype de la "CALYPSO". Vous remarquerez peut-être de légères différences entre ces photos et la maquette.

NL De CALYPSO betekende de vervulling van een droomwens voor de eigenaar Jacques-Yves Cousteau. De talrijke uitvindingen en onderwatertechnieken van deze Franse oceanograaf betekenen een belangrijke factor in de ontsluiting van de geheimen der oceanen. In 1950 kocht Cousteau een 8 jaar oude Amerikaanse mijnenveger, die door uitgebreide modificaties omgebouwd werd in een volledig uitgerust vaartuig voor diepzeeonderzoek. De eerste reis van de CALYPSO ging in 1951 naar de Rode Zee. Sindsdien hebben Cousteau, zijn zoon Philippe en een team van onderzoekers in alle delen van de wereld uitgebreide onderwaterexploraties en wetenschappelijke experimenten uitgevoerd. Cousteau heeft verscheidene boeken geschreven over zijn ervaringen. De CALYPSO echter dankt haar grote bekendheid toch wel aan de serie TV-programma's over haar reizen. Het 42 meter lange en 360 ton metende schip heeft 2 stuks 600 PK dieselmotoren die het een maximum snelheid geven van 12 knopen. Het is uitgerust met een grote verscheidenheid aan apparaten: een transparante observatiekoepel in de boeg, een unieke schotelvormige duikklok, een Galeazzi decompressiekamer, een helikopter, rubberboeten en een grote verscheidenheid aan onderwaterapparatuur. Het model van BILLING BOATS werd ontwikkeld volgens de originele tekeningen met de welwillende medewerking van de "Fondation Cousteau". De foto's op de doos zijn genomen van het prototype model van de "CALYPSO". Er kunnen dus kleine verschillen zijn tussen deze foto's en het uit de bouwdoos gemaakte model.

E El CALYPSO representa el sueño realizado por su propietario Jacques-Yves Cousteau, un oceanógrafo conocido en todo el mundo, cuyas técnicas de buceo y muchas invenciones han contribuido considerablemente al descubrimiento de los secretos del mar. En 1950 Cousteau compró un dragaminas americano de 8 años de edad y, después de muchos cambios y modificaciones, lo convirtió en un barco de exploración marina plenamente equipado. El CALYPSO realizó su viaje inaugural en el Mar Rojo en 1951 y, desde entonces, Cousteau, su hijo Philippe y un equipo de investigadores han realizado un sinnúmero de investigaciones submarinas y experimentos científicos en todo el mundo. Cousteau ha escrito varios libros sobre sus aventuras, pero sin duda al CALYPSO se lo conoce mejor gracias a los muchos programas de televisión filmados durante la multitud de viajes que ha realizado. El CALYPSO tiene 42 metros de largo, pesa 360 toneladas y tiene una velocidad máxima de 12 nudos. El barco está dotado de mucho equipo especial, lo que hace posible las muchas observaciones, pruebas, sesiones de fotografía y experimentos detallados. Entre otros, el equipo consta de una cámara de observación en la proa, una campana de inmersión ovalada, una cámara de inmersión Galeazzi, un barco inflable para navegar en aguas de poca profundidad, un helicóptero y una cantidad de equipo submarino. El modelo BILLING BOATS está realizado según los dibujos originales y gracias a la generosa colaboración de la "Fondation Cousteau" de París. Queremos hacer notar el hecho de que el embalaje muestra un modelo prototípico del CALYPSO, por lo que puede haber diferencias insignificantes entre las fotos y el modelo terminado.

I CALYPSO Per il suo proprietario, Jacques-Yves Cousteau, famoso oceanografo francese, la "CALYPSO" rappresenta molto di più di una barca - è la realizzazione di un sogno! Al celebre scienziato dobbiamo tutta una serie di invenzioni e scoperte tecniche grazie alle quali si è riusciti a svelare innumerevoli segreti nell'esplorazione degli oceani. Nel 1950 Cousteau acquistò un dragamine, costruito 8 anni prima negli Stati Uniti, al quale apportò una serie di modifiche e miglioramenti: nacque così la "CALYPSO", una delle imbarcazioni più accessoriate per l'esplorazione dei mari. Il suo viaggio inaugurale la CALYPSO lo intraprese nel 1951 con rotta verso il Mar Rosso. Da allora in poi Jacques-Yves Cousteau, suo figlio Philippe e un pool di scienziati hanno compiuto vastissime esplorazioni ed esperimenti scientifici pressoché in tutte le parti del mondo. Nonostante Cousteau abbia scritto diversi libri su svolgimento e risultati dei suoi viaggi ed esplorazioni, egli - e con lui la "CALYPSO" - è diventato celebre soprattutto grazie ai filmati televisivi girati durante i viaggi e trasmessi in numerosi paesi del mondo. L'imbarcazione, dotata di due motori diesel con 600 PS, misura 42 m di lunghezza, pesa 360 tonnellate e può raggiungere una velocità massima di 12 nodi. È dotata di un'impressionante quantità di attrezzature speciali, tra le quali una camera adibita all'osservazione dei fondali marini che si trova nella zona di prua, una campana pneumatica, unica nel suo genere, a forma di sottotazza, una camera a pressione "Galeazzi", un sofisticatissimo gommone per poter intraprendere escursioni in acque basse, nonché un notevole numero di apparecchiature speciali subacquee. Il presente modello della "CALYPSO" è stato realizzato da BILLING BOATS in stretta cooperazione con la Società Cousteau, avvalendosi dei piani originali. Facciamo presente che il modello riportato sulla copertina della confezione è una fotografia del prototipo della "CALYPSO". È facile pertanto che intanto siano state apportate alcune piccole modifiche al modello contenuto nella scatola di montaggio che quindi potrebbe leggermente differire dal modello in fotografia.

P O CALYPSO representa o sonho tornado realidade de seu dono, Jacques-Yves Cousteau, um oceanógrafo de reconhecimento mundial, cuja técnica de mergulhos e muitas invenções contribuíram fundamentalmente para desvendar os segredos do mar. Em 1950, Cousteau adquiriu um navio caça-minas de 8 anos, construído nos EUA, que, depois de muitas alterações e modificações, foi transformado em um navio de pesquisas oceanográficas com equipamento completo. Em 1951, o CALYPSO fez a sua primeira viagem no Mar Vermelho e, desde então, Cousteau, seu filho Philippe e uma equipe de pesquisadores realizaram inúmeras pesquisas submarinas e experimentos científicos em todo o mundo. Cousteau escreveu vários livros sobre suas experiências, mas, com certeza, o CALYPSO ficou mais conhecido através dos muitos programas televisivos interessantes sobre suas viagens. O CALYPSO tem 42 m de comprimento, pesa 360 toneladas e tem uma velocidade máxima de 12 nós. O navio está equipado com muitos equipamentos especiais que permitem as muitas observações detalhadas, amostragens, fotografias e experiências. O equipamento compreende, entre outros apetrechos, uma câmara de observação na proa, um câmara de mergulho oval, uma câmara de mergulho Galeazzi, um bote inflável para utilização em áreas rasas, um helicóptero, assim como uma grande quantidade de equipamentos submarinos. O modelo da BILLING BOATS foi desenvolvido de acordo com os desenhos originais e com a contribuição bem-disposta da "Fondation Cousteau", em Paris. Atentamos para o fato de que a embalagem mostra um protótipo do "CALYPSO" e que pode, portanto, haver pequenas divergências entre as fotos e o modelo acabado.

To see our color conversion chart please visit <https://www.billingboats.com/faq>

Til denne model er mahogni bejdse og farver med følgende numre nødvendige:

For this model is mahogany stain and colours with the following numbers should be used:

Für dieses Modell sind Mahagoni Beize und Farben mit den folgenden Nummern notwendig:

Pour ce modèle, le mordant et les couleurs avec les numéros suivants doivent être employés:

Voor dit model zijn kleuren met de volgende nummers nodig:

Para est modelo se necesitan mordiente et colores con los siguientes números:

Per questo modello occorrono inchiostro tinggiatore "mogano" e colori con questi numeri:

Pinte o modelo com tintura cor Mogno e as cores sugeridas da Billing Boats:

W przypadku tego modelu należy użyć bejcy mahoniowej oraz farby o numerach:

Billing 1	= White
Billing 3	= Emerald
Billing 4	= Orange
Billing 6	= Hull Red
Billing 9	= Bright Red
Billing 10	= Matt Lemon
Billing 11	= Black
Billing 17	= Clear Poly
Billing 30	= Dark Ad Grey
Billing 35	= Signal Red
Billing 36	= Mahogany Stain

1	Part number		Cut out		Paint with primer paint
1/11	Paint number (* alternative colour)		Use putty (fill and sand)		Use cyanoacrylate glue
36	Wood stain		Fit to other parts		Give shape (before sticking)
1	Rope number		Part made with layers		Give shape (before sticking, if necessary use water)
	Give shape (for example use sand paper)		Drill a hole (x mm)		Roll up

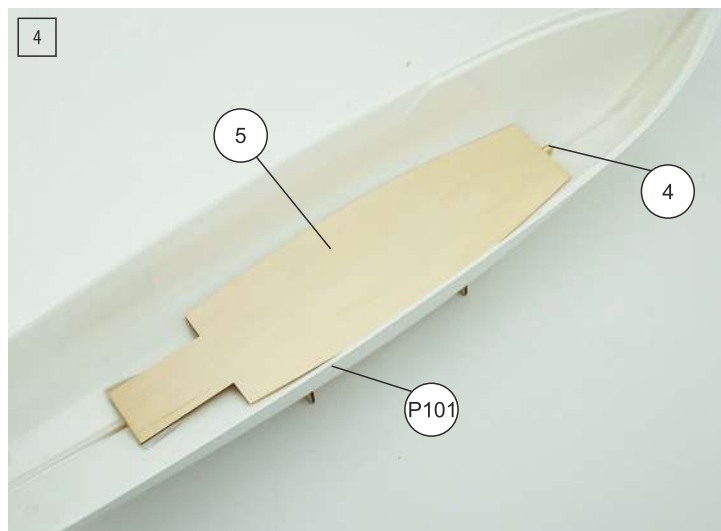
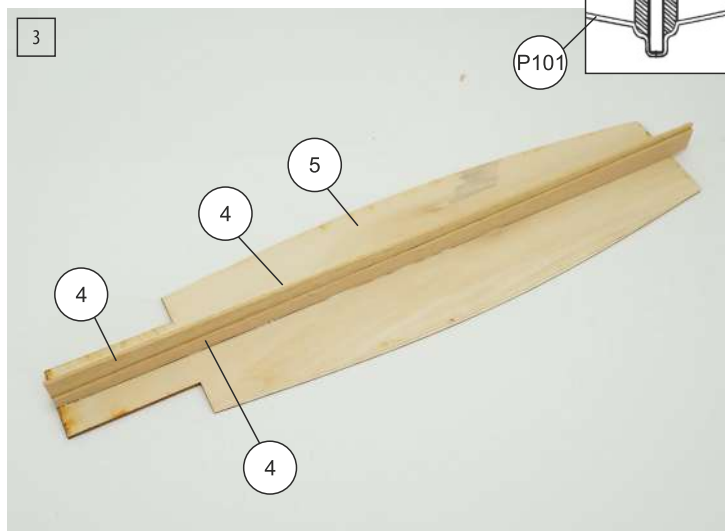
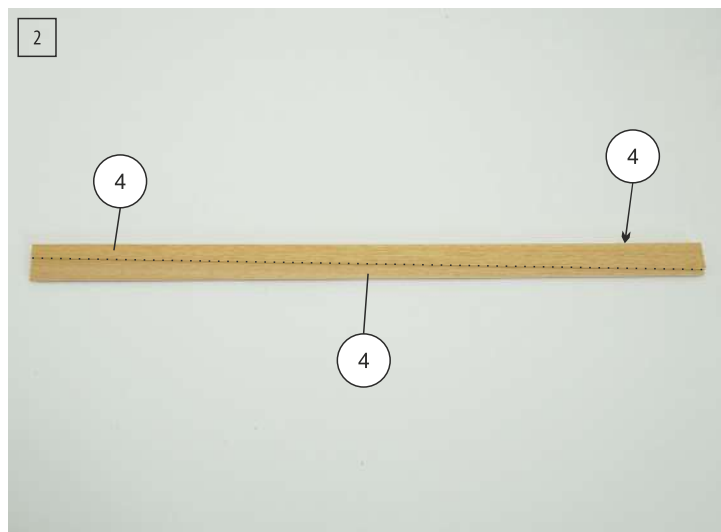
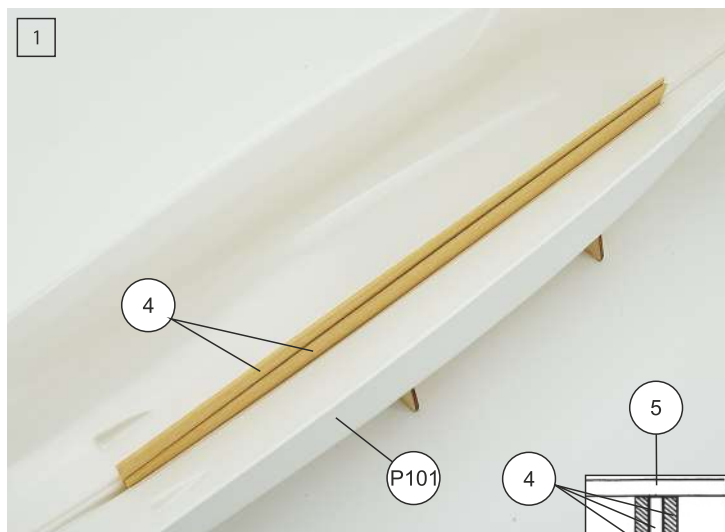
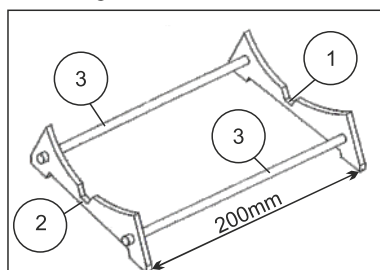
Important!

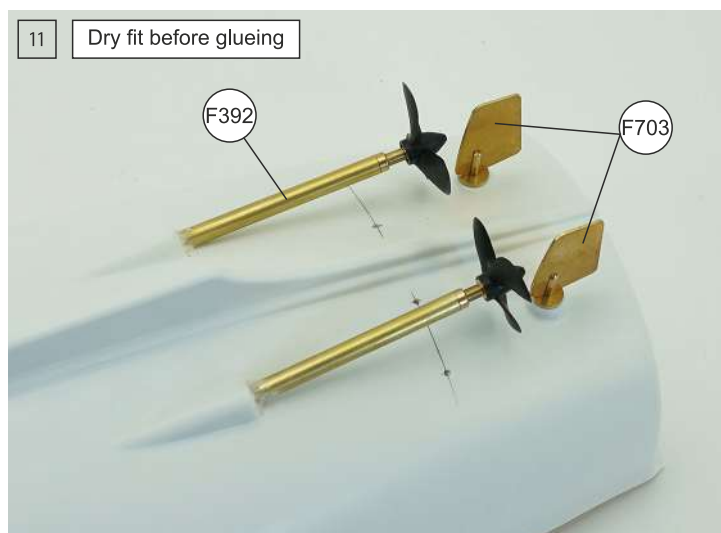
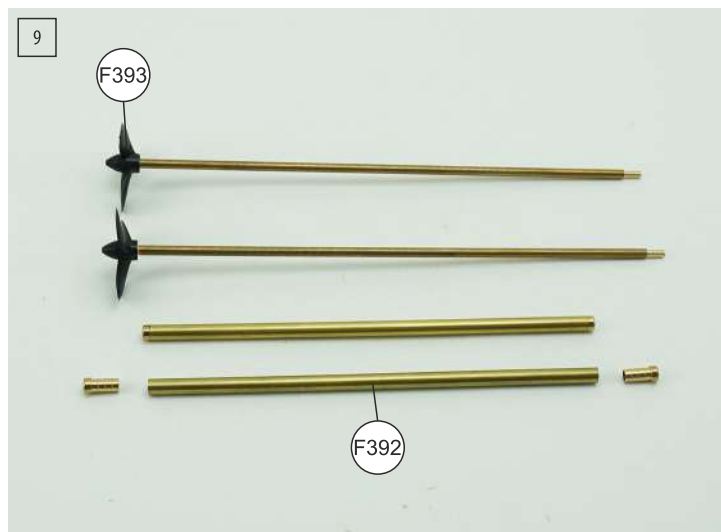
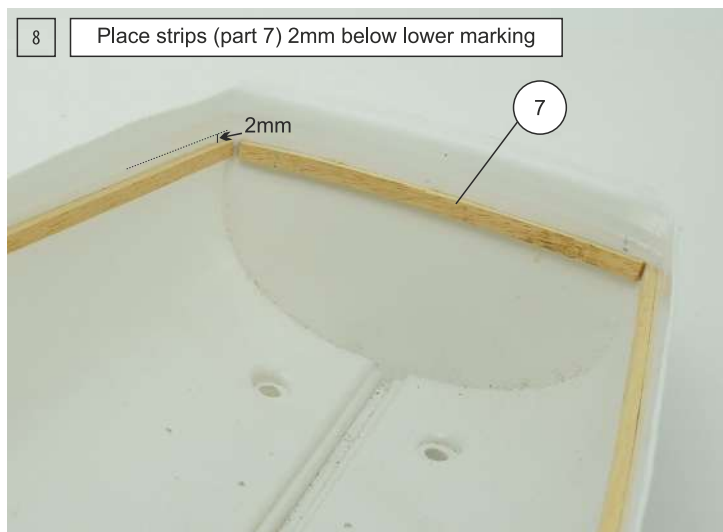
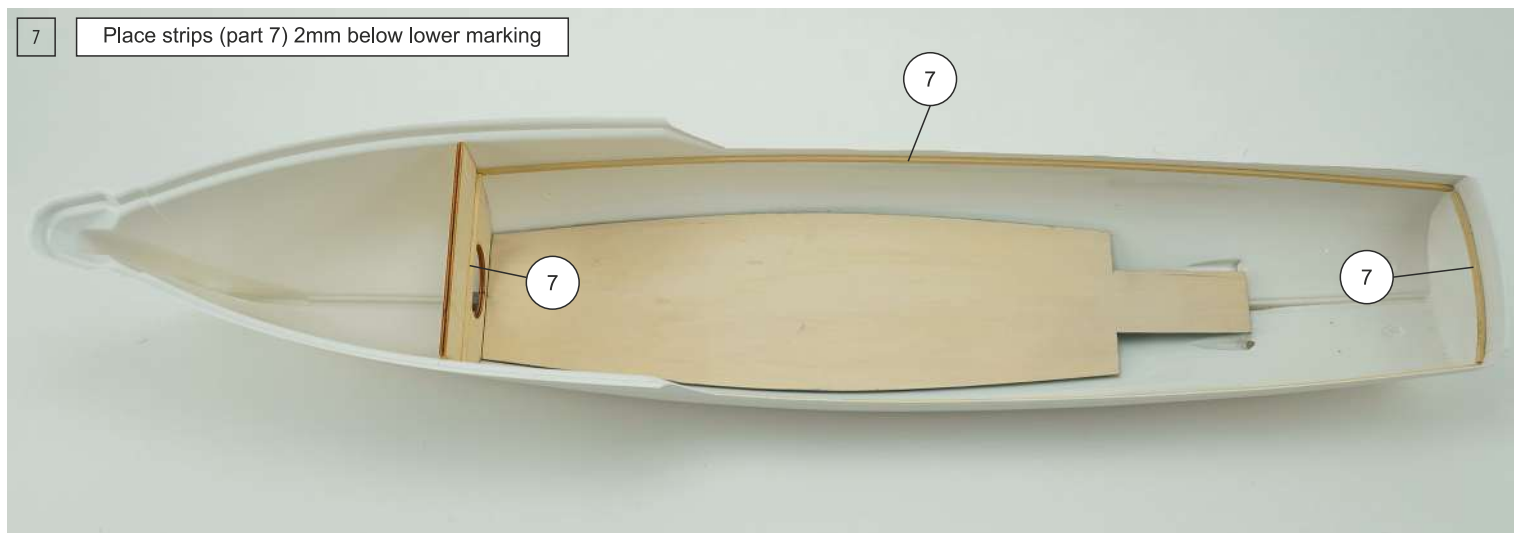
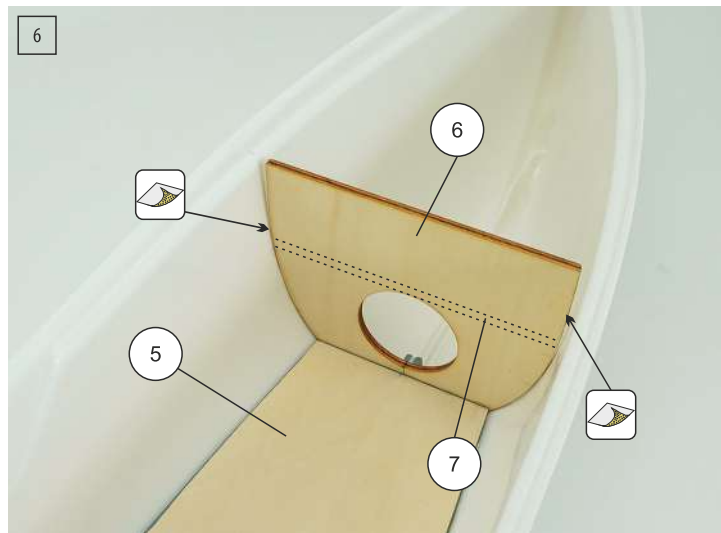
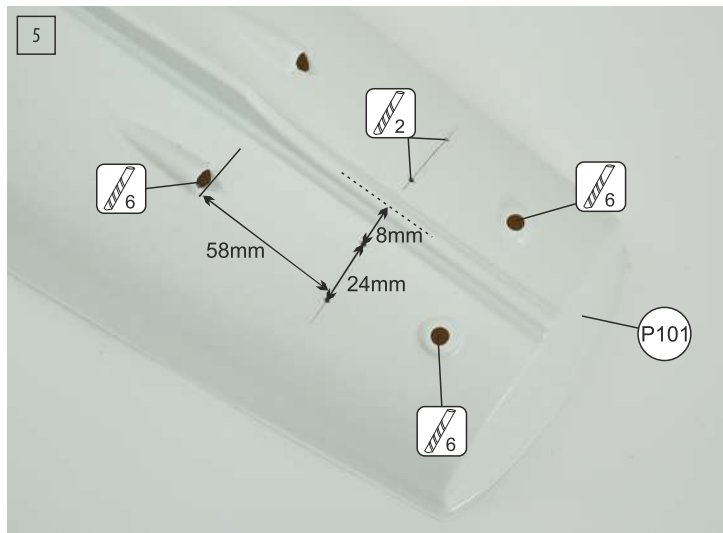
Model prepared for Radio Control.

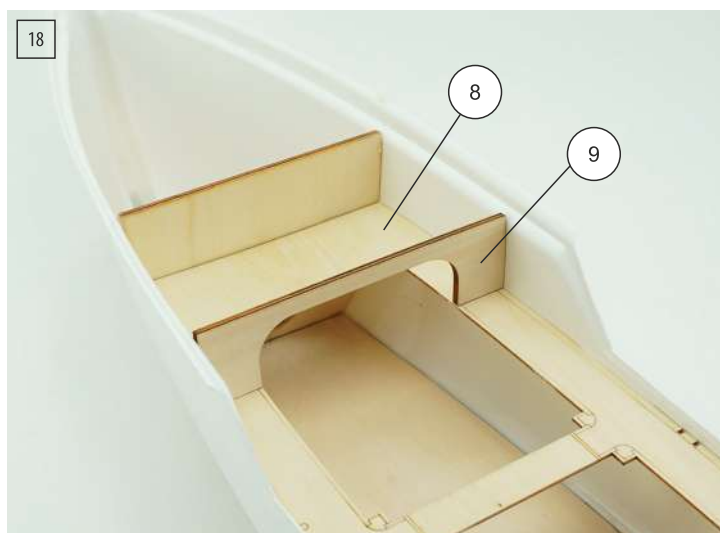
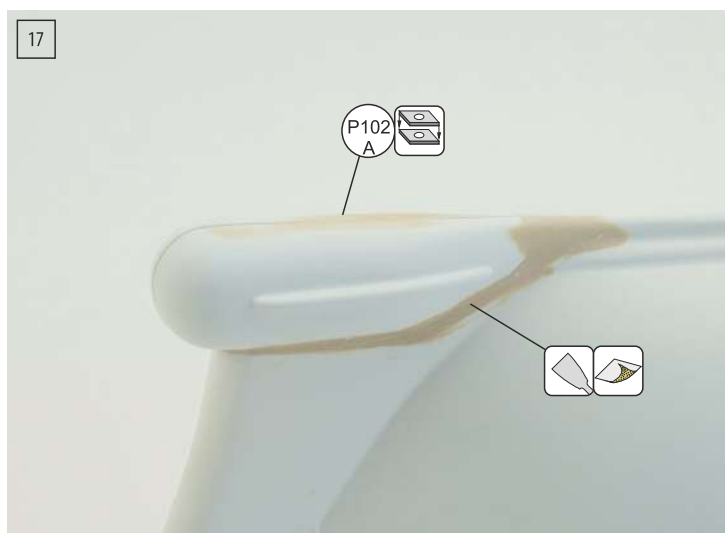
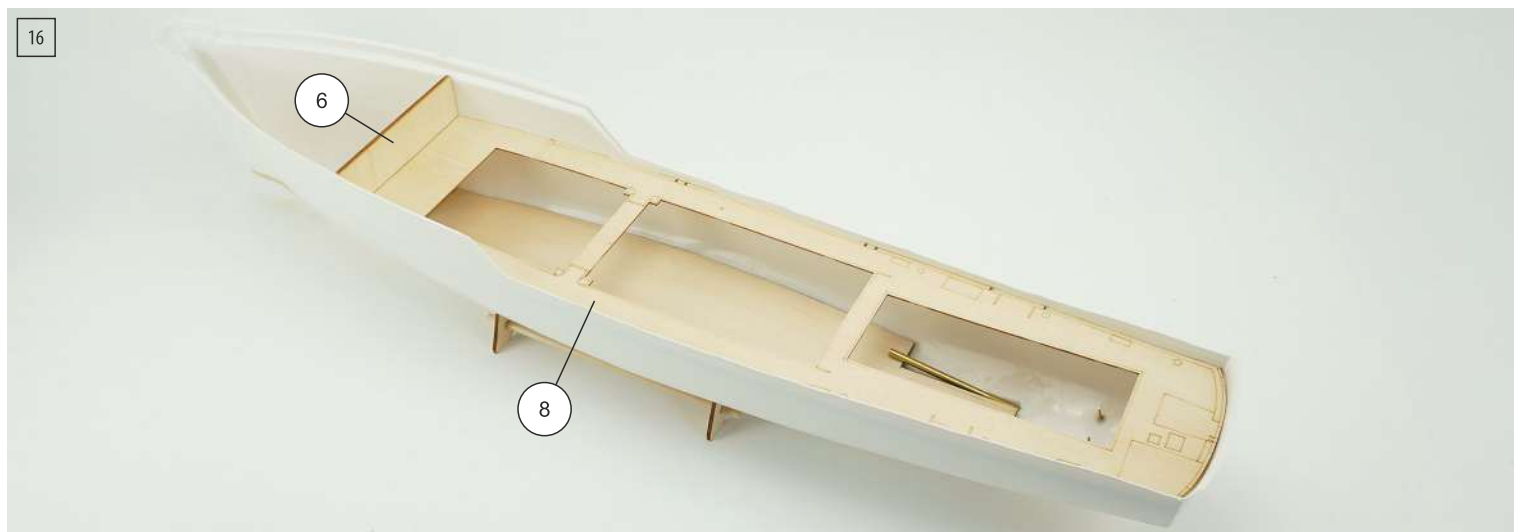
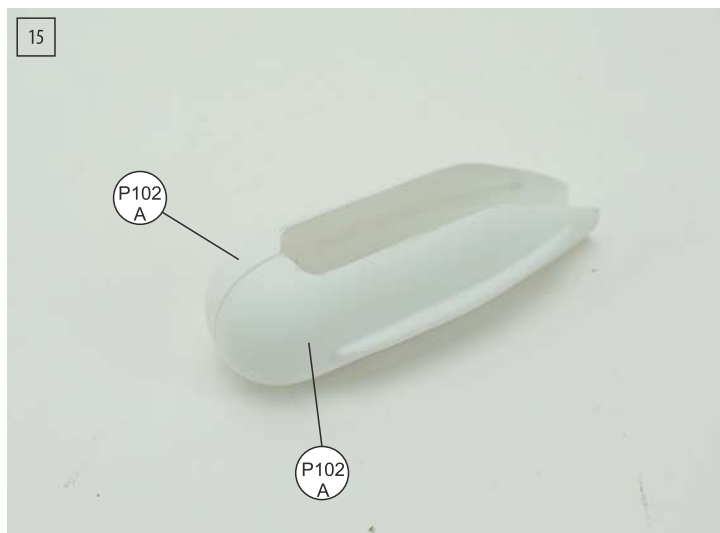
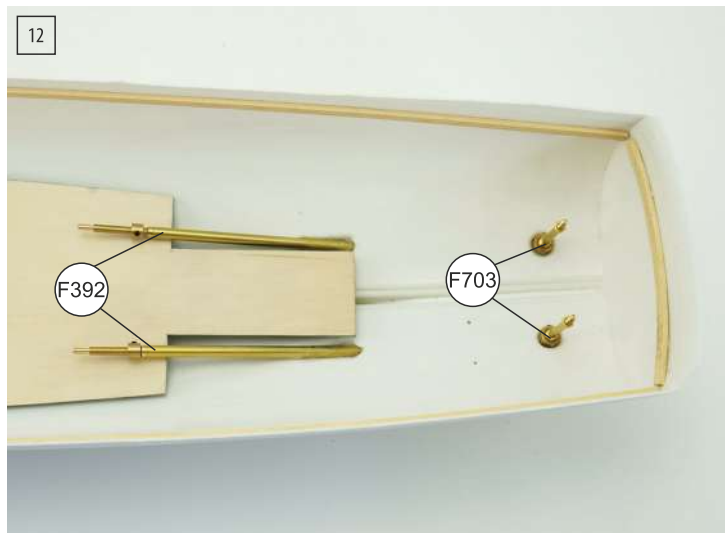
Before Starting building check the manual carefully to prepare building process and decisions about Radio Control.

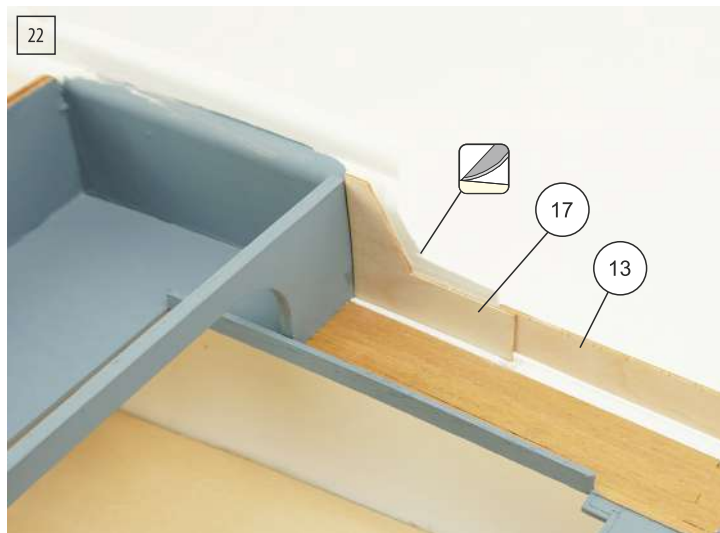
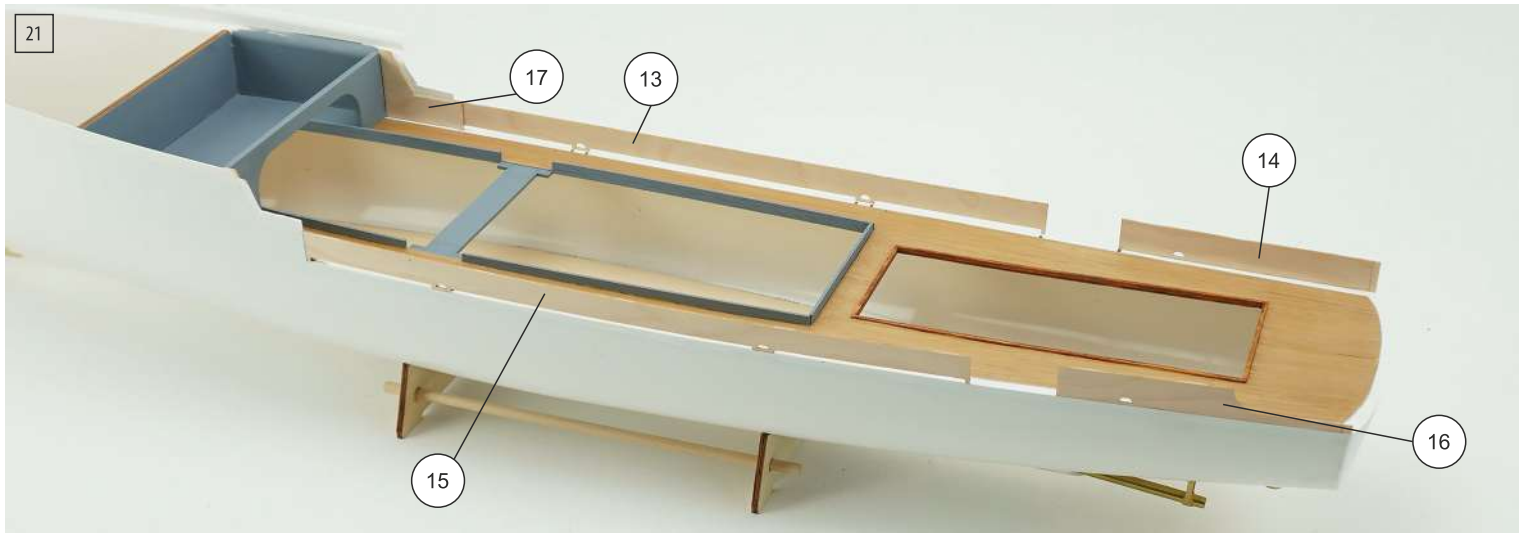
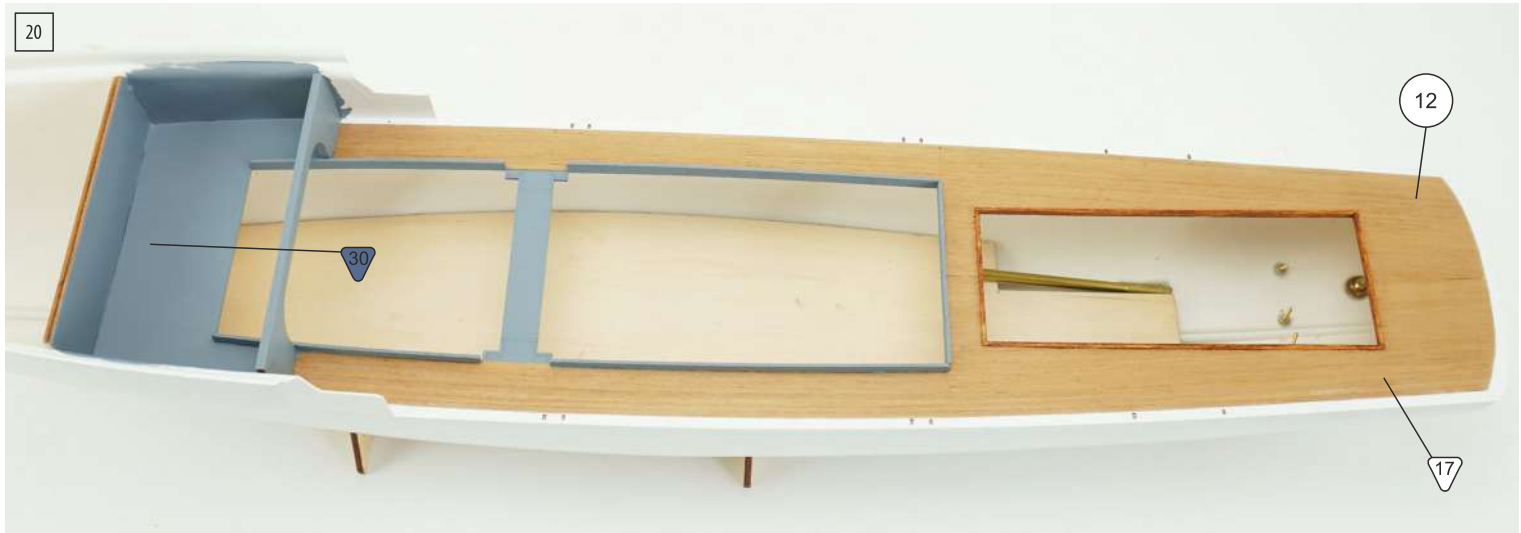
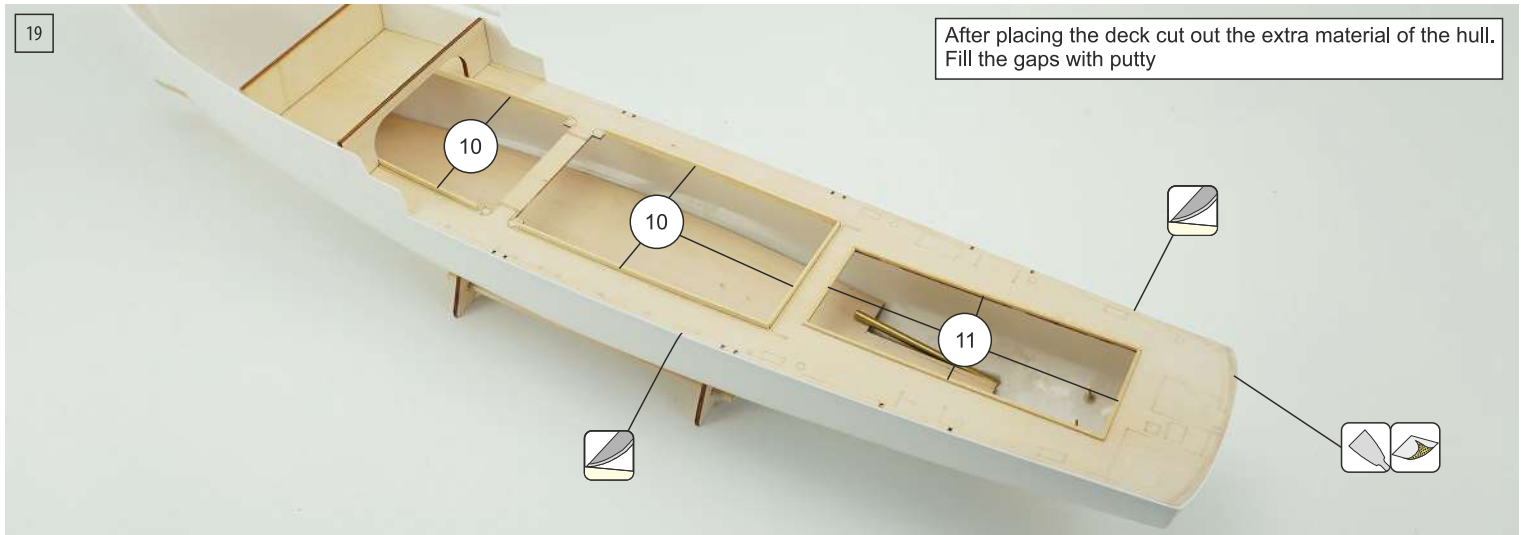
In few steps (Photo: 12, 17, 36, 42, 45, 46, 61, 192) You will need to decide if You make the parts removable for RC access or or permanently attached.

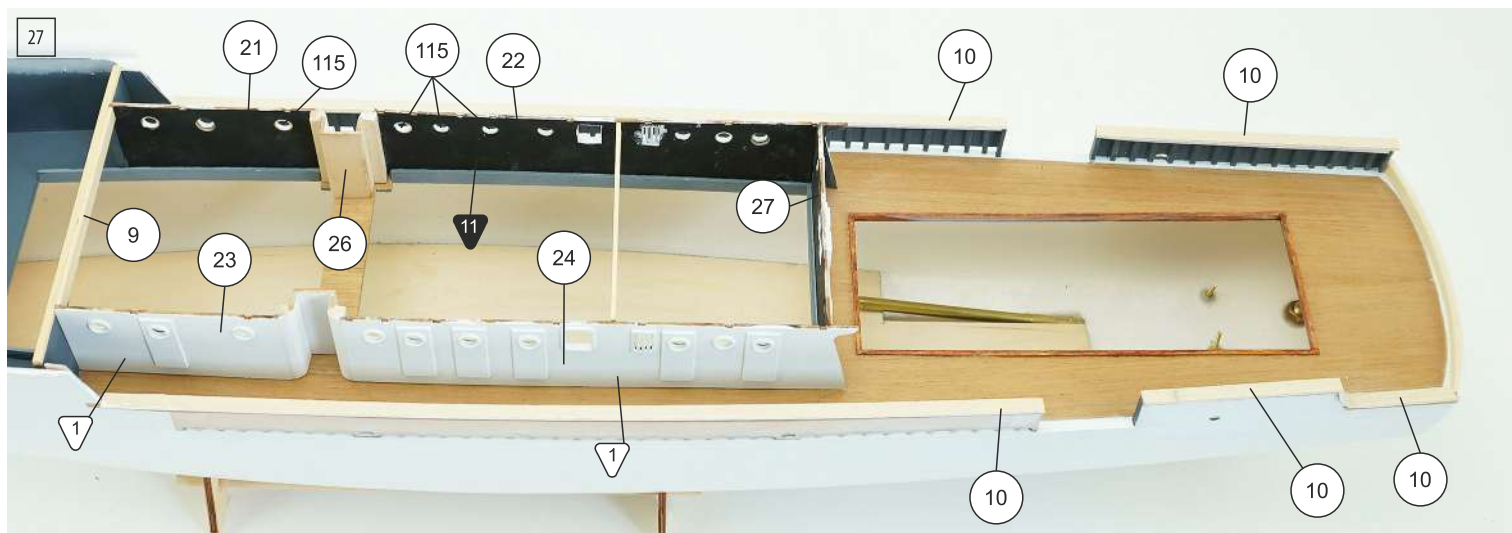
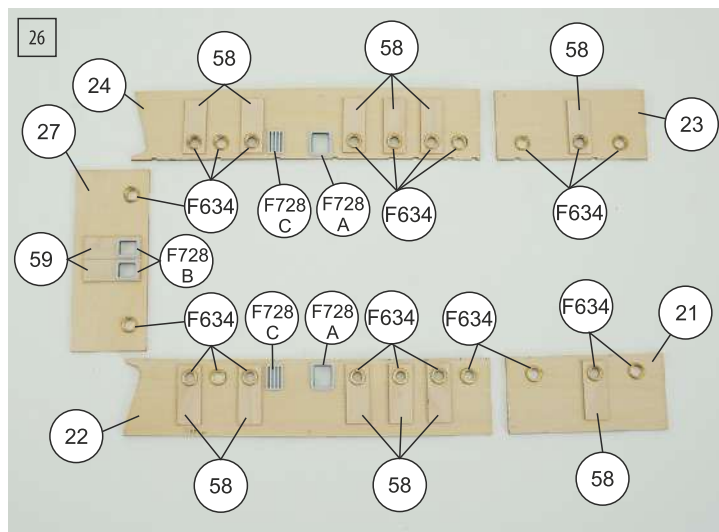
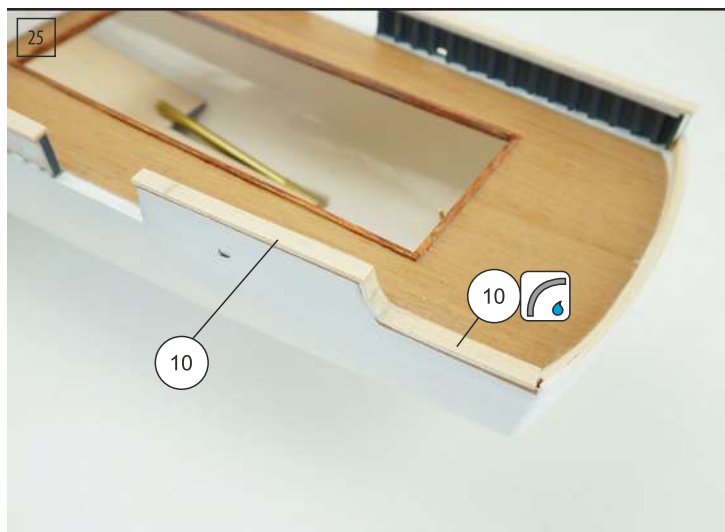
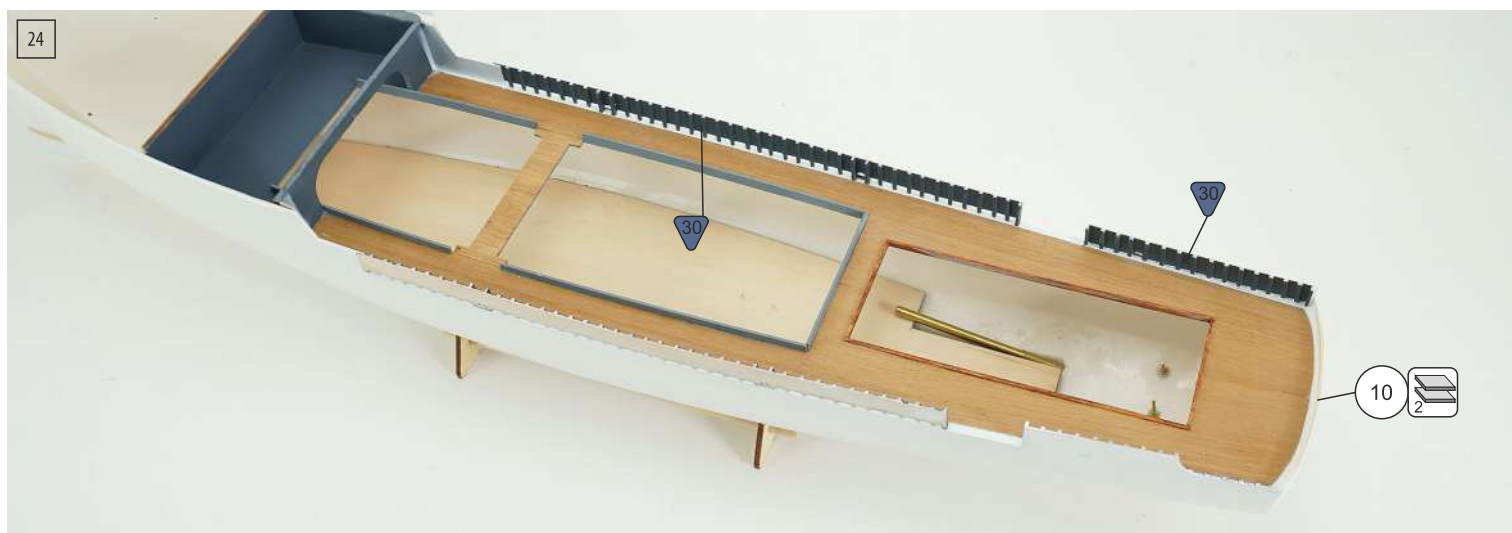
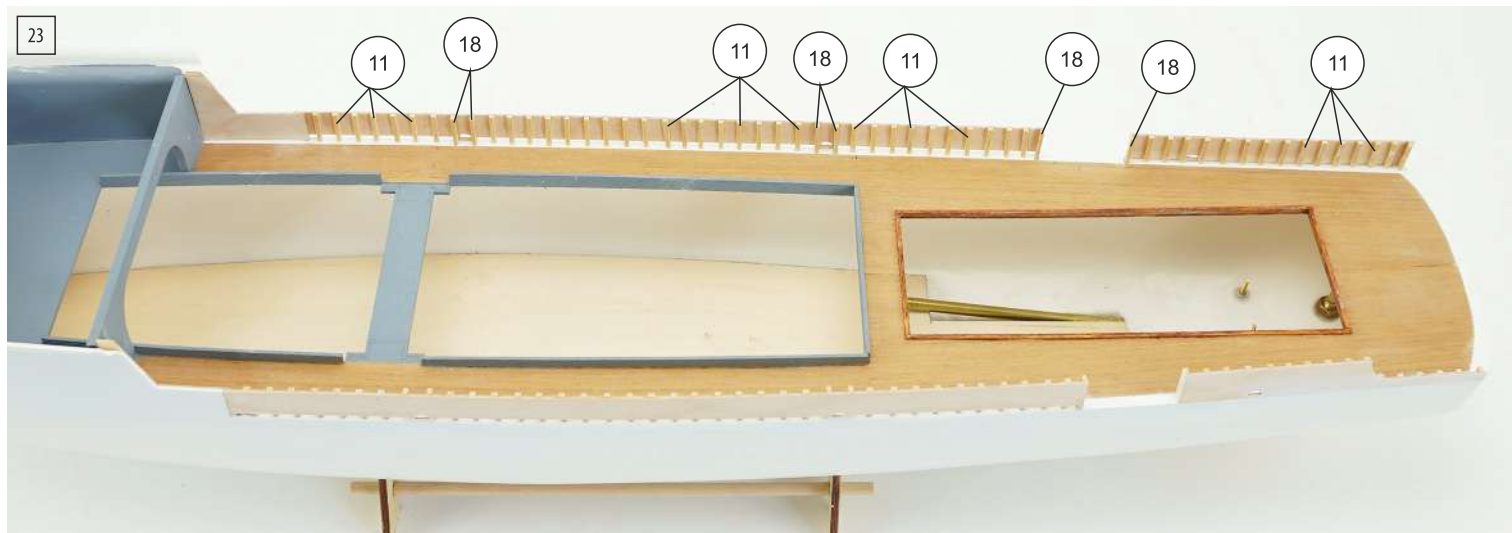
Please remember to seal the windows and holes in the hull. Parts (engine, ecs, servo, receiver) not included in the kit. Billing Boats does not offer support for RC.

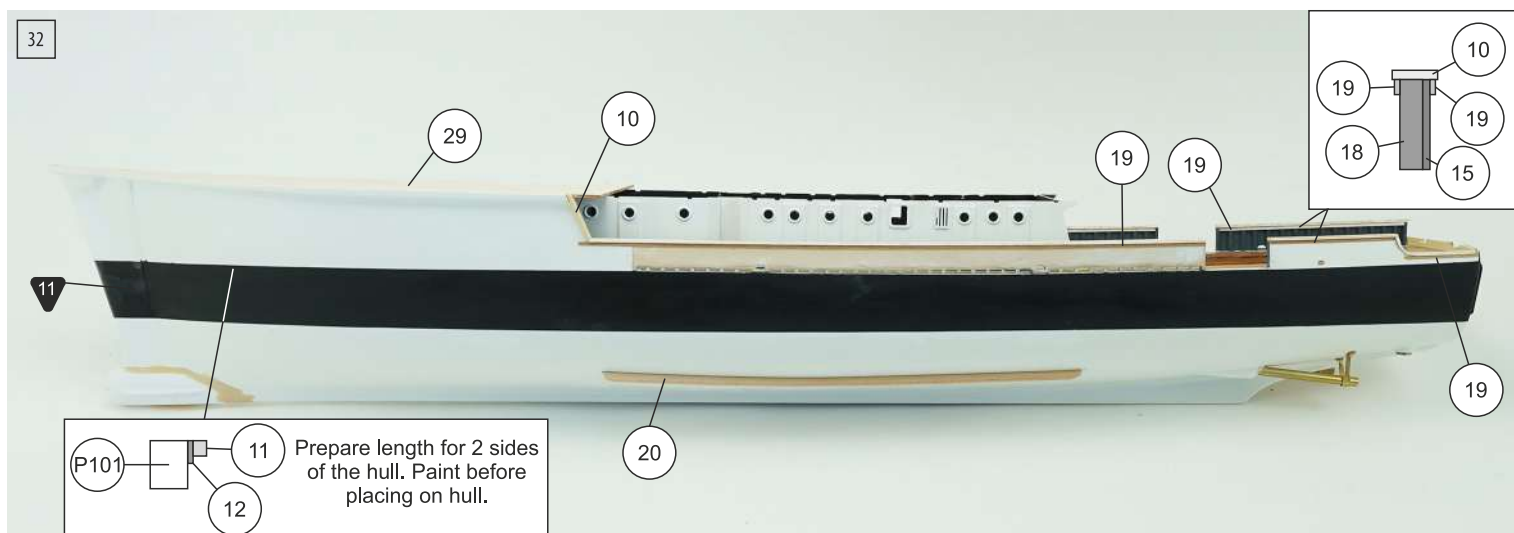
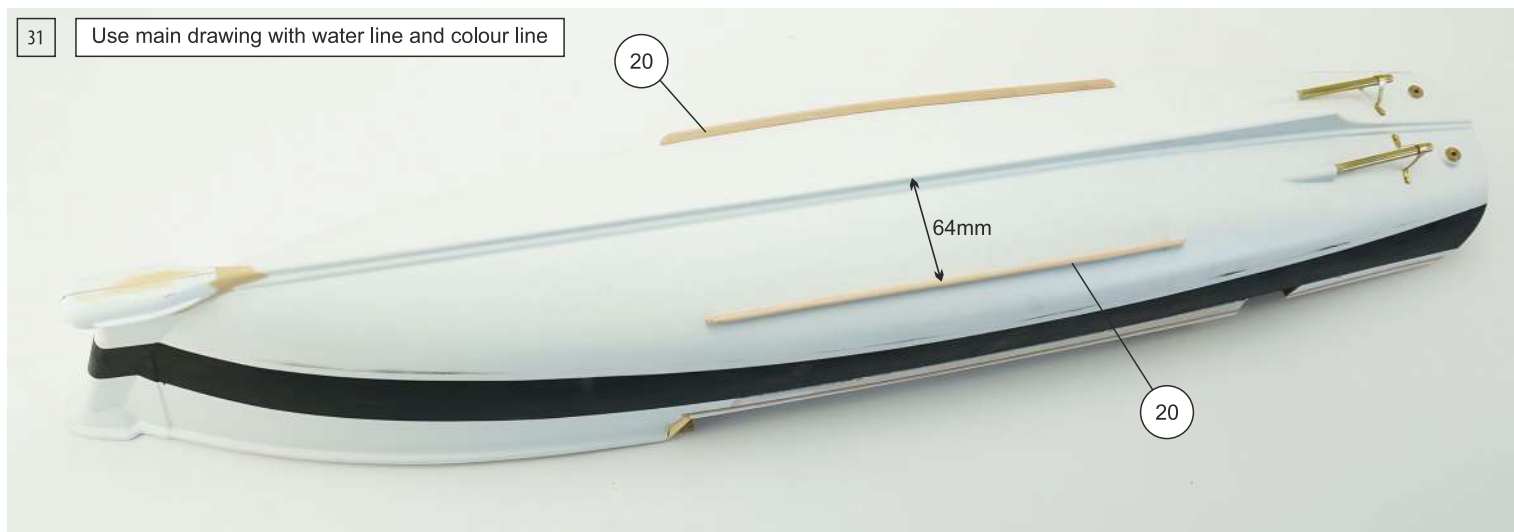
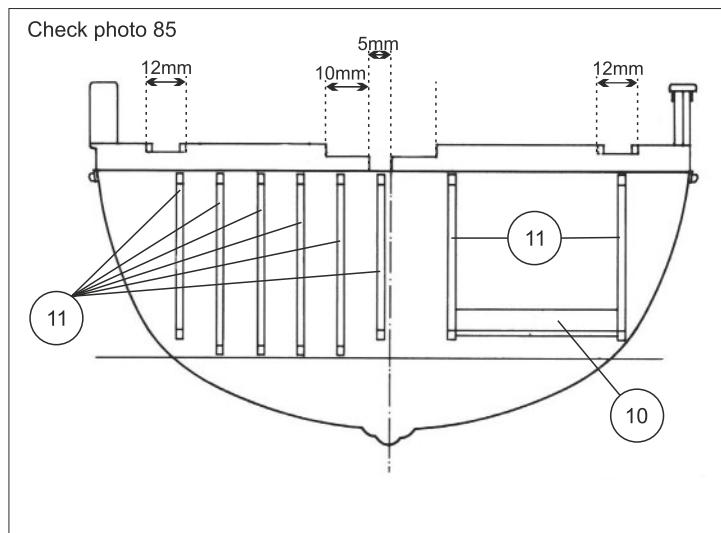
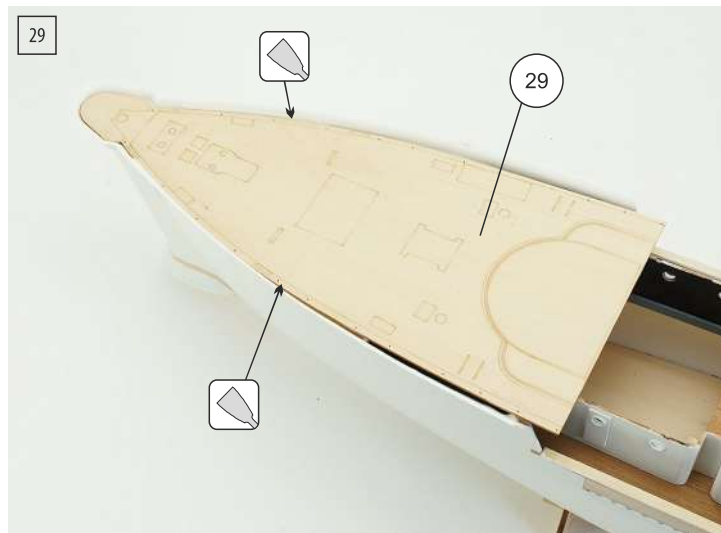
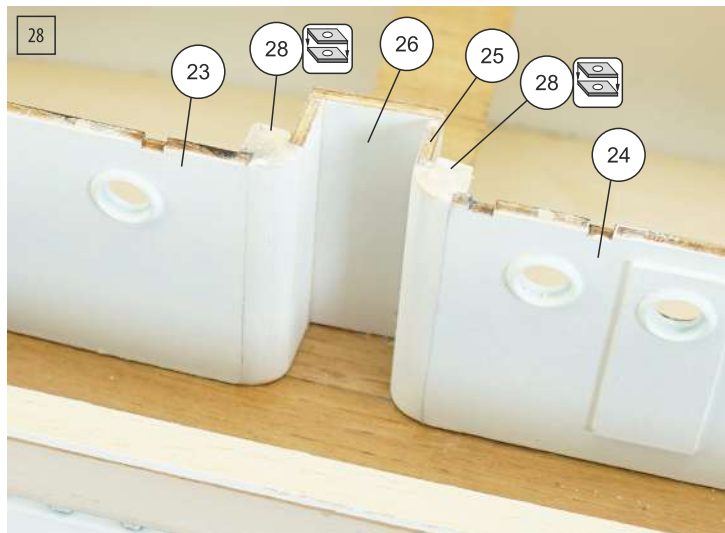












34

P102 A

11mm

11mm

13mm

1

35

P102 A

6

35

P102
A

6

A close-up photograph of the bottom of a brown rubber boot. The sole features five circular holes arranged in a pattern. Each hole is labeled with a callout circle containing the text "F635". A red triangle with the number "6" inside is positioned near the bottom left of the sole. A line points from the triangle to the sole. The boot's upper part is a dark green color.

37

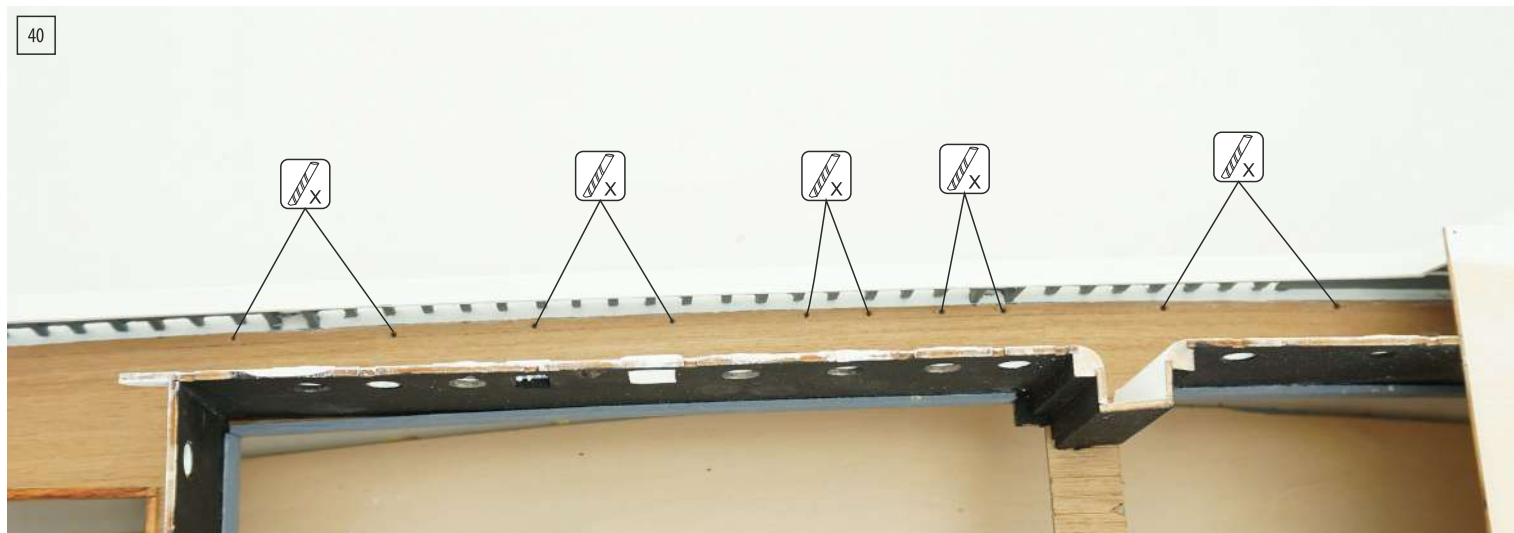
11

1

6

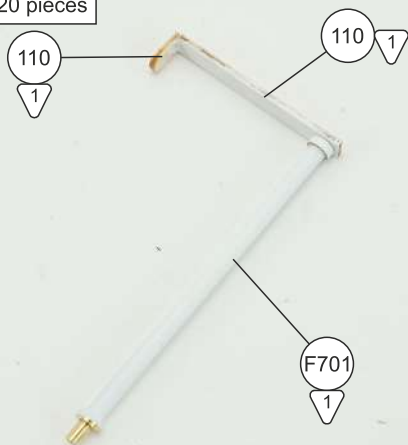
A diagram of a rectangular wooden tray. The tray has a light-colored wooden frame and a darker, possibly stained or varnished, interior surface. There are five callouts: four labeled '7' pointing to the corners of the frame, and one labeled '32' pointing to the interior surface.

40

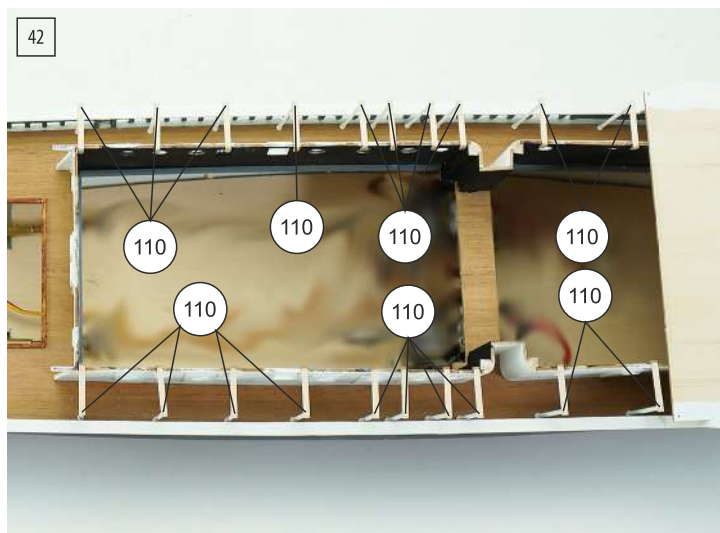


41

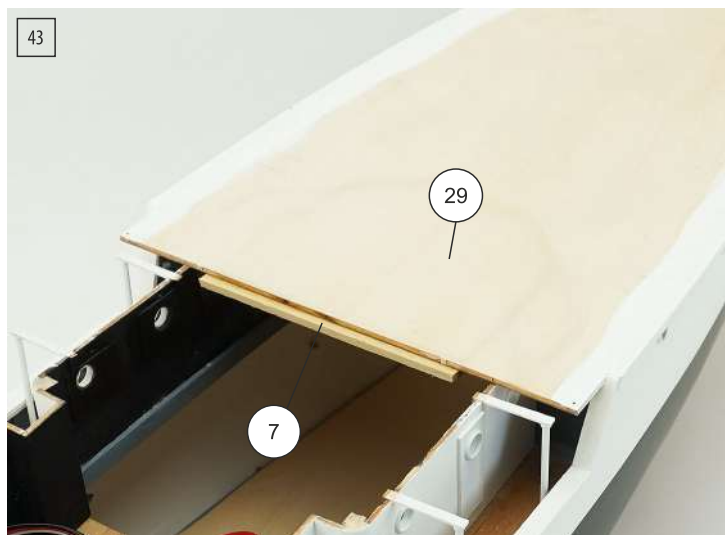
Prepare 20 pieces



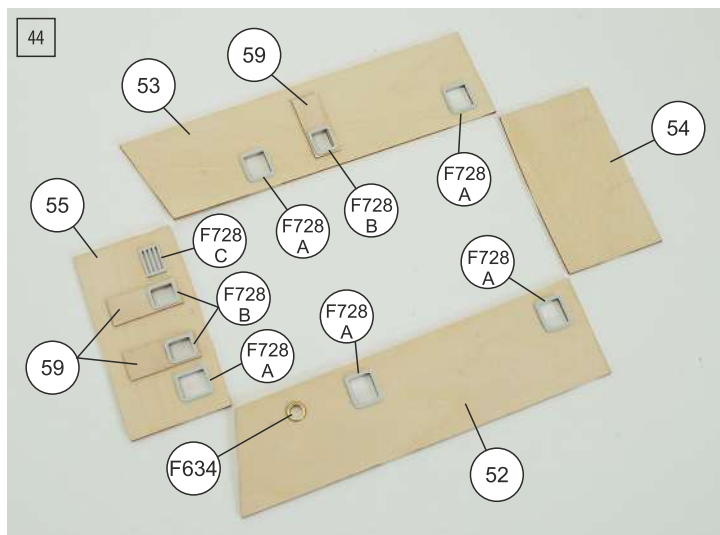
42



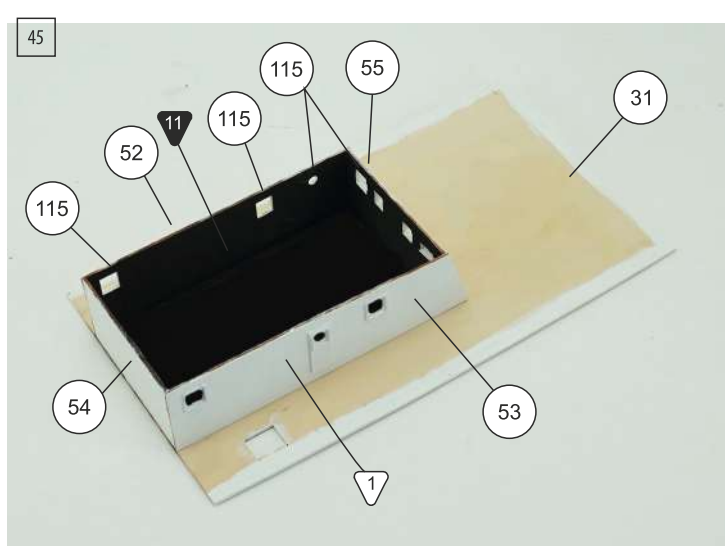
43



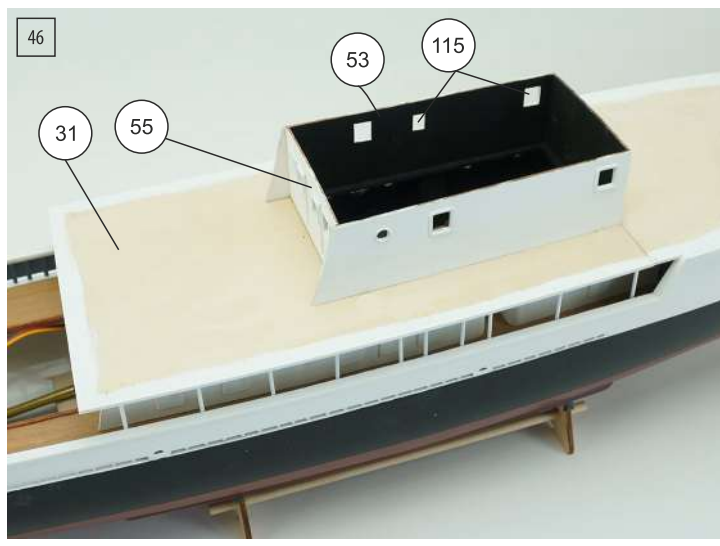
44

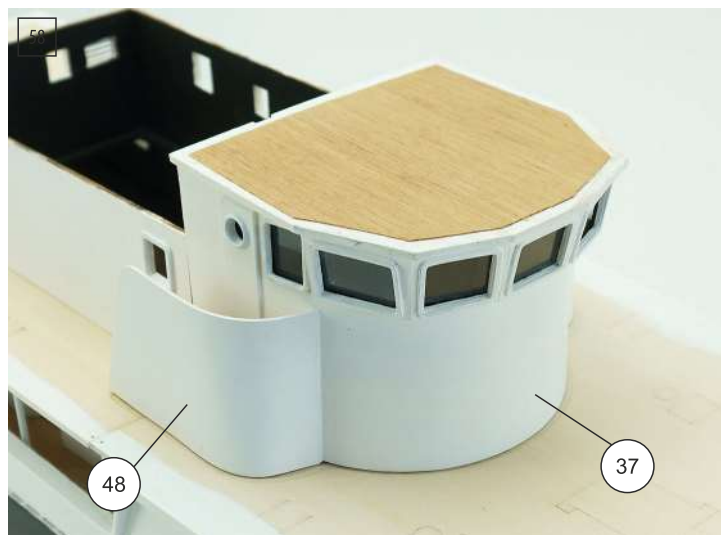
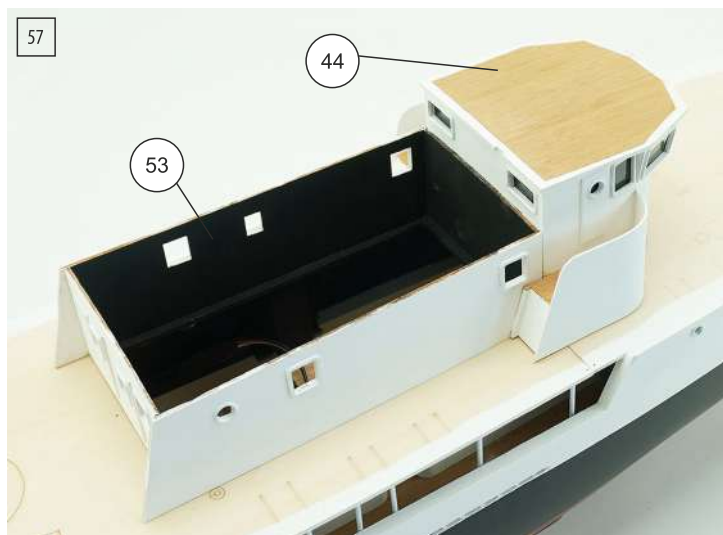
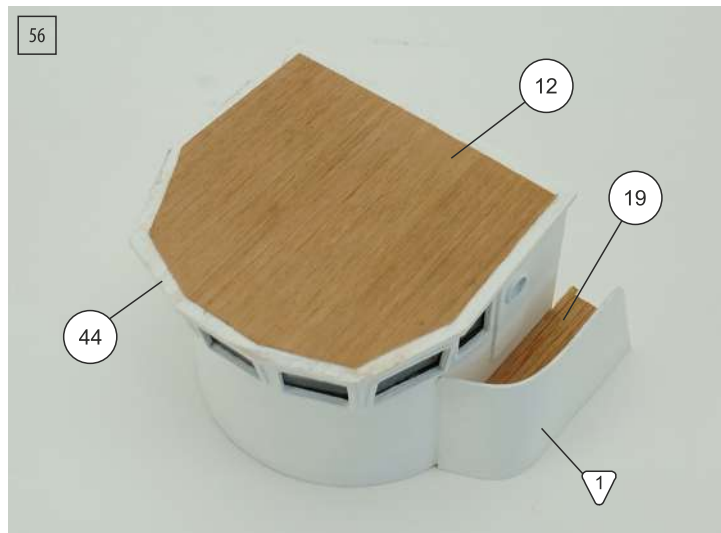
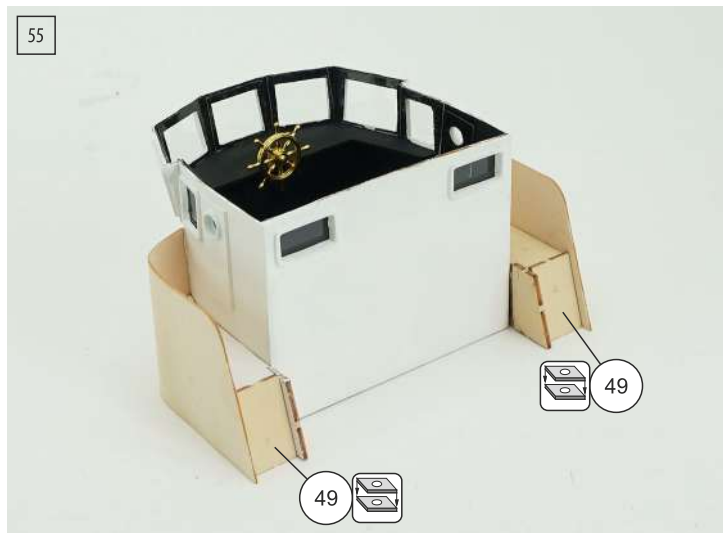


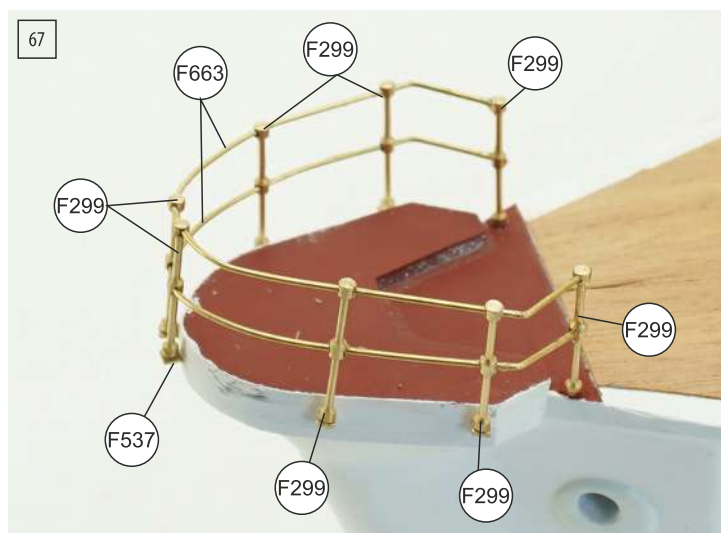
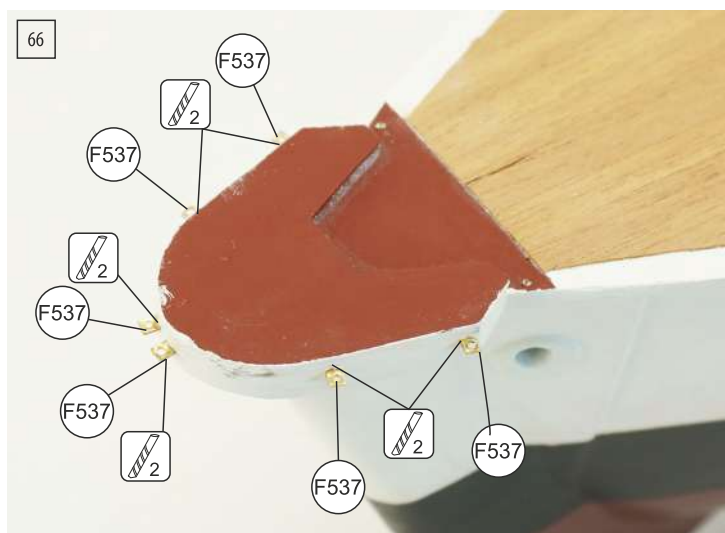
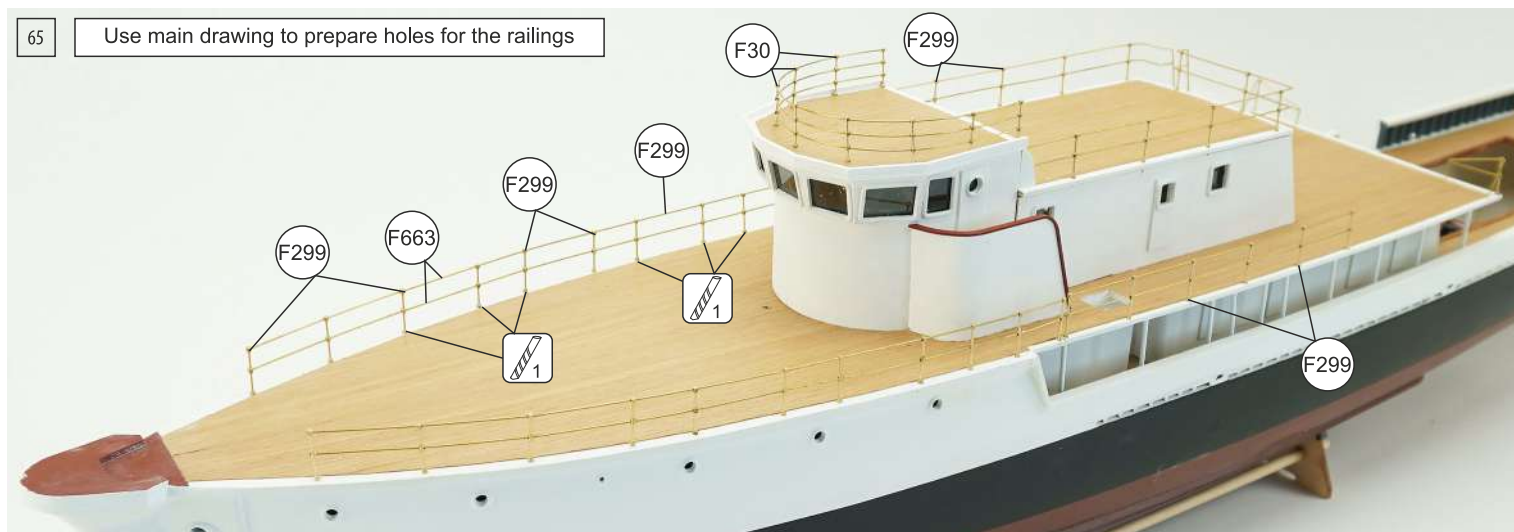
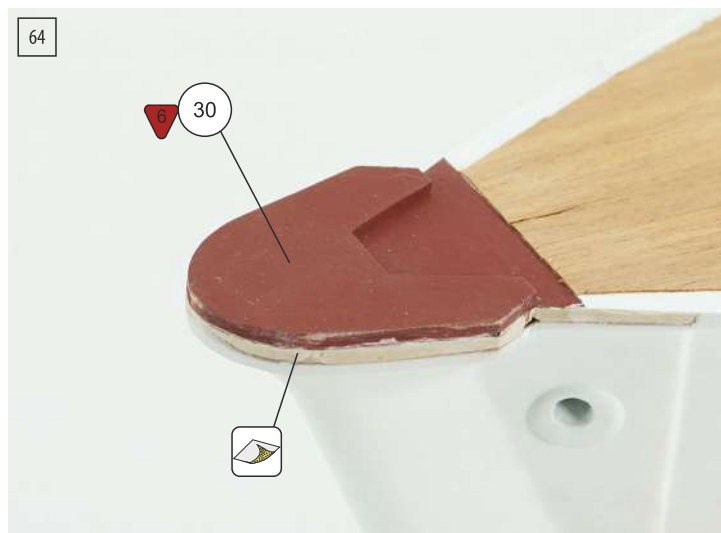
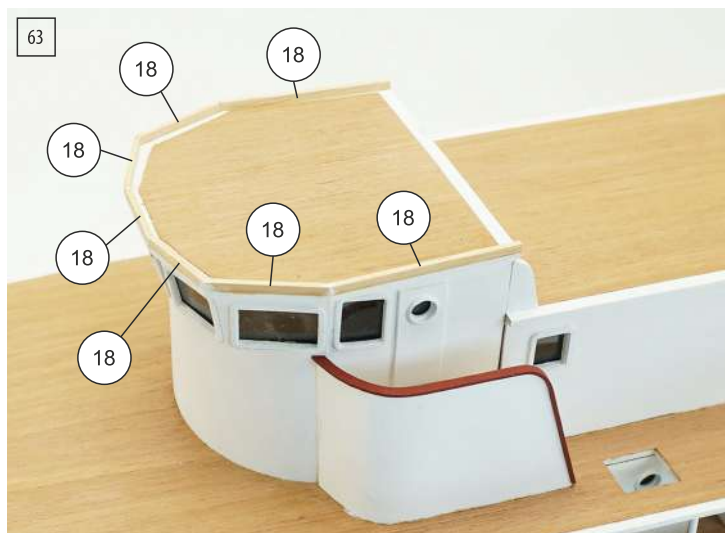
45

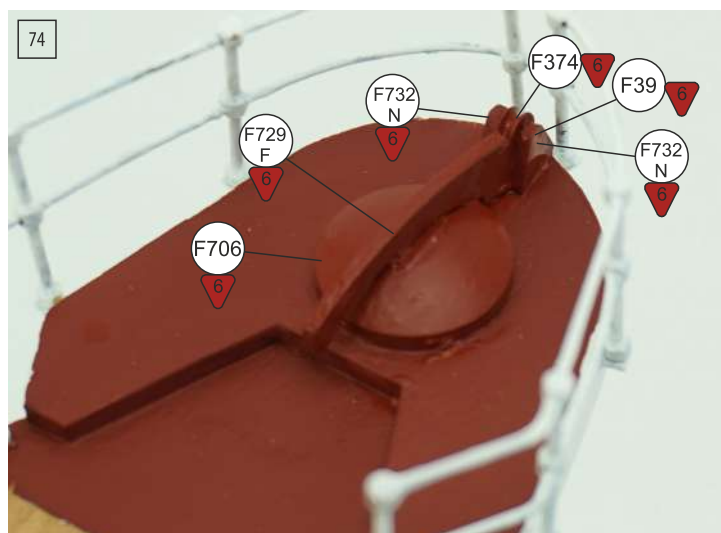
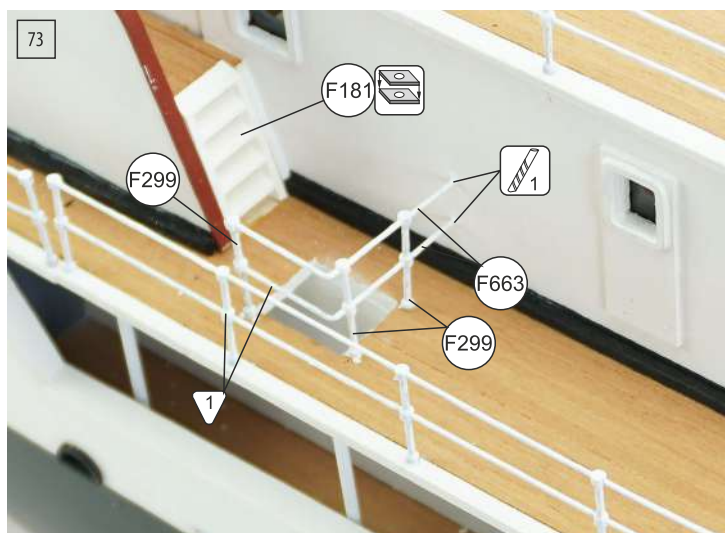
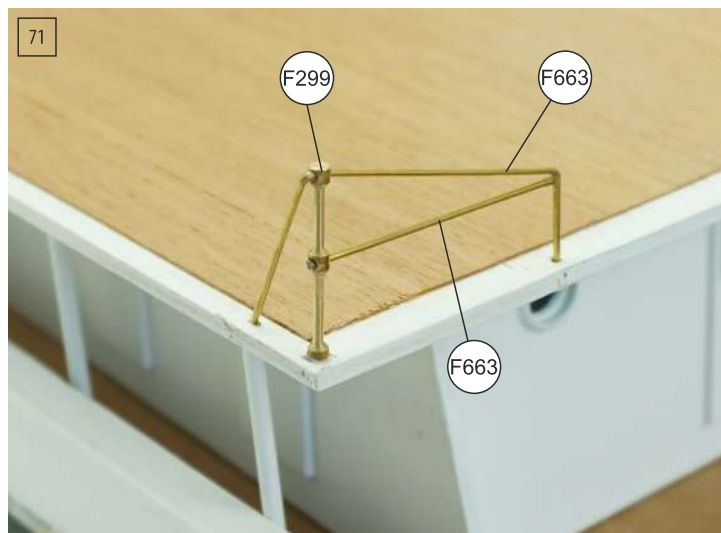
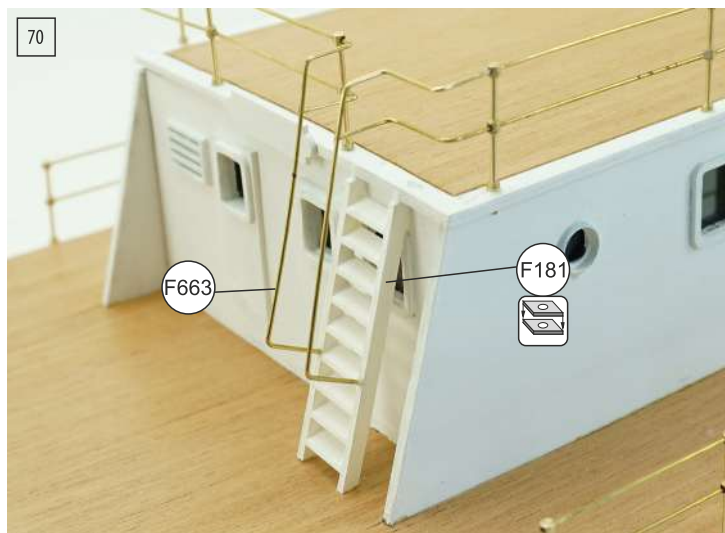
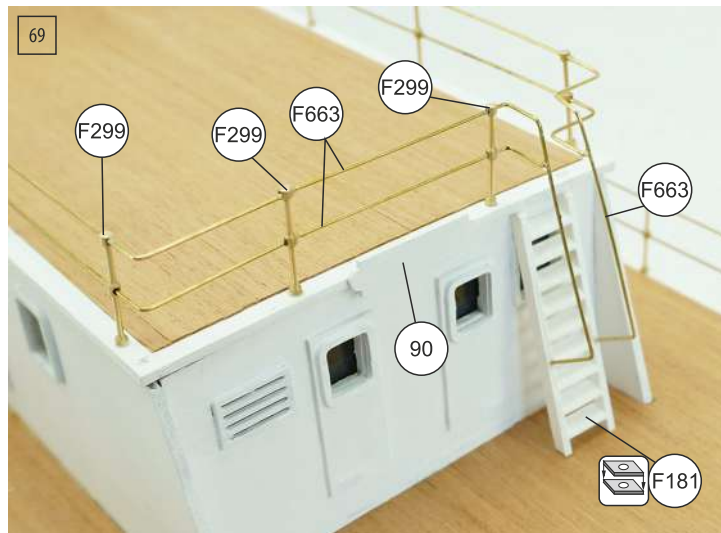
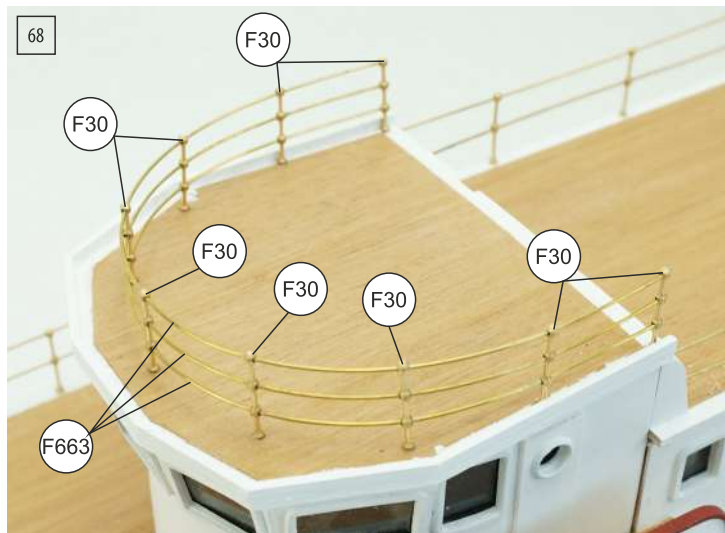


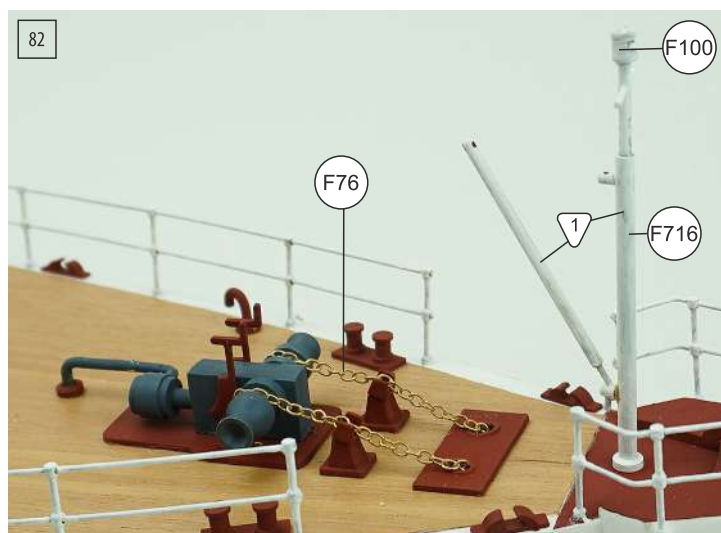
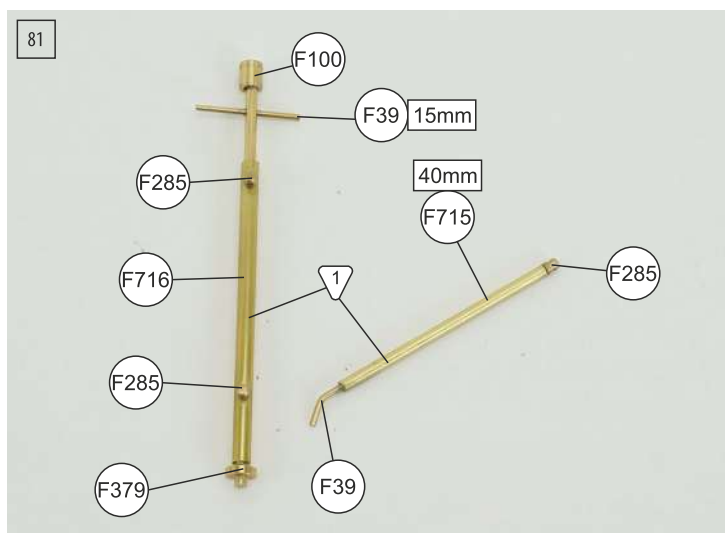
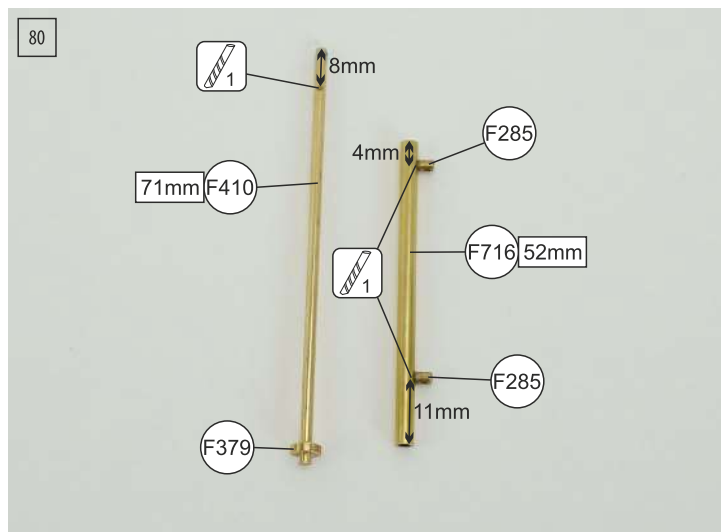
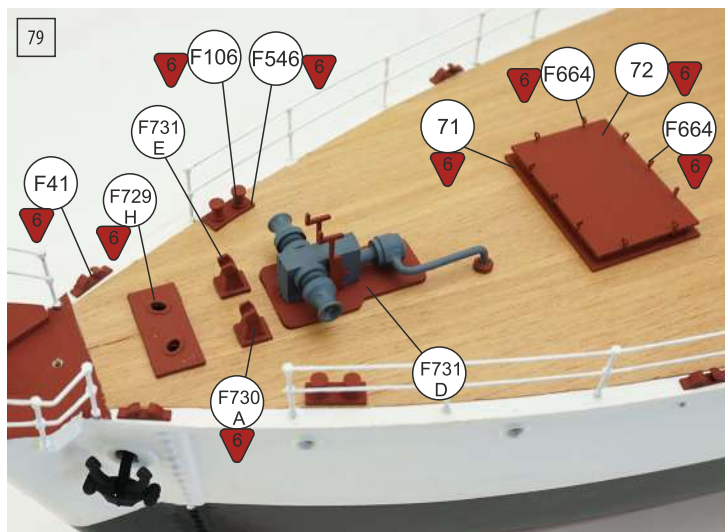
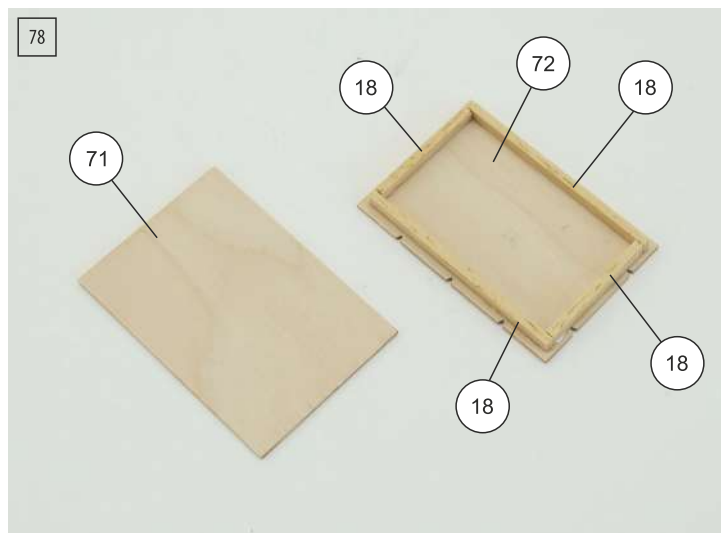
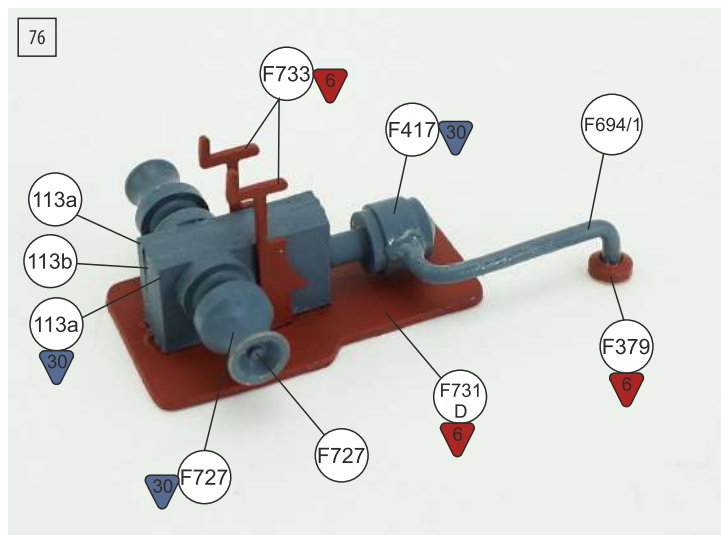
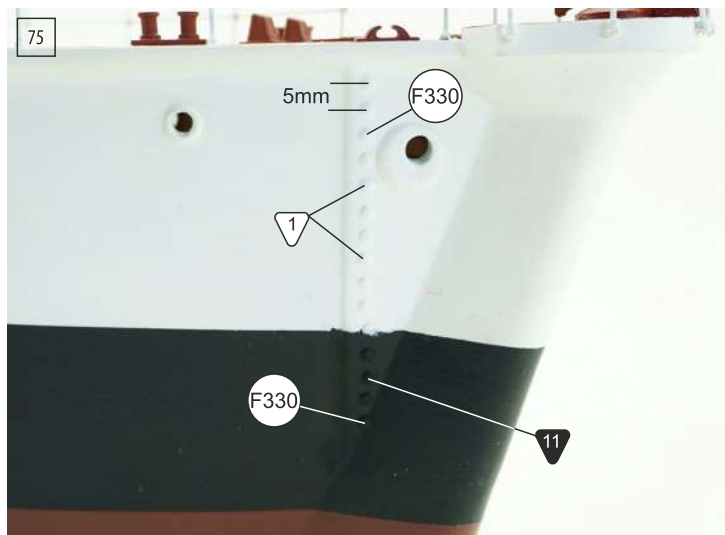
46

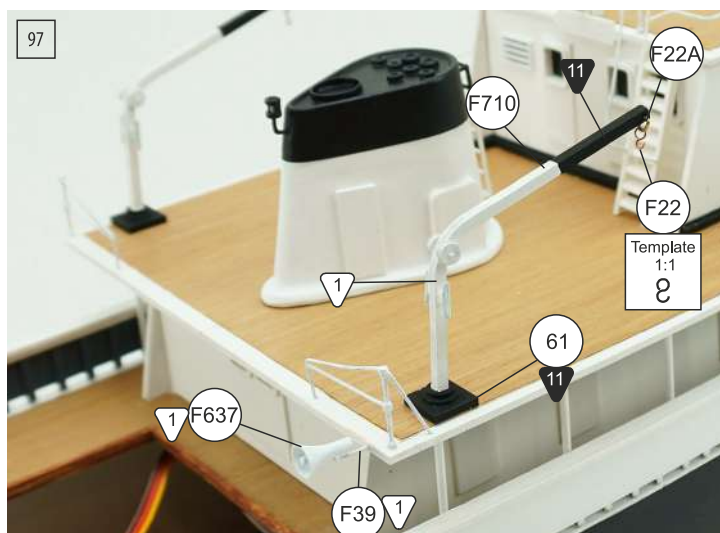
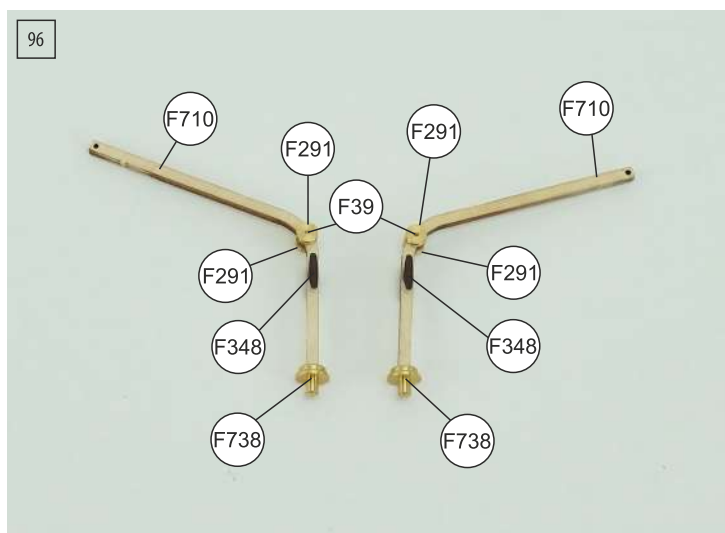
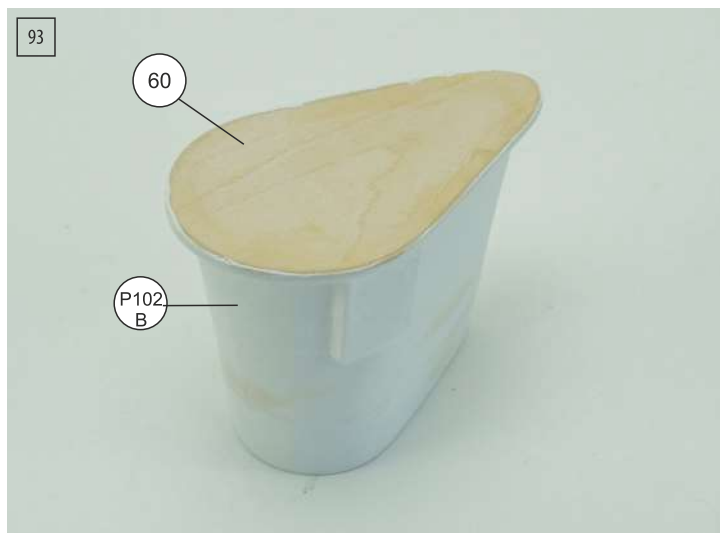
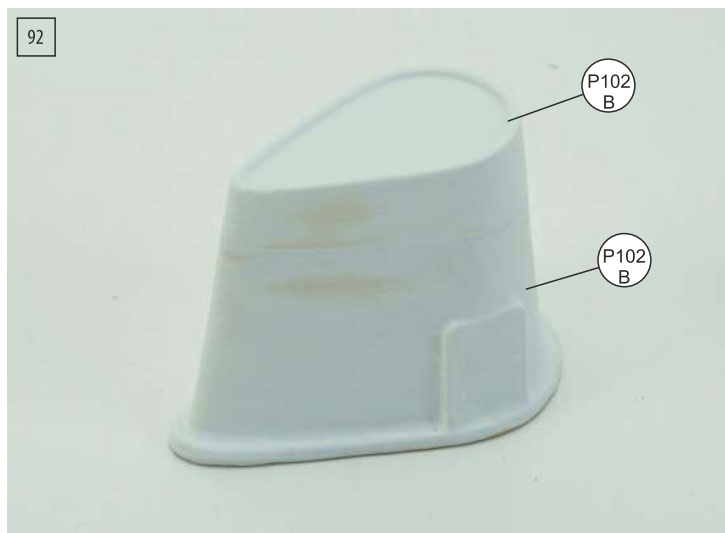
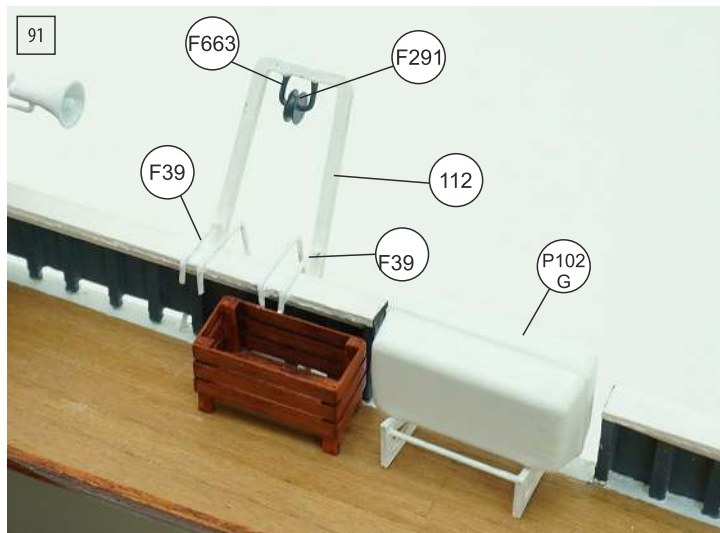
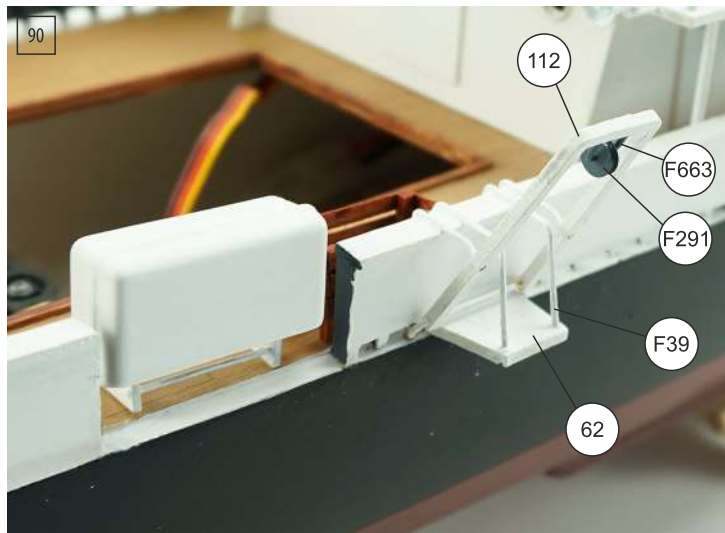


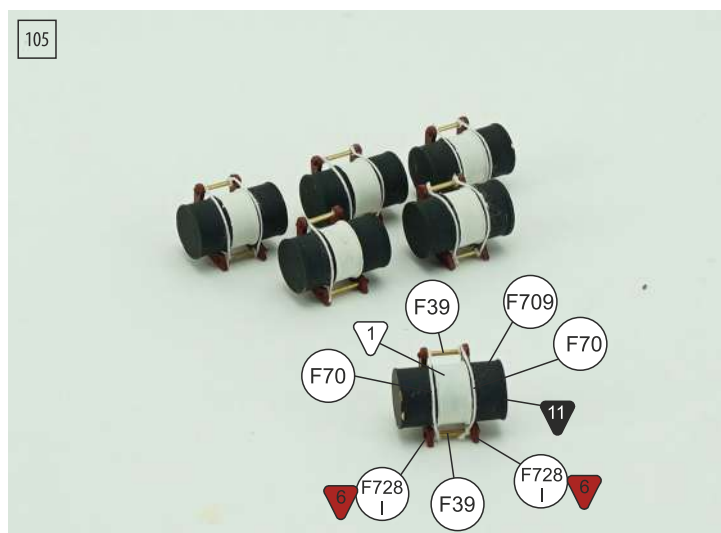
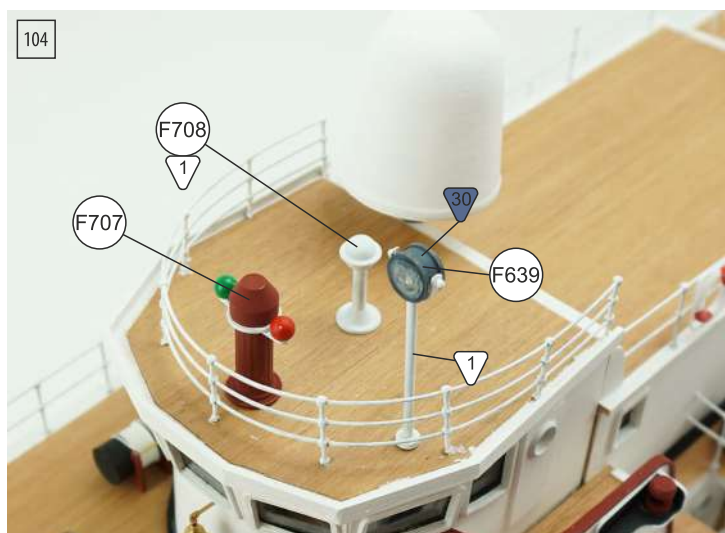
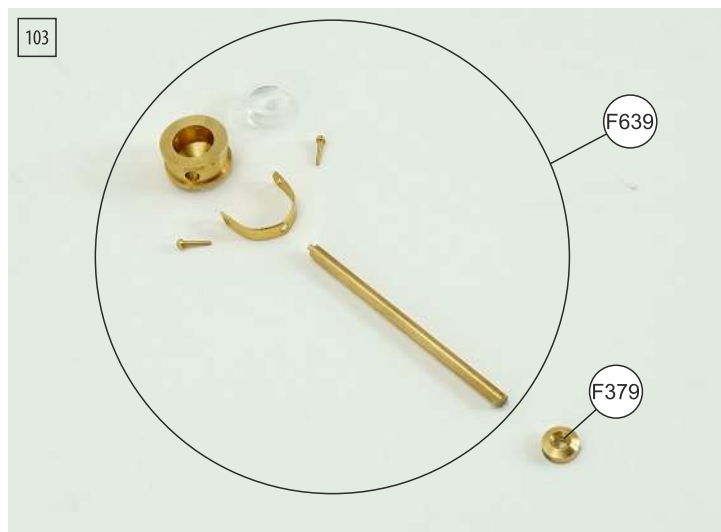
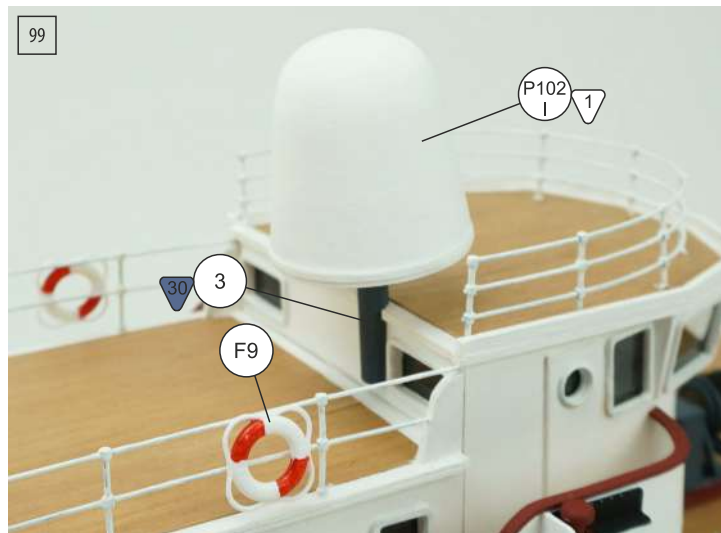
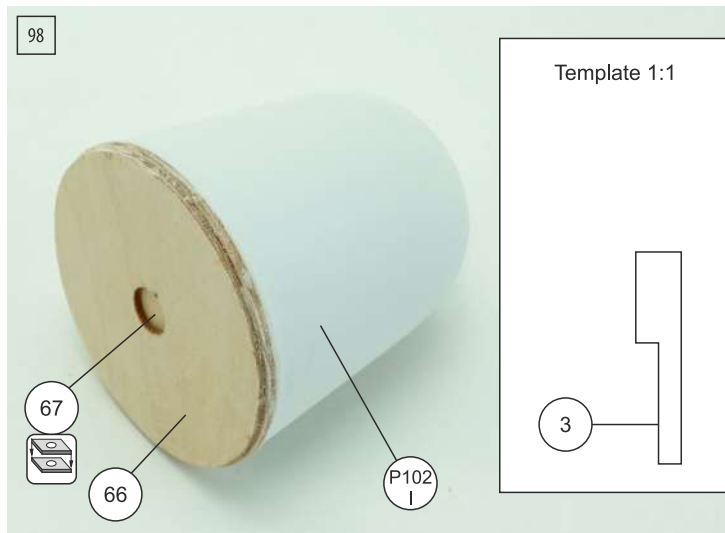


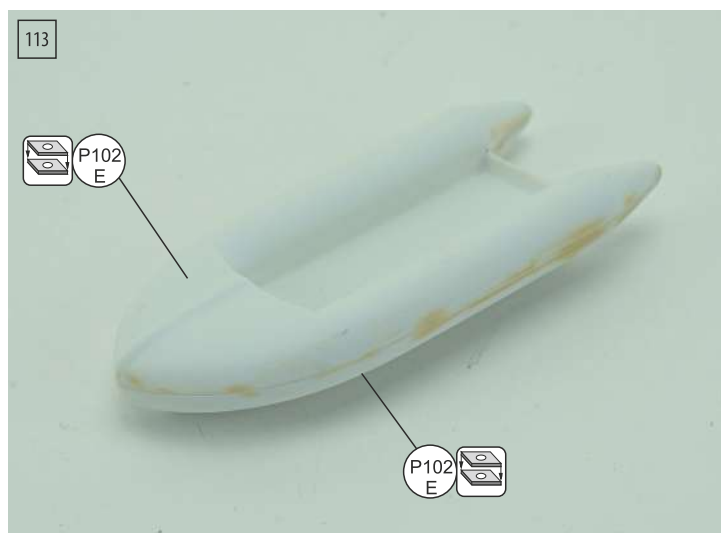
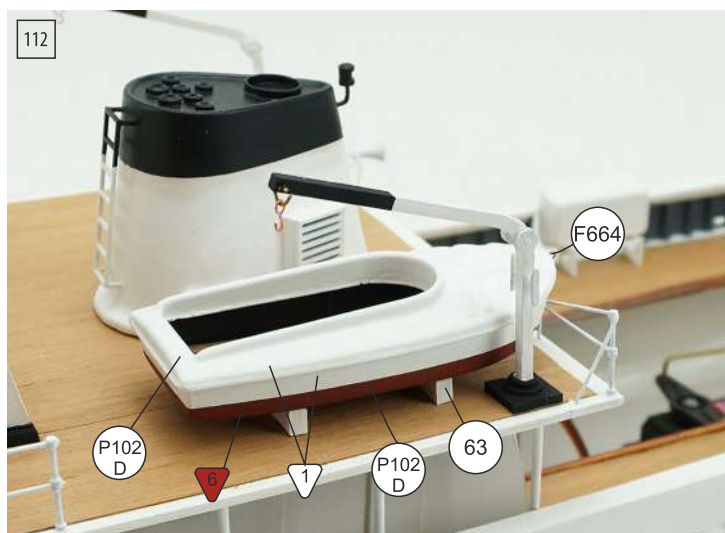
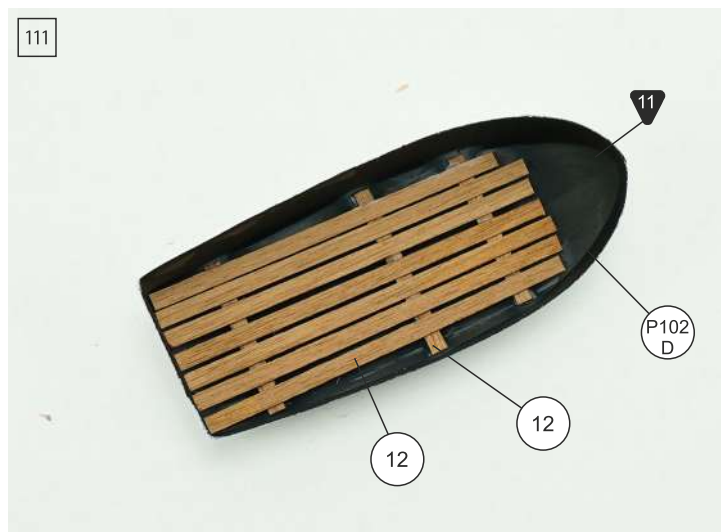
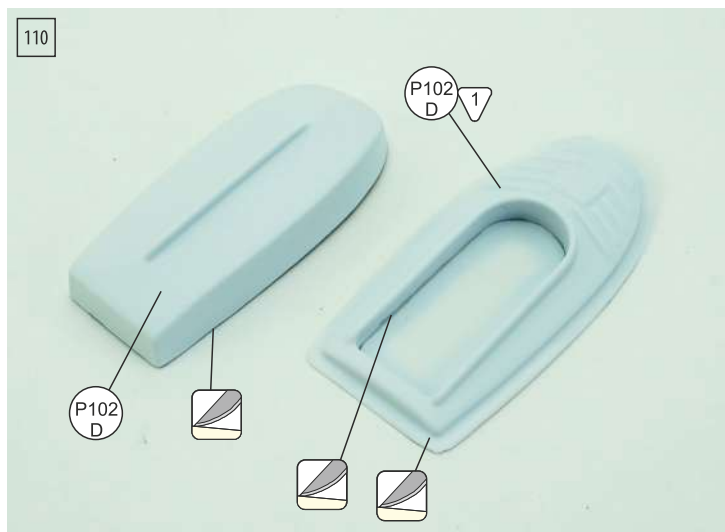
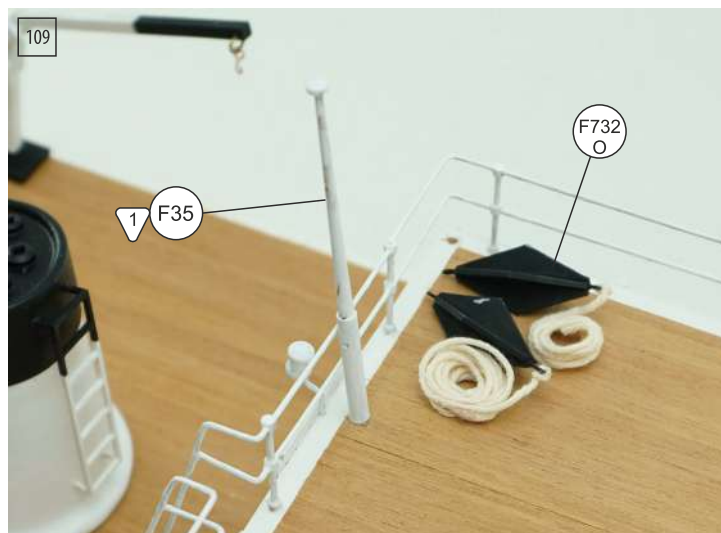
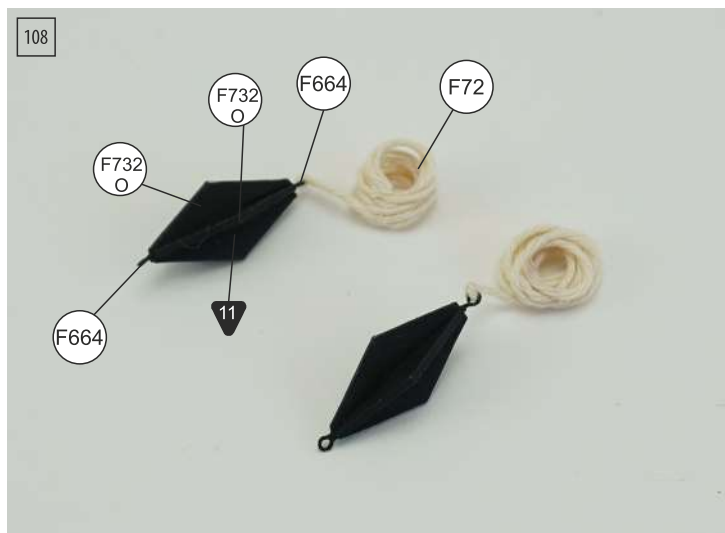
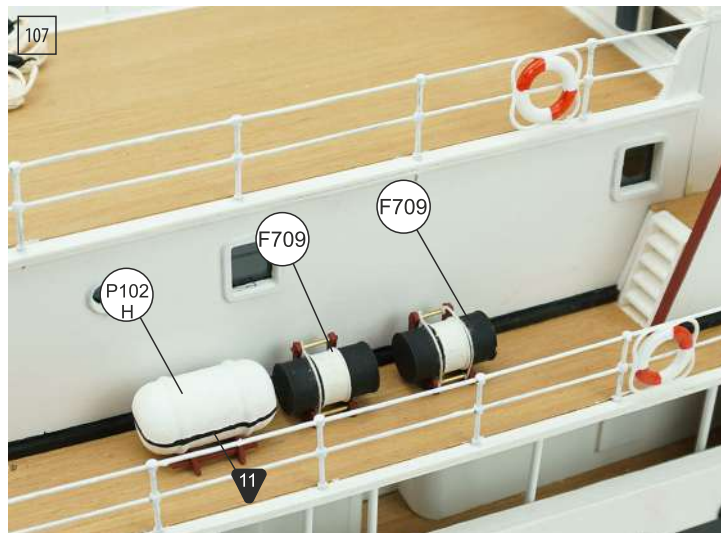
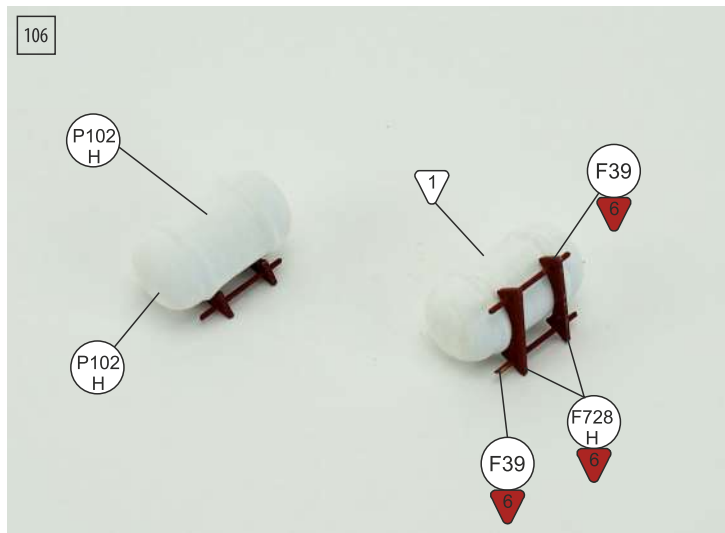


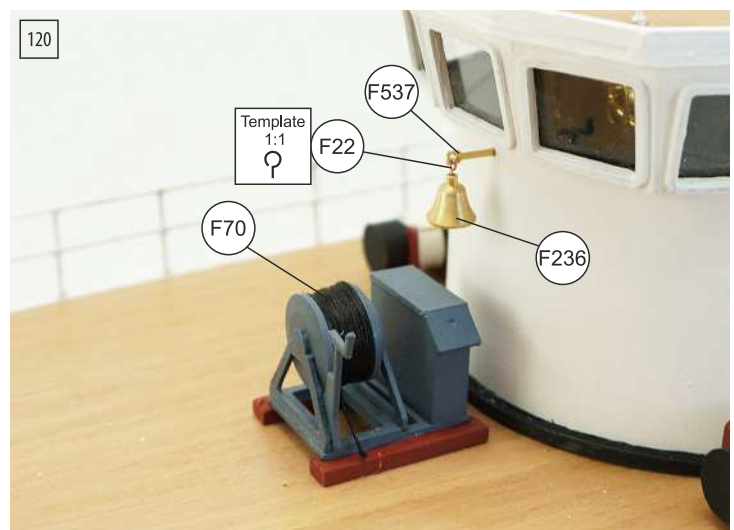
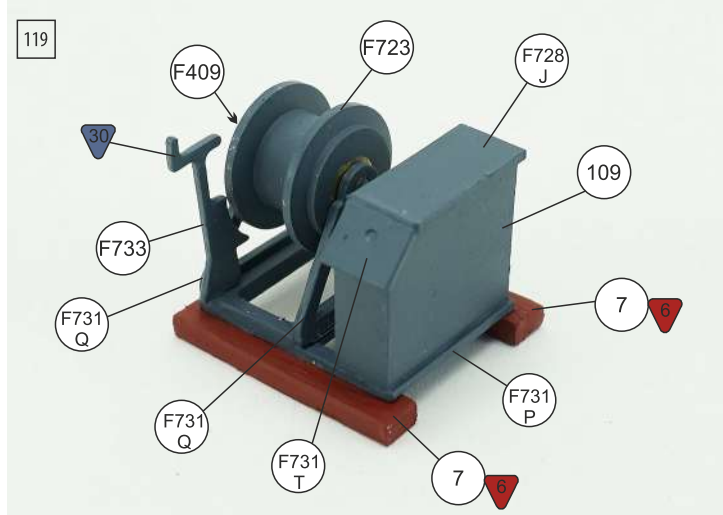
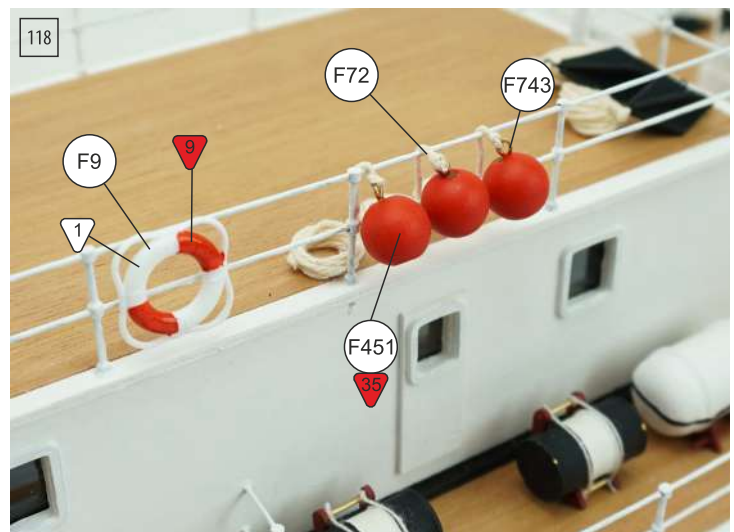
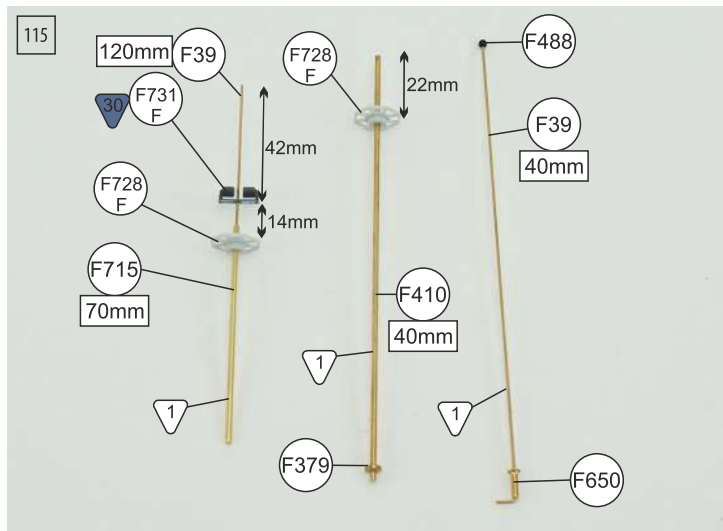
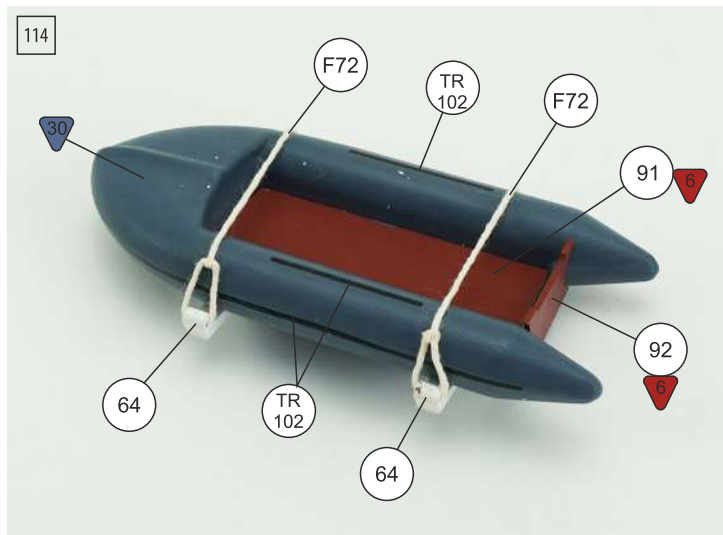


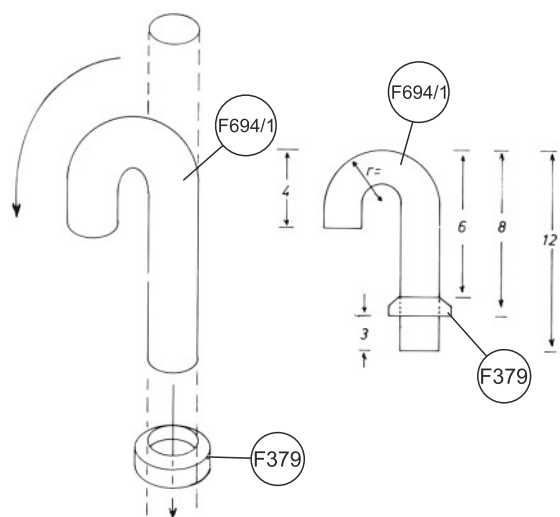
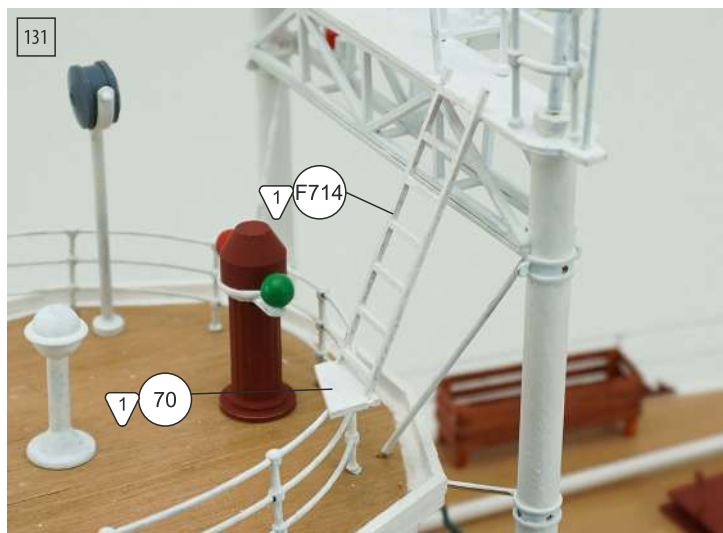
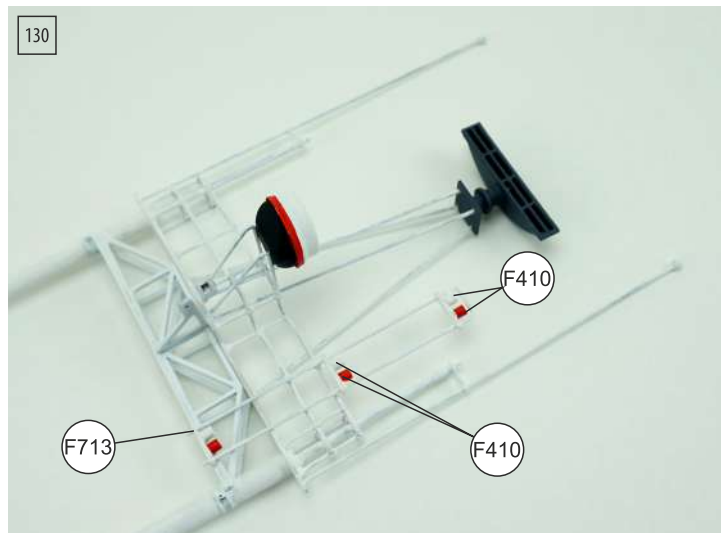
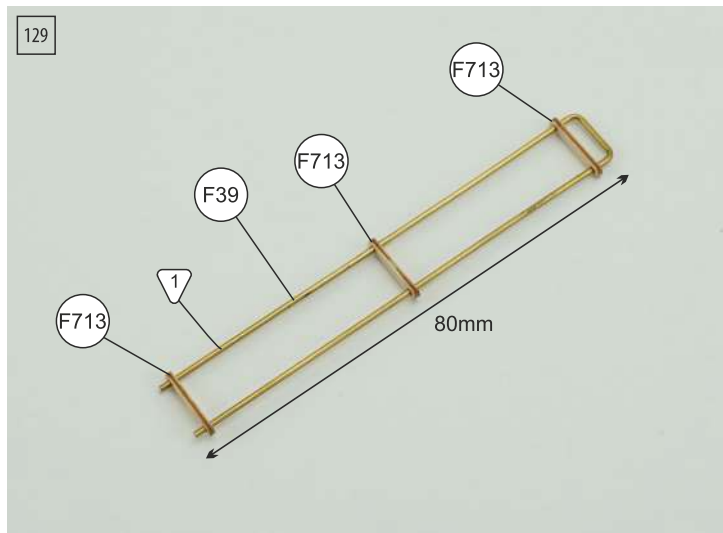


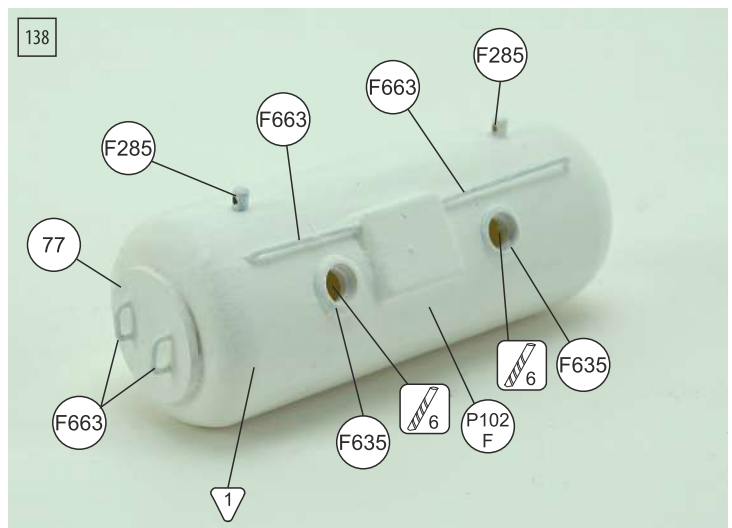
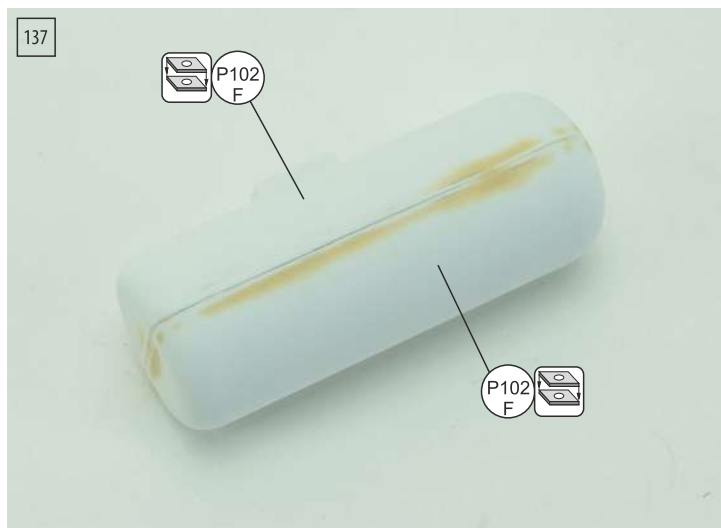
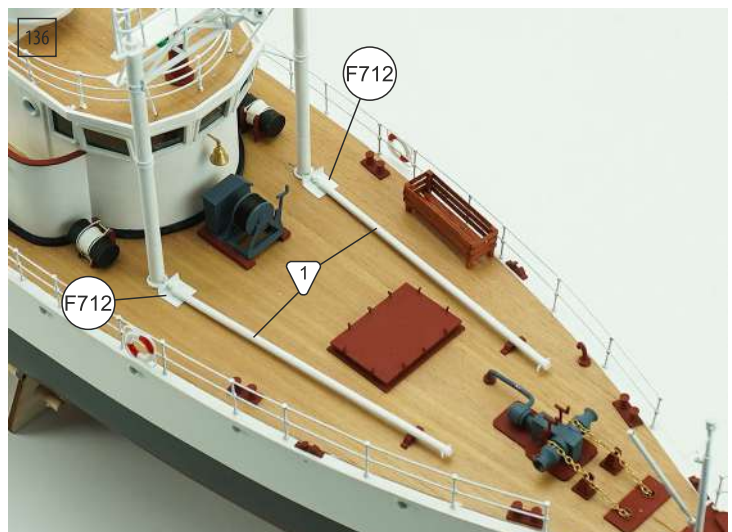
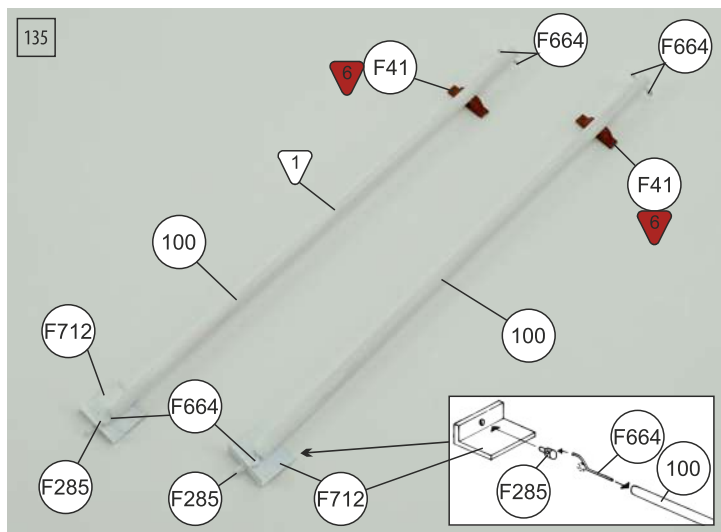


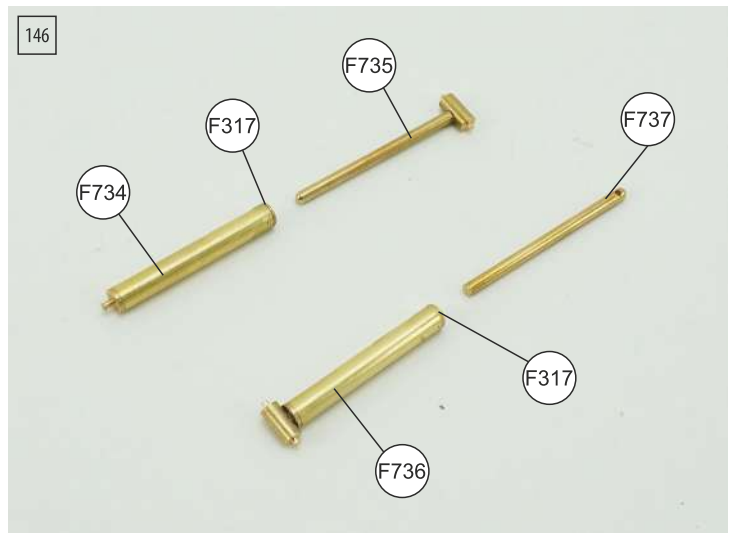
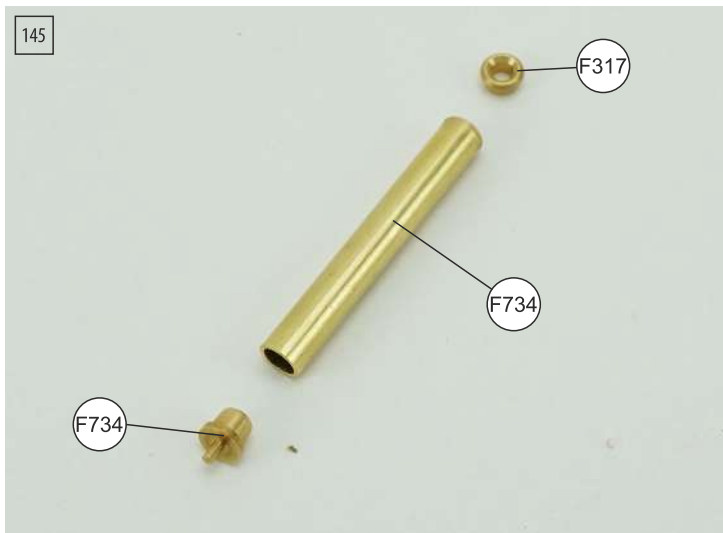
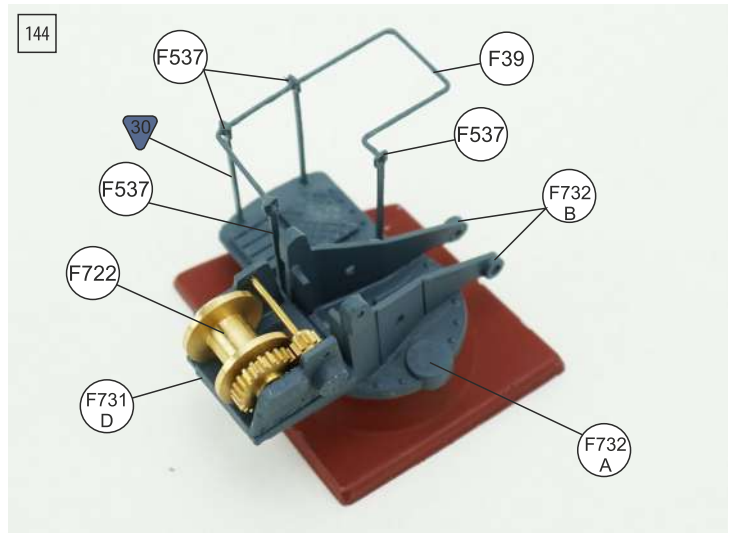
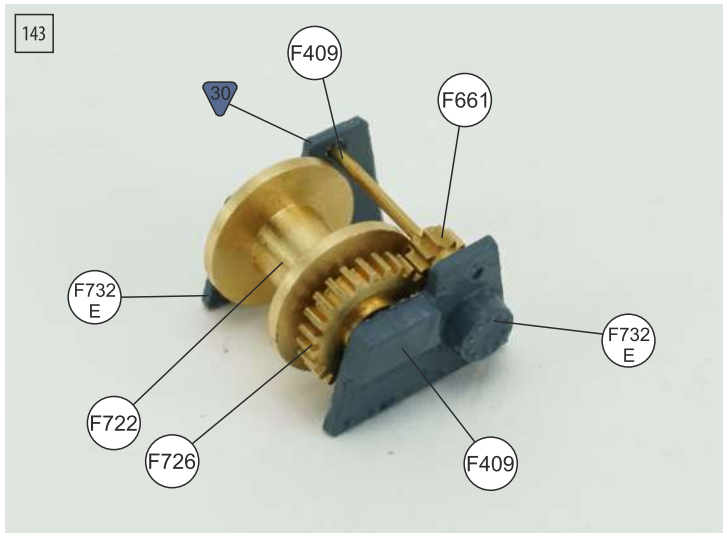
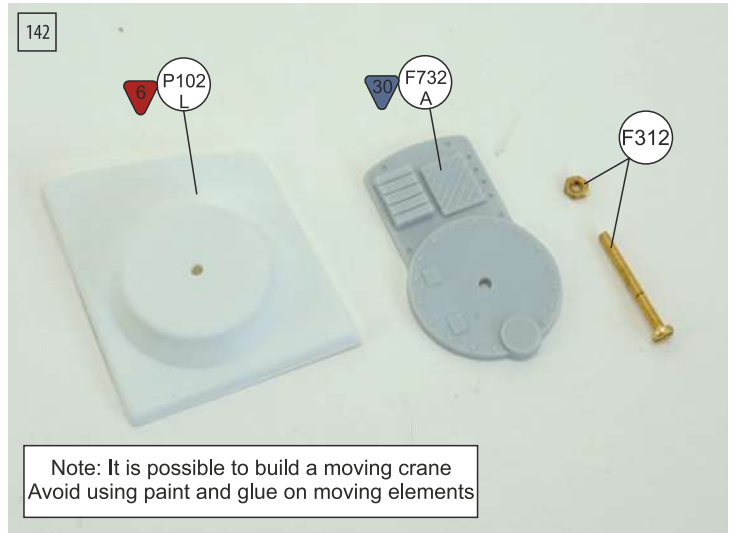
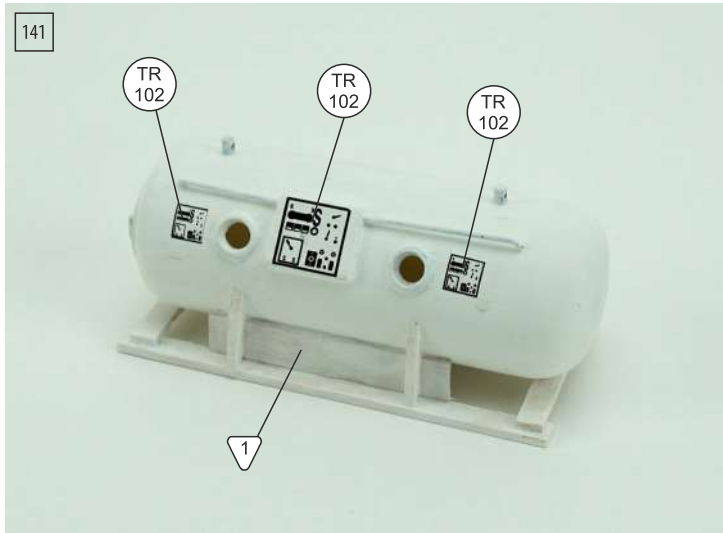
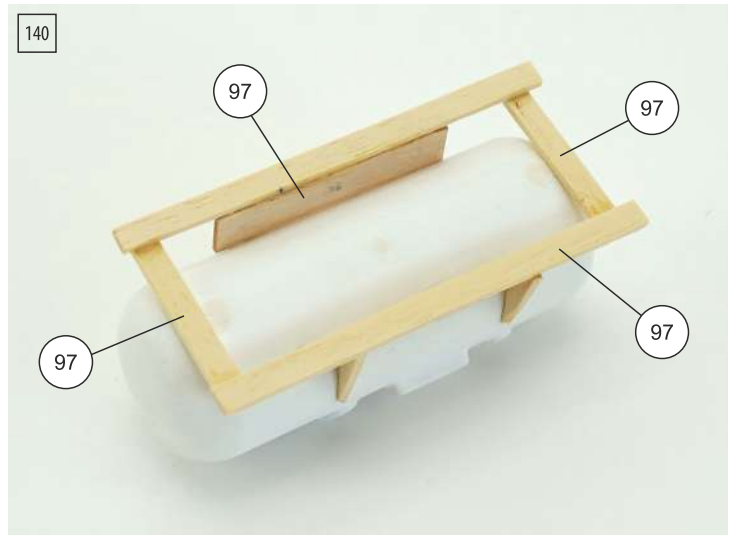
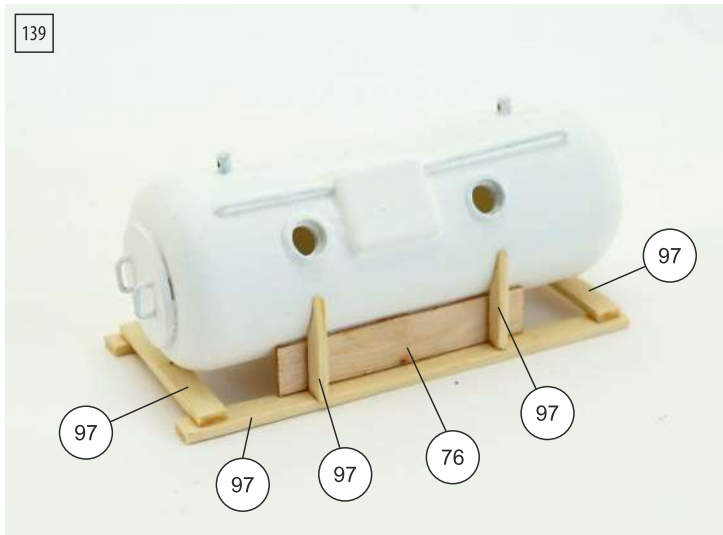


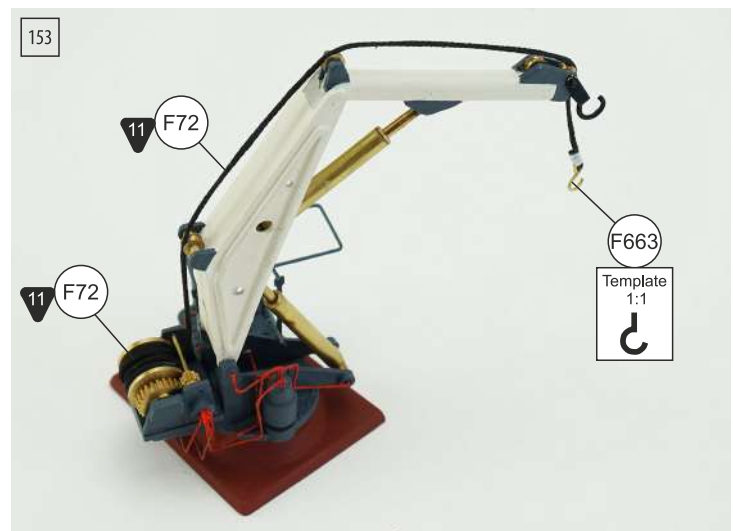
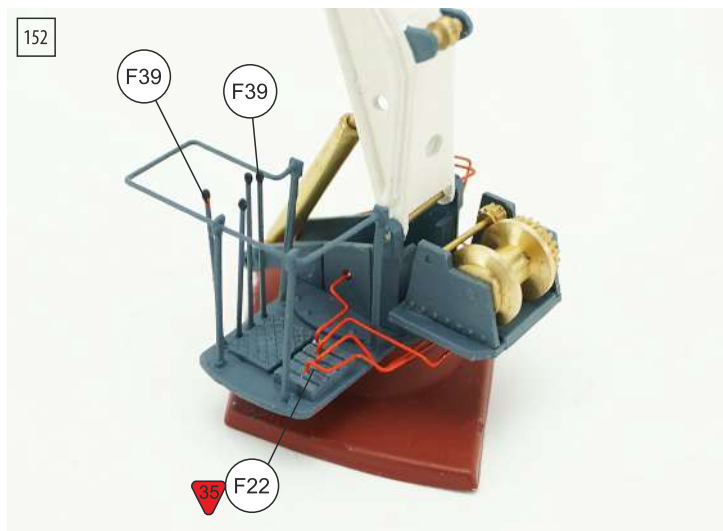
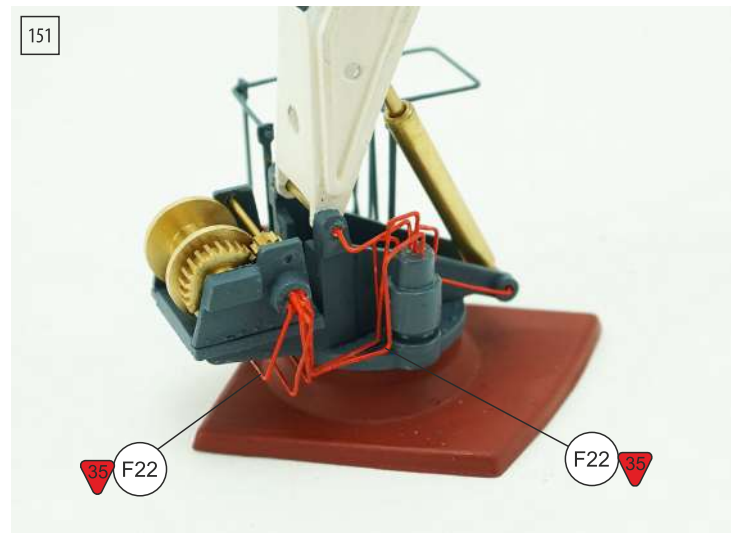
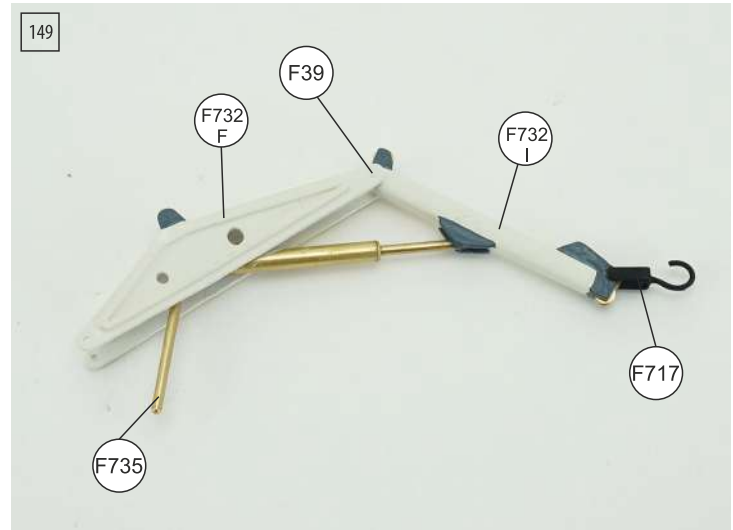
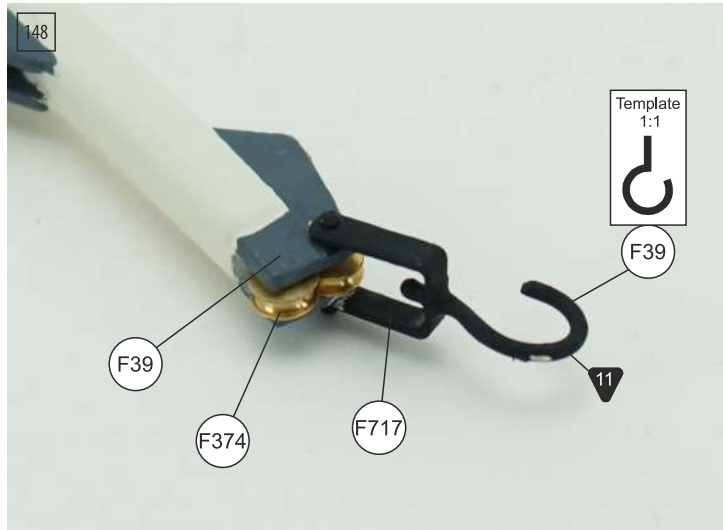
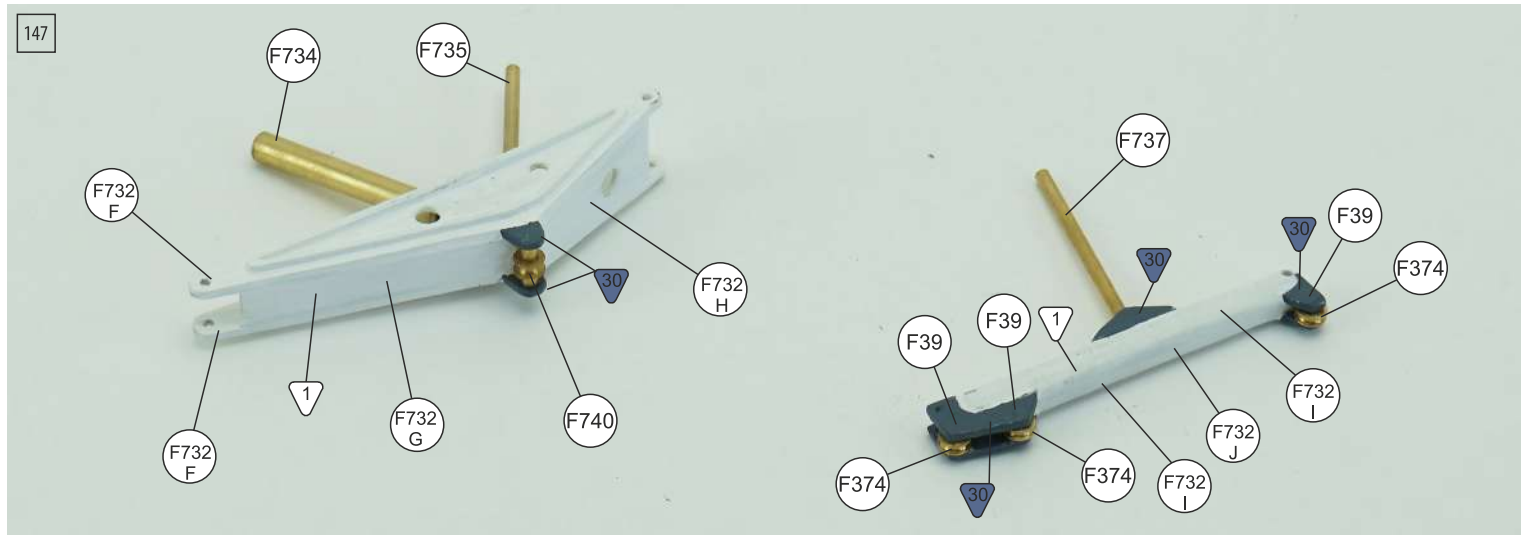


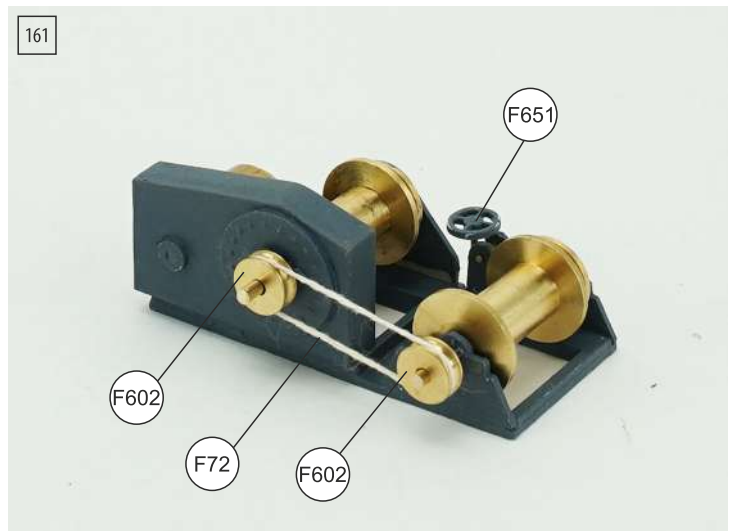
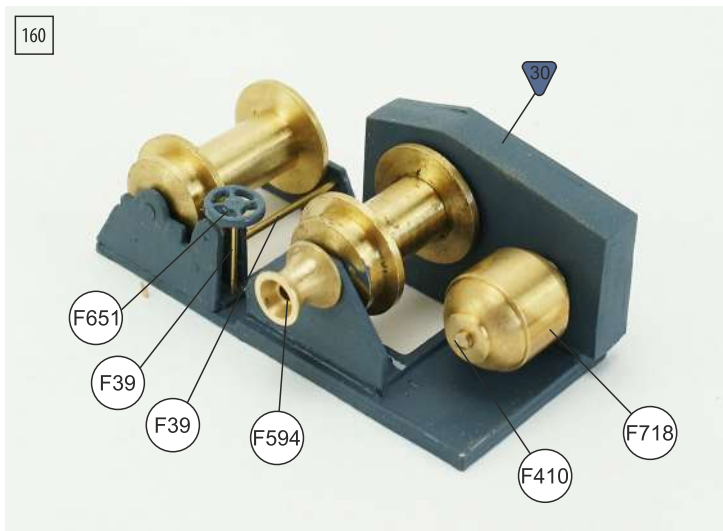
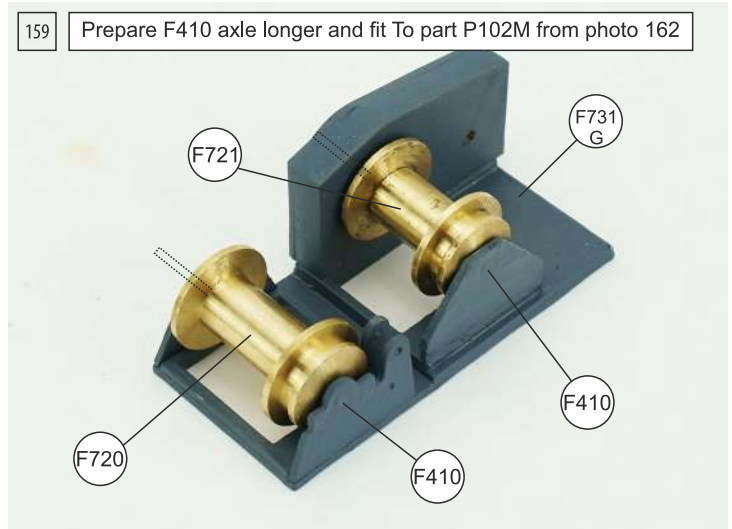
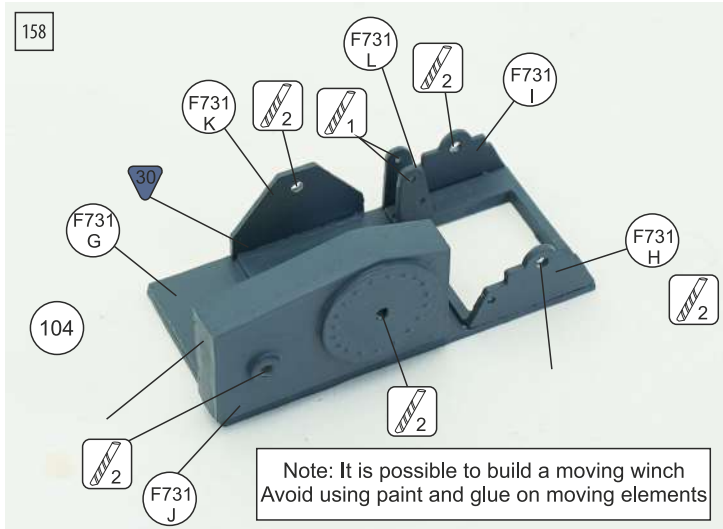
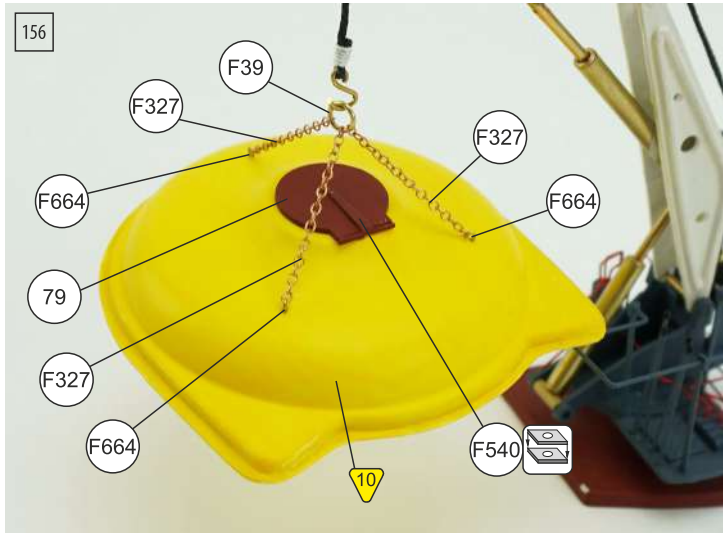
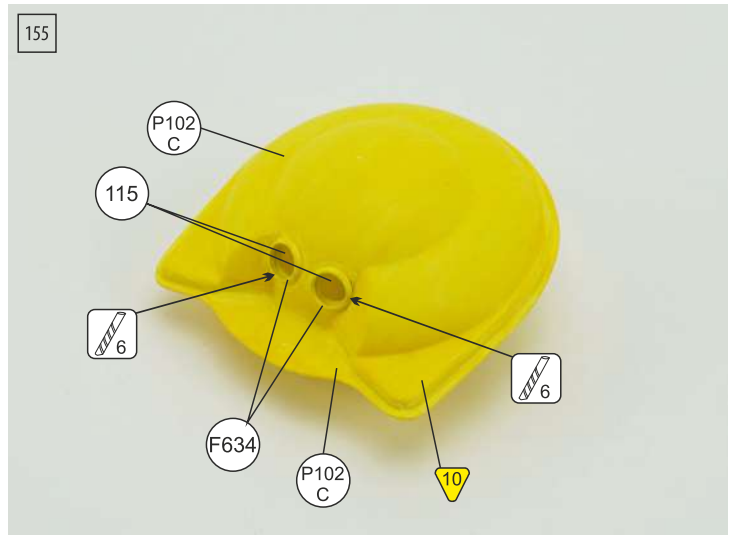
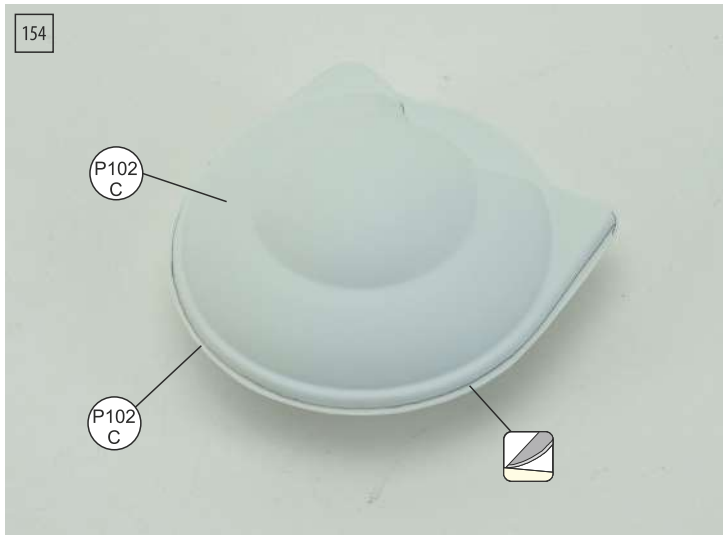


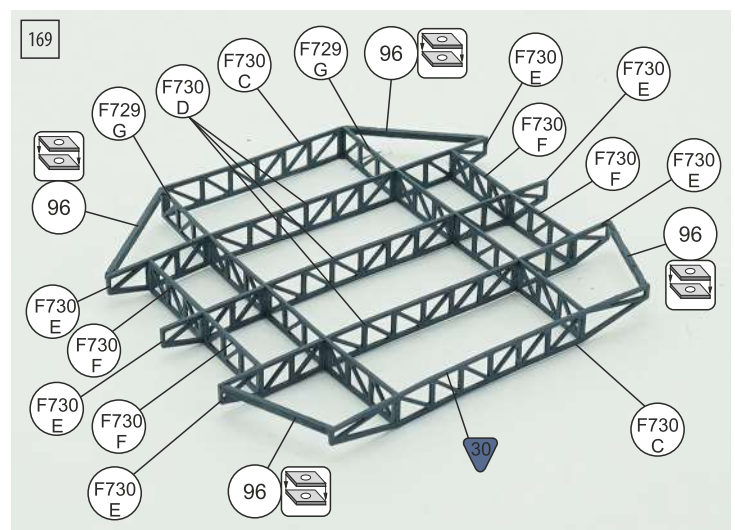
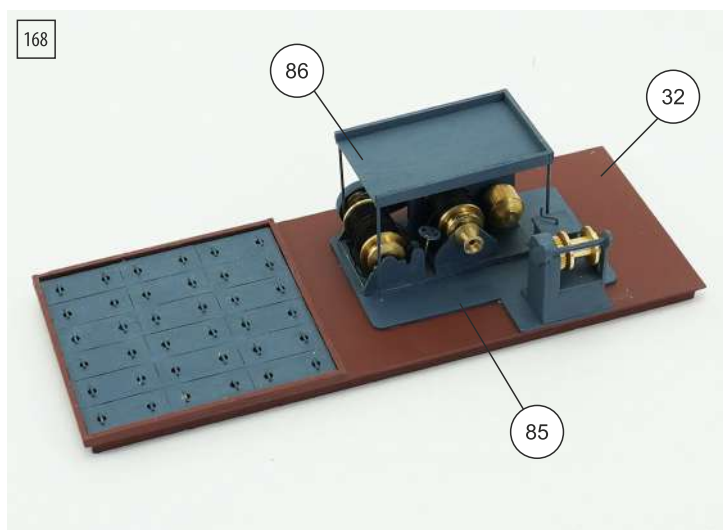
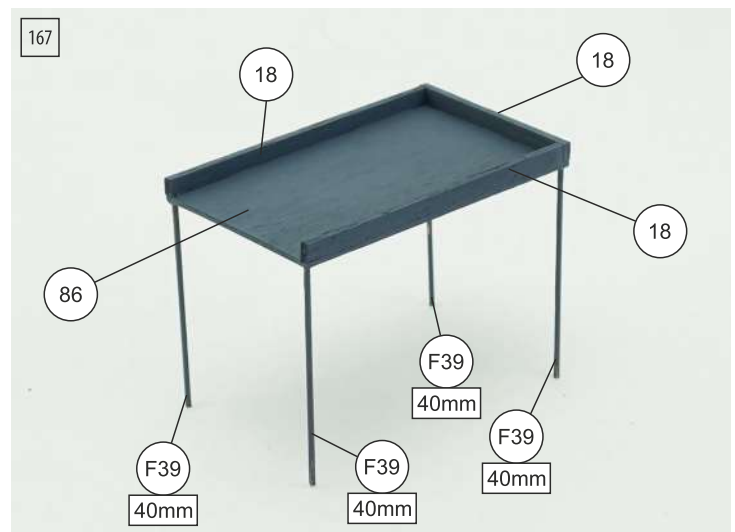
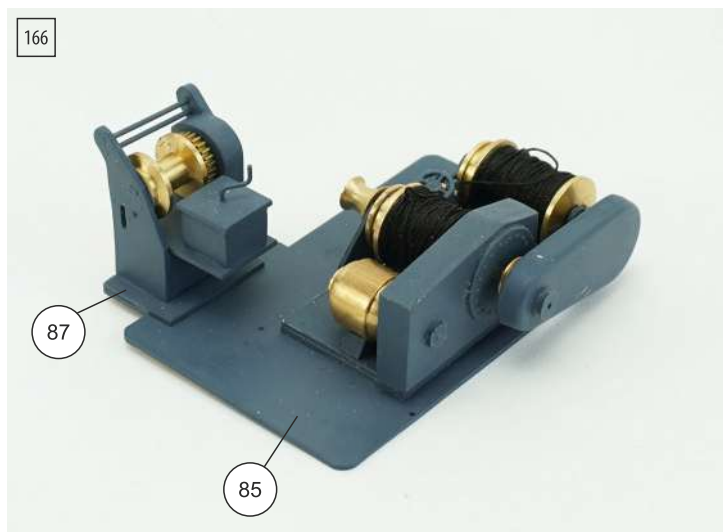
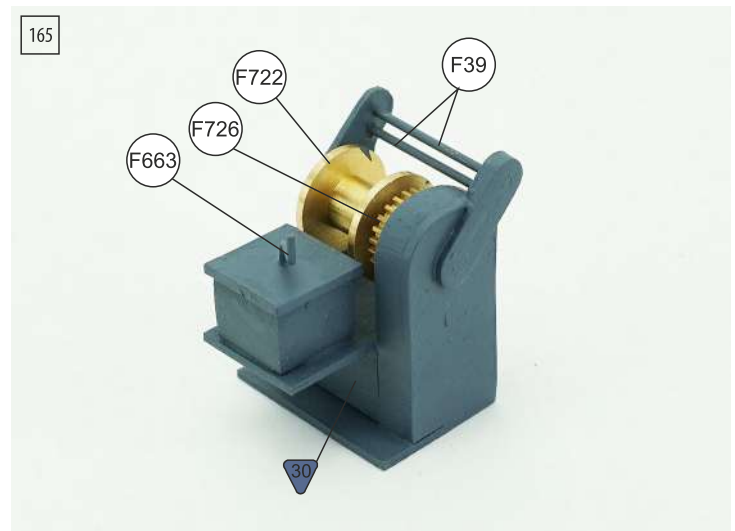
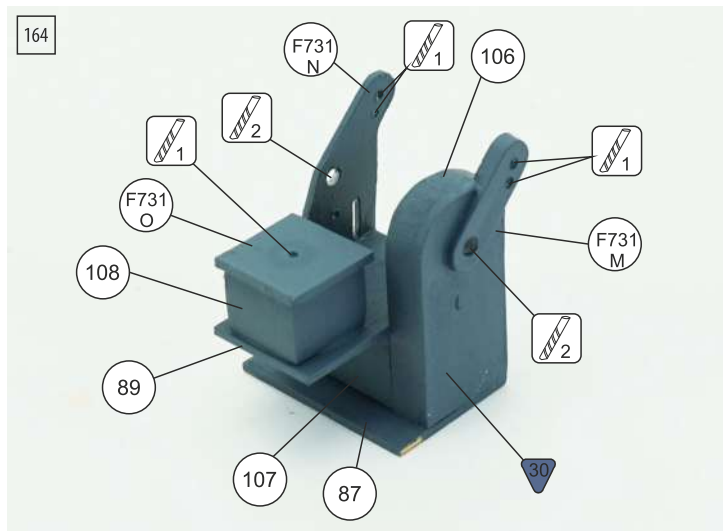
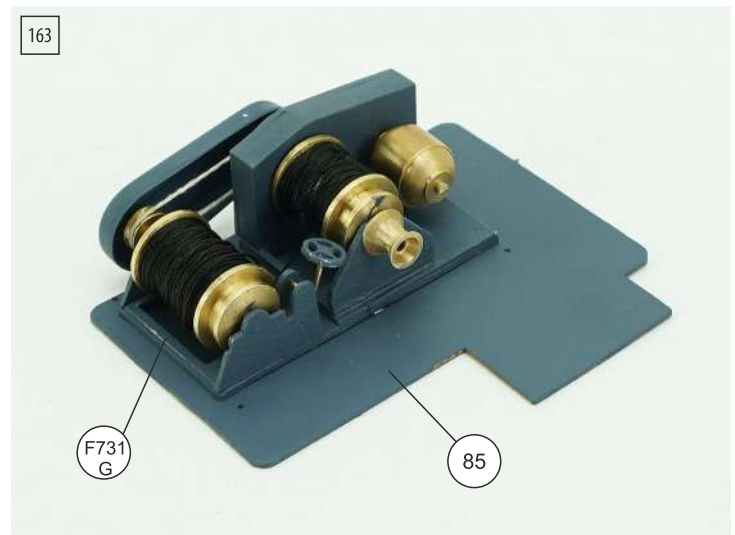
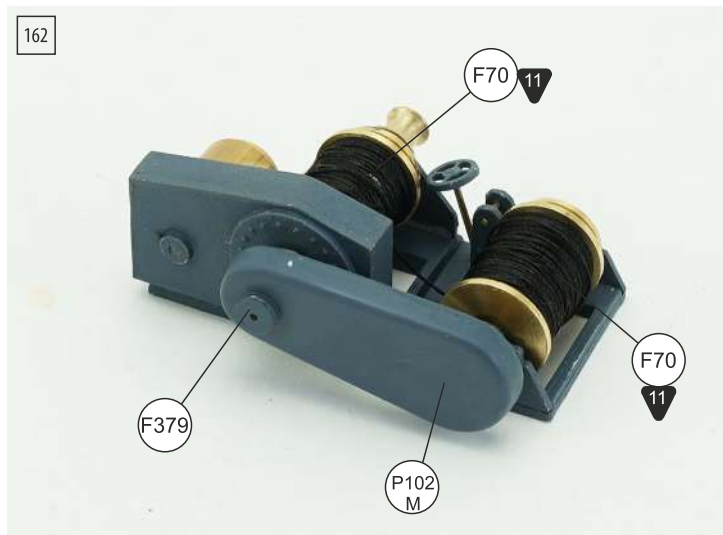


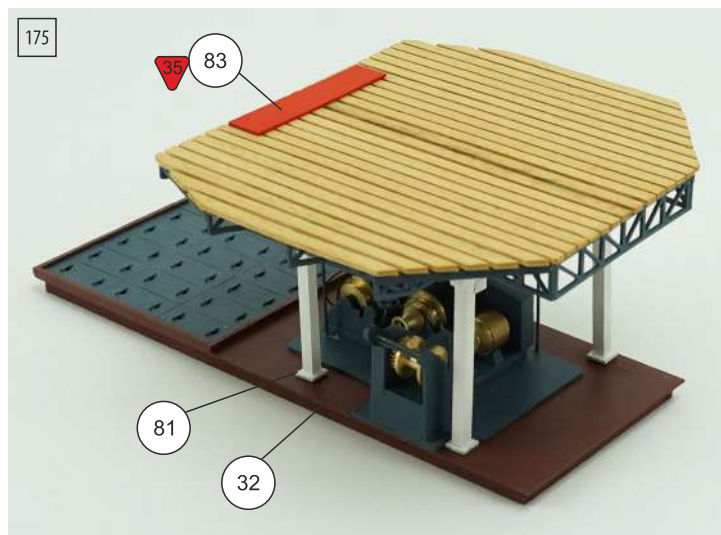
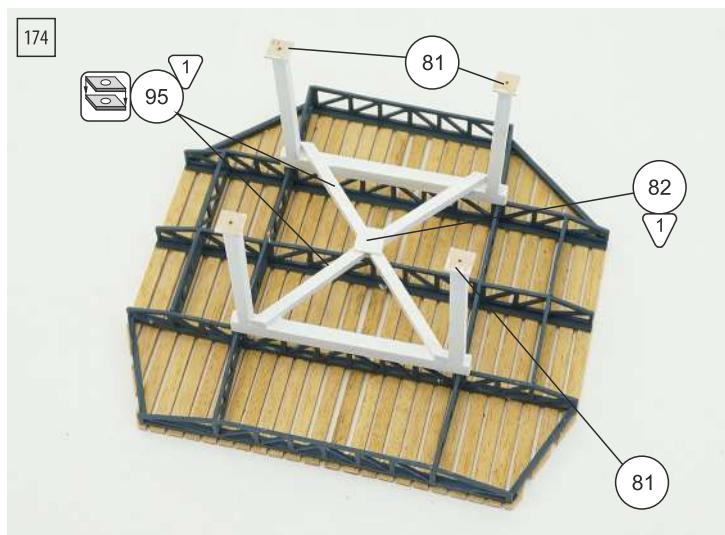
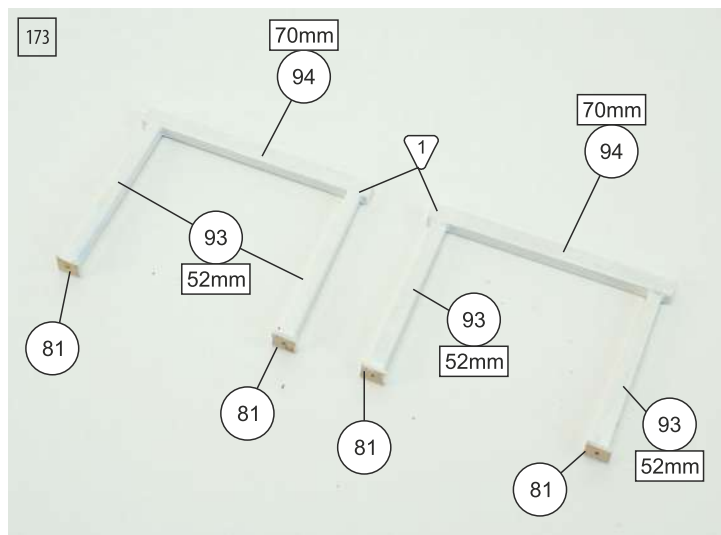
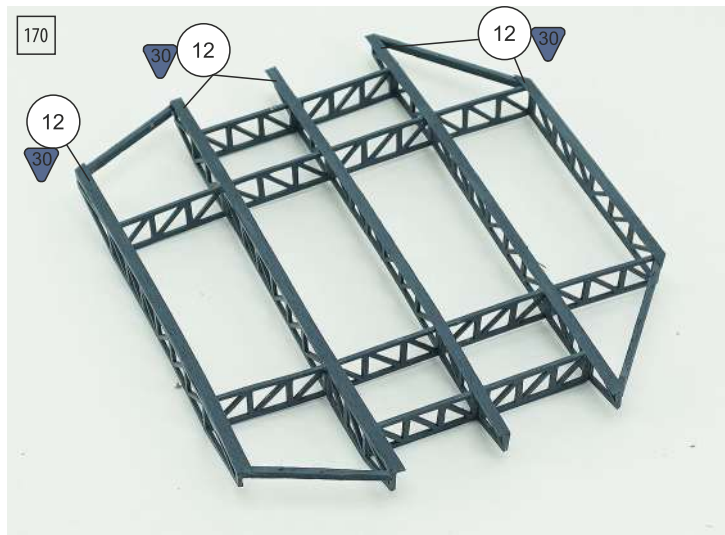


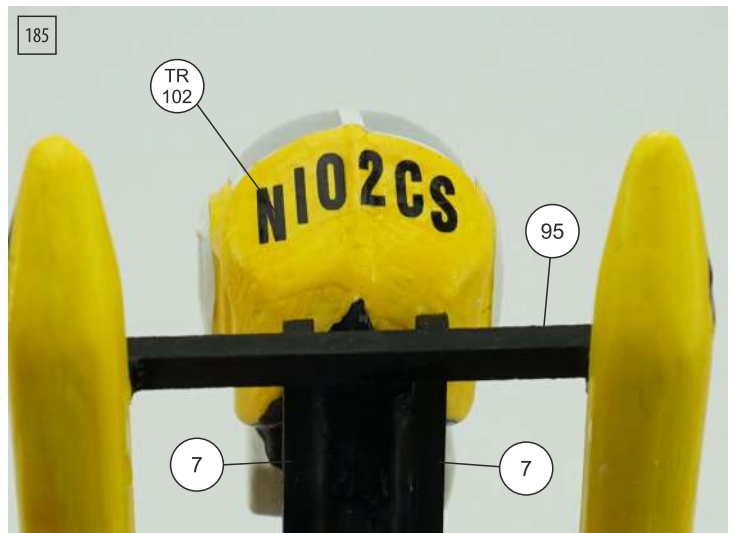
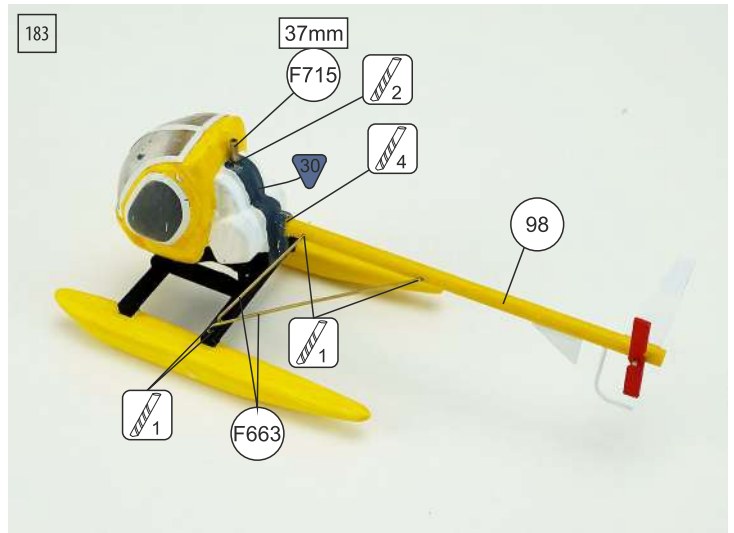
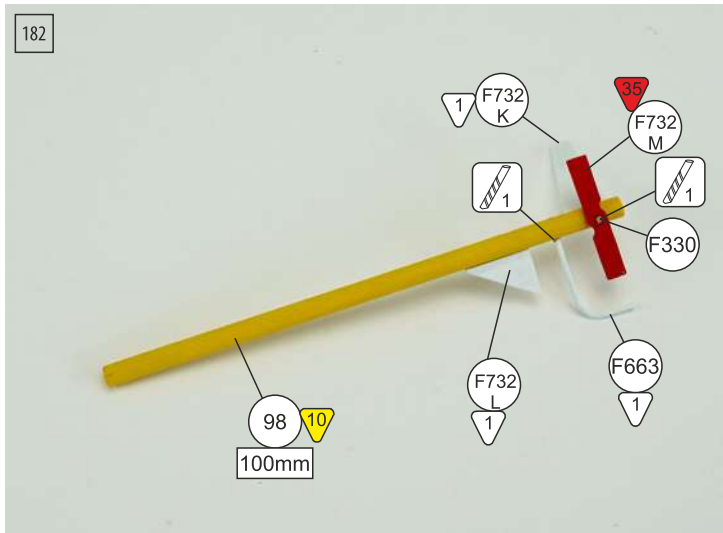
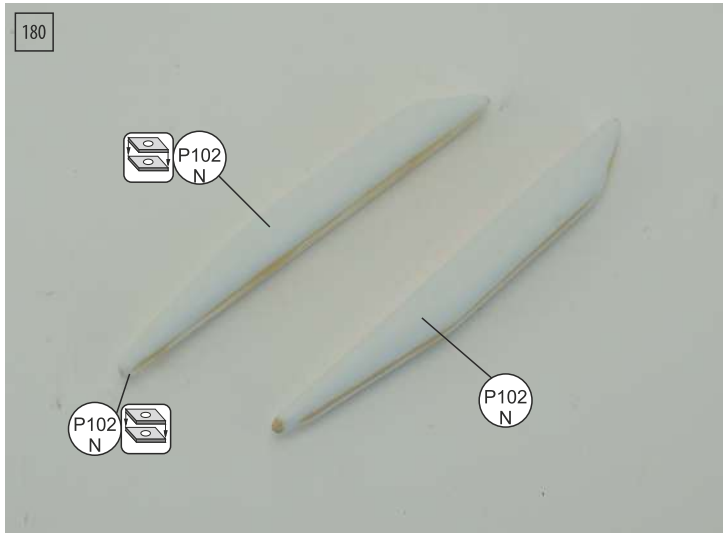


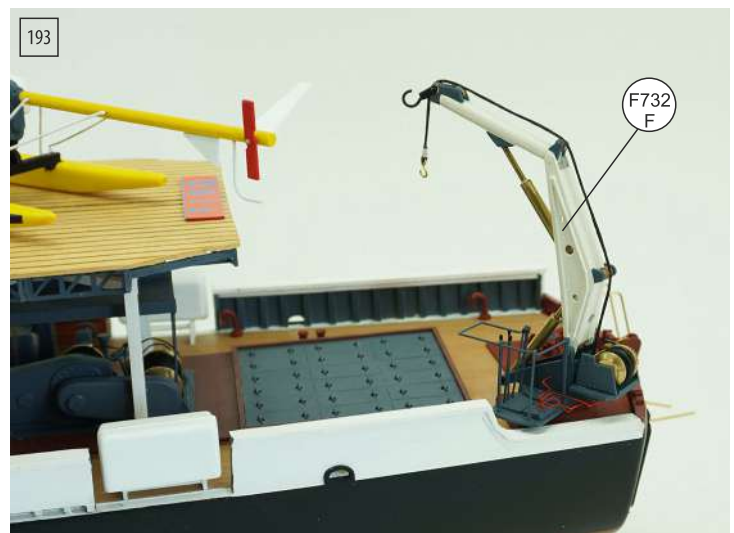
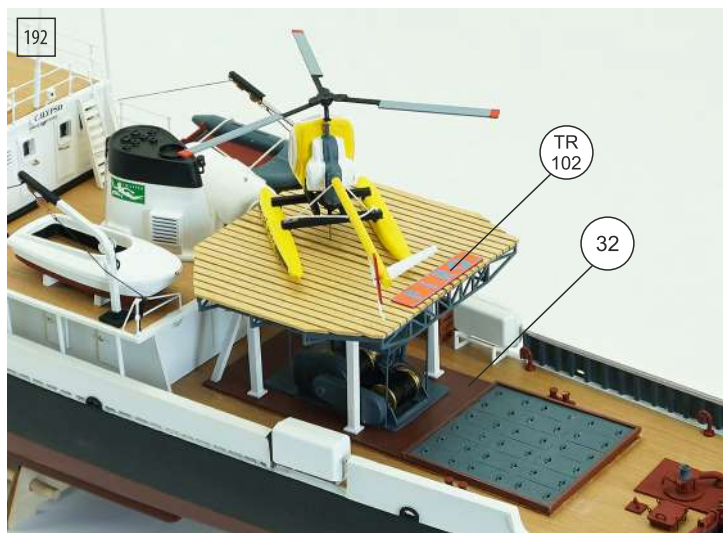
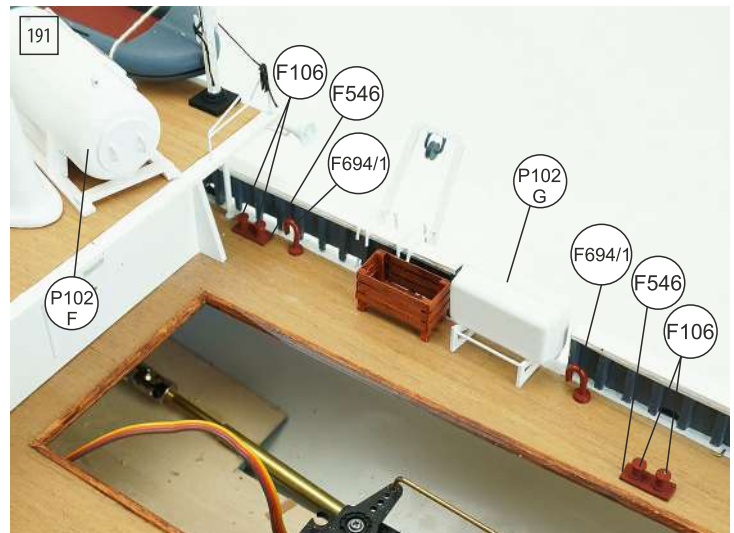
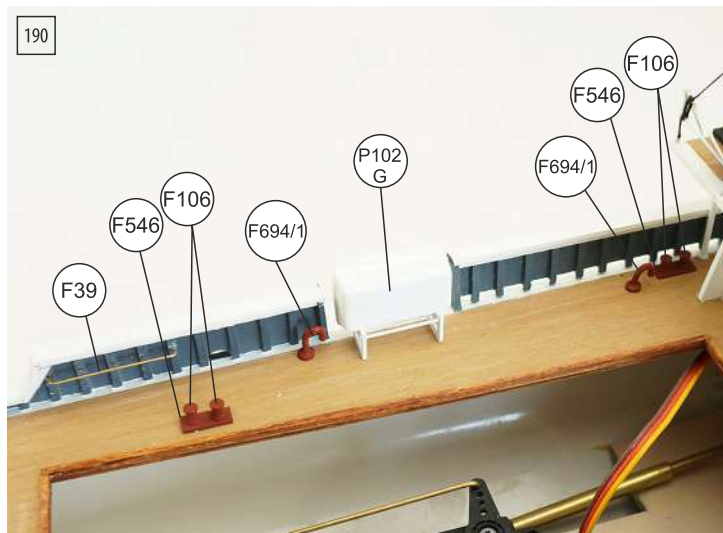
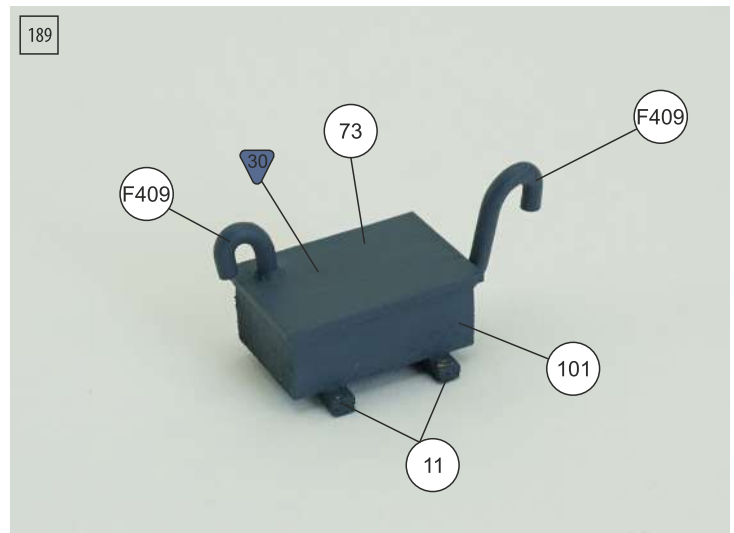
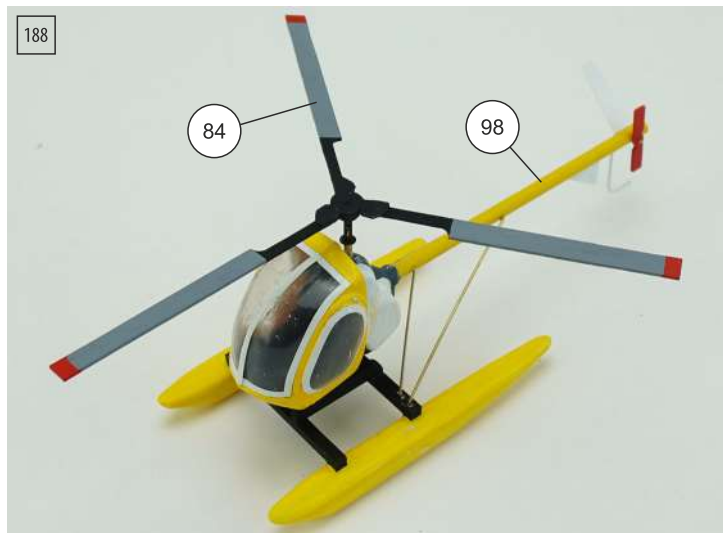
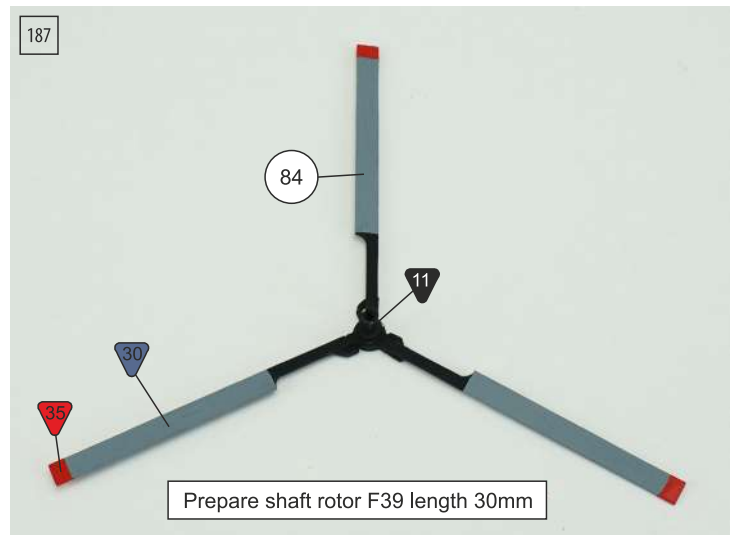
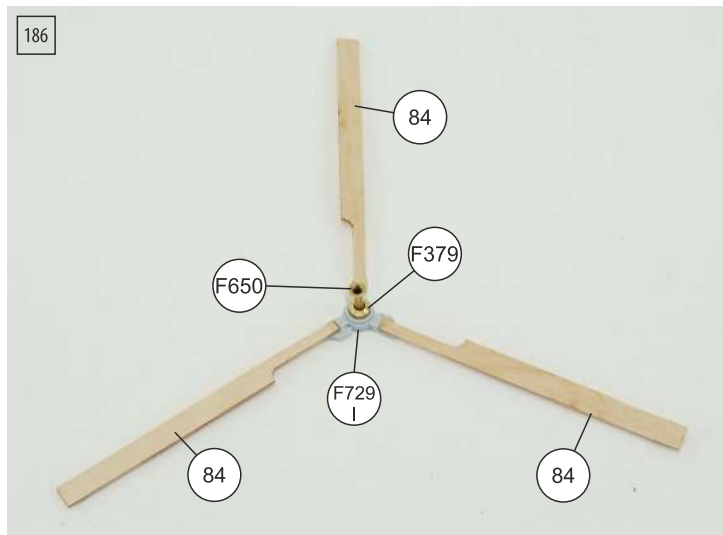


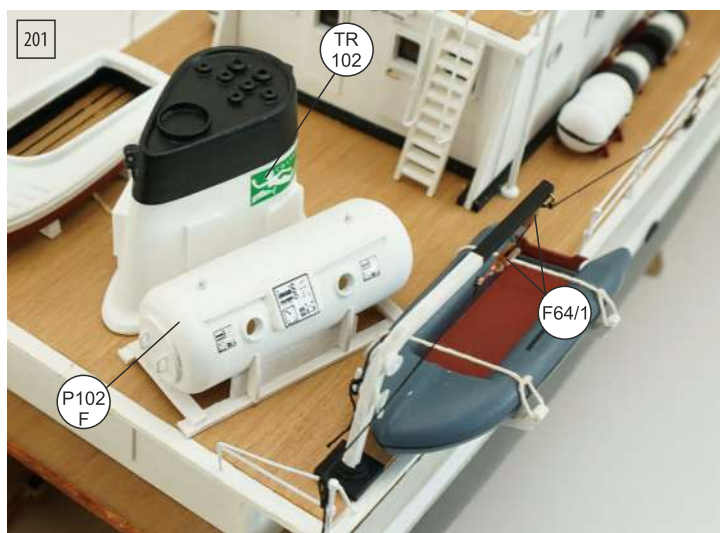
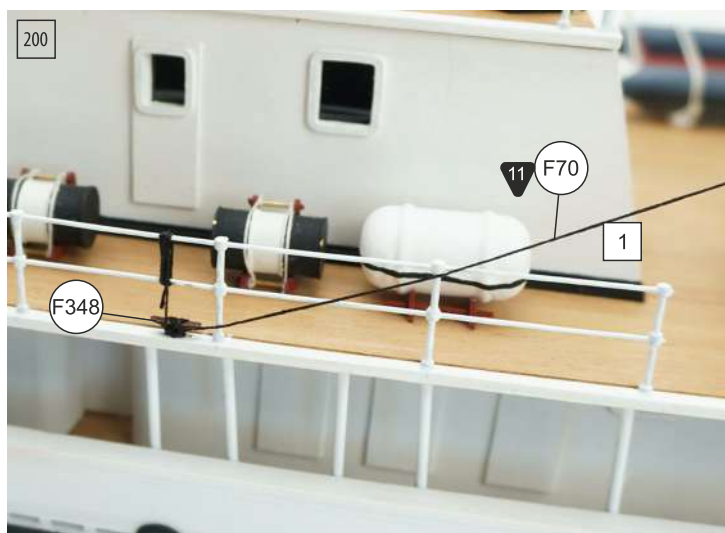
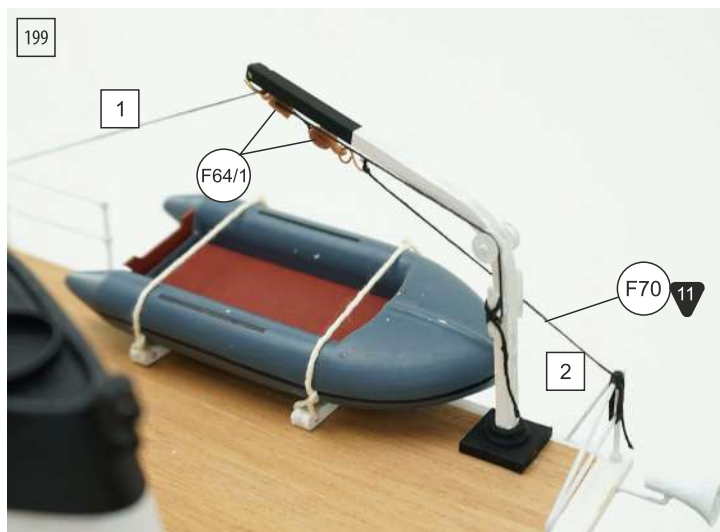
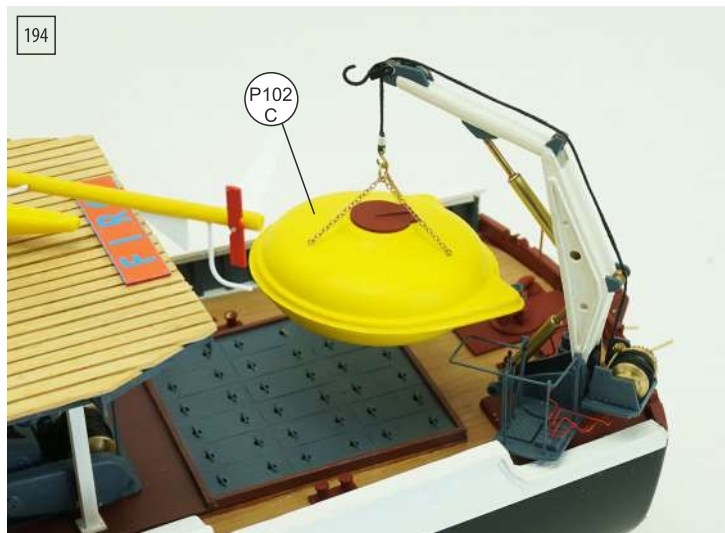


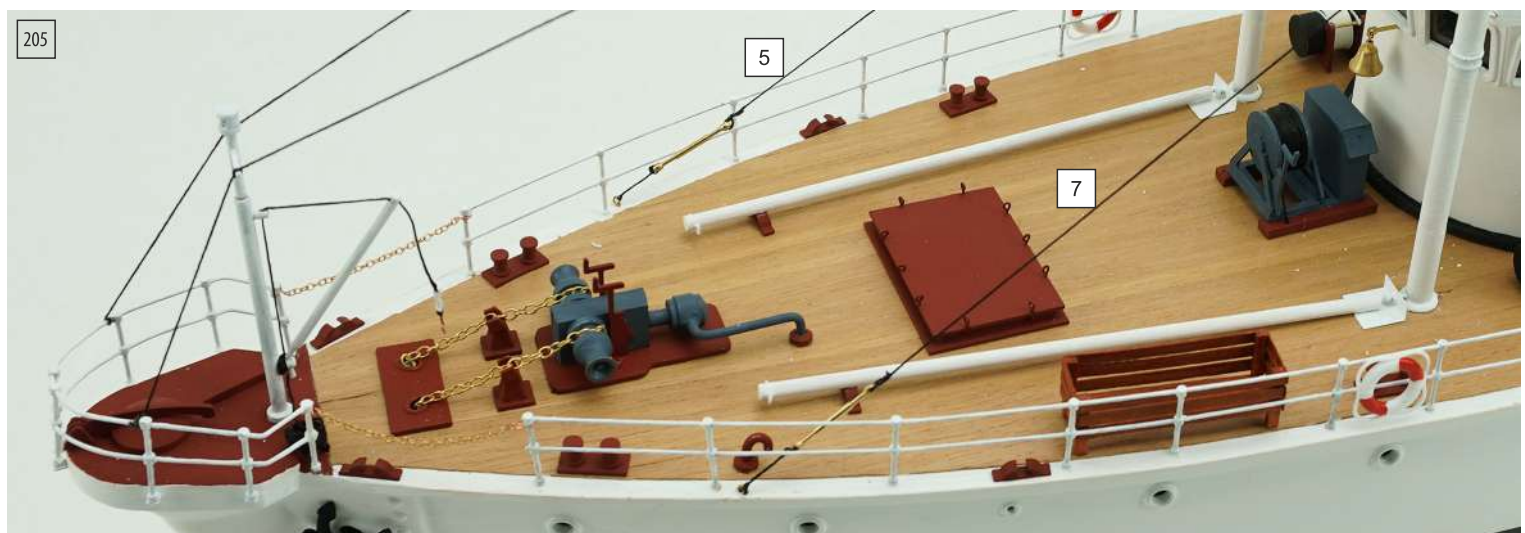
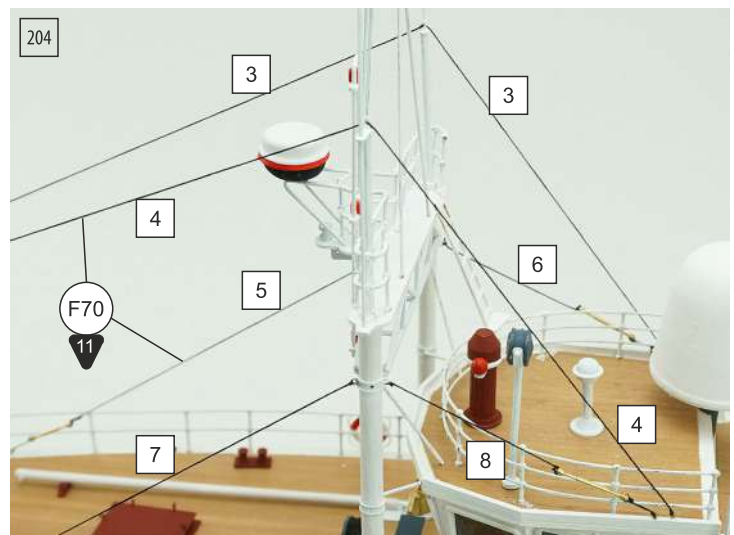
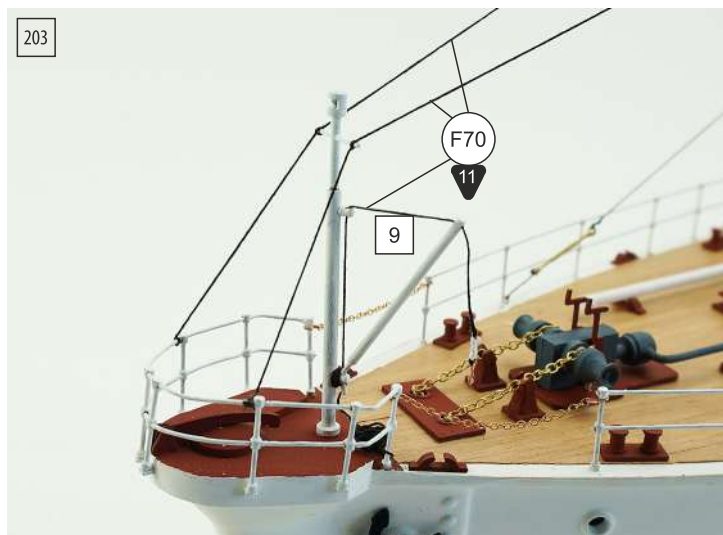


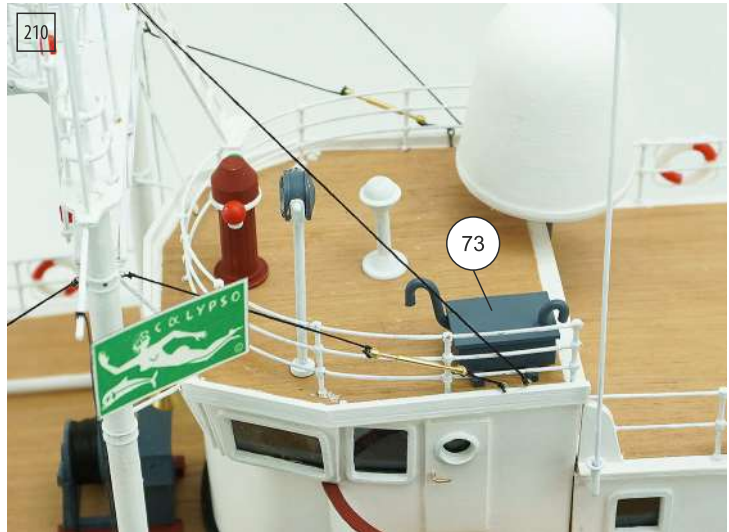
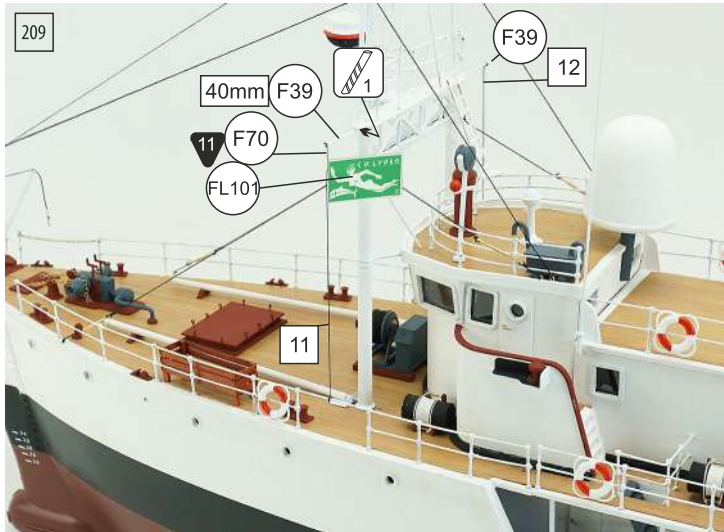
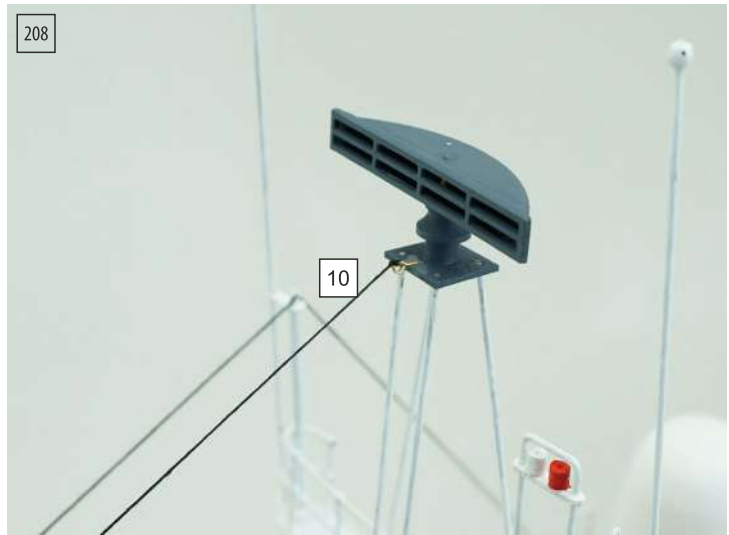


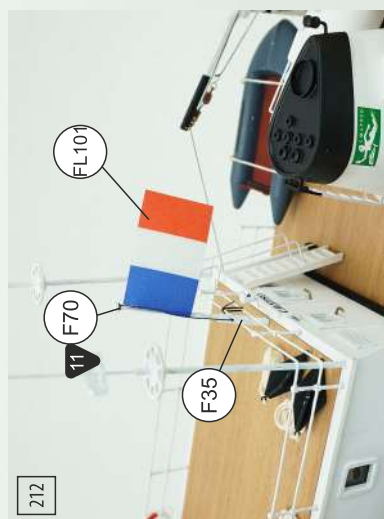






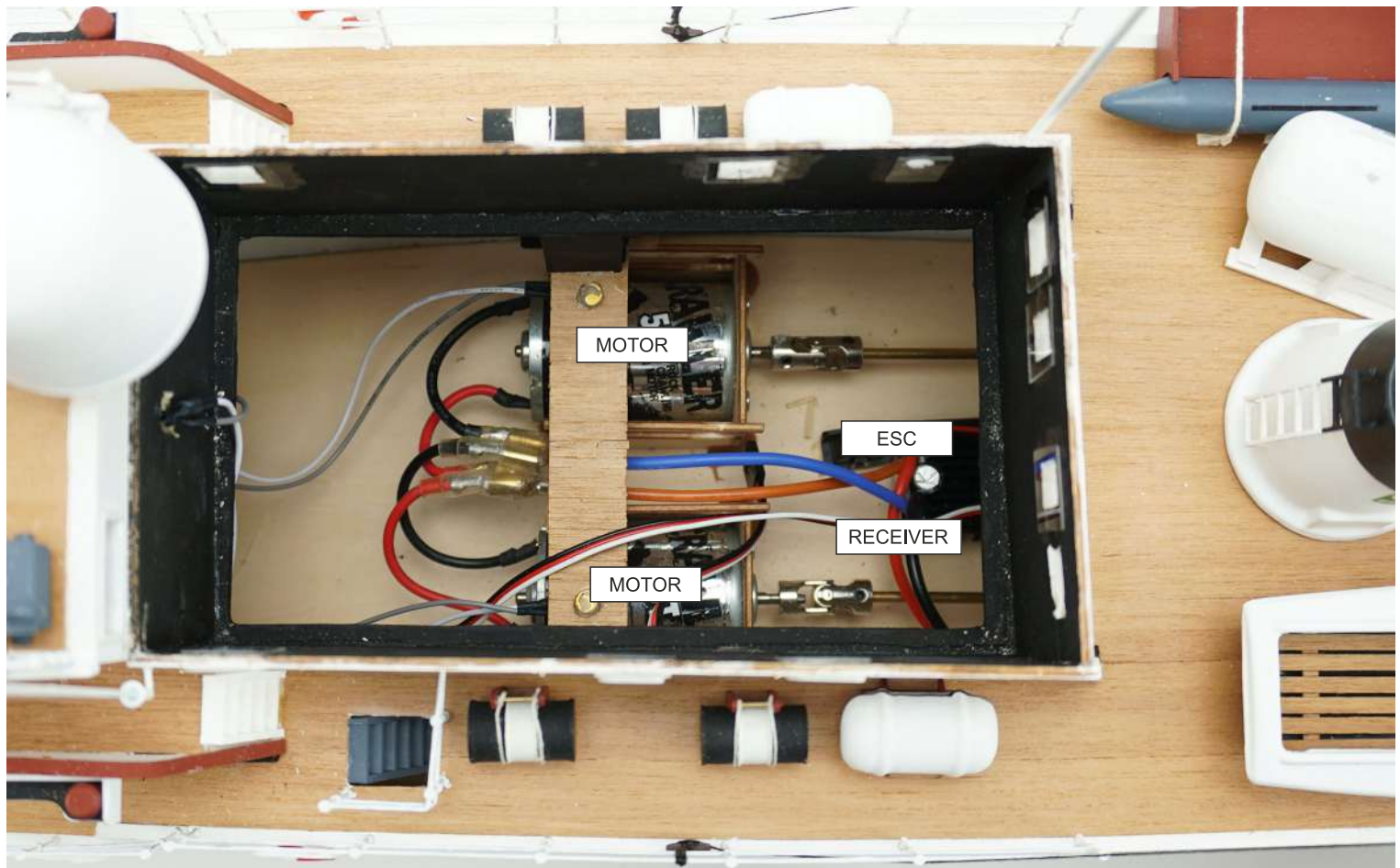
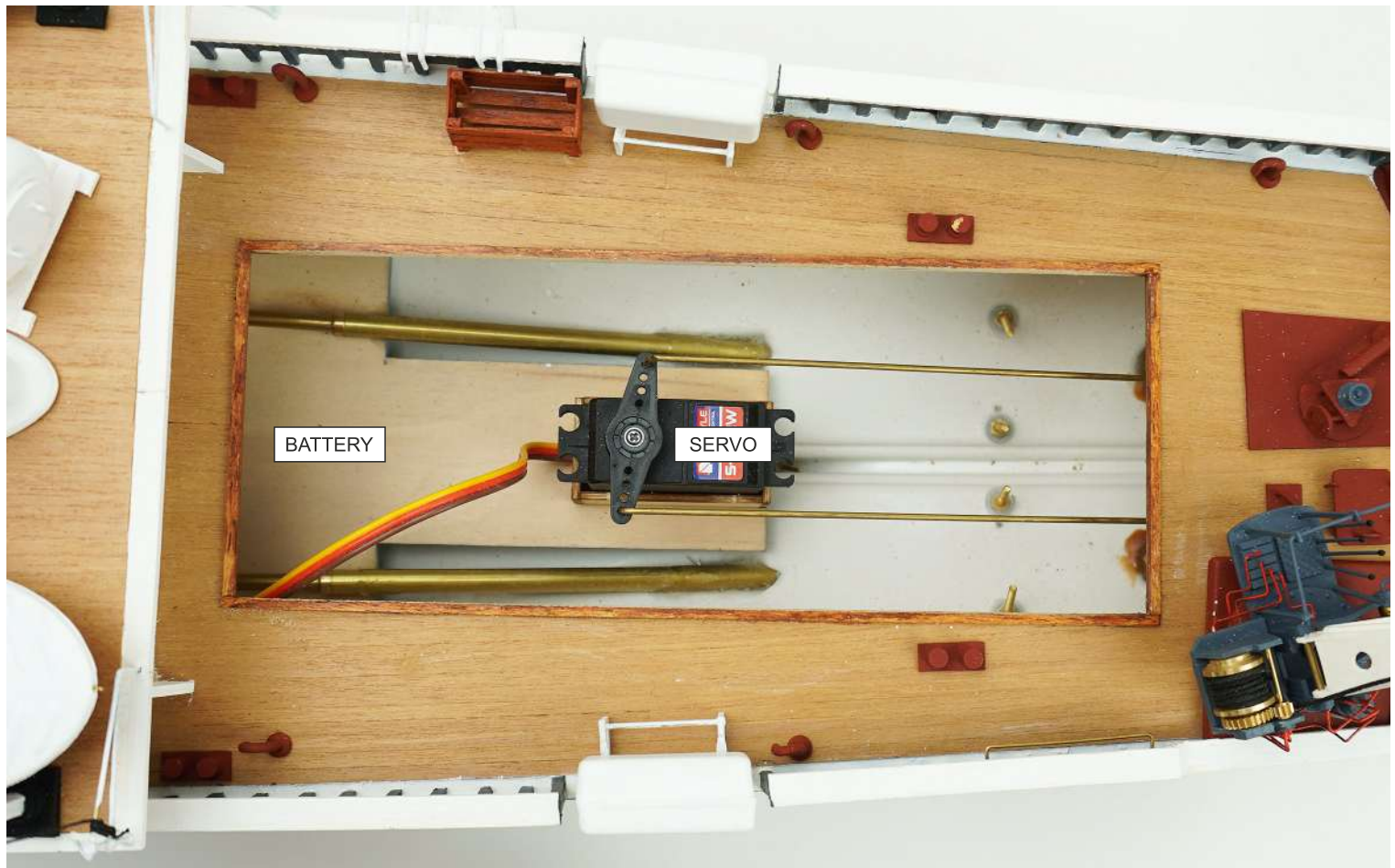






Proposition for RC equipment installation

Parts (engine, ecs, servo, receiver) not included in the kit
Billing Boats does not offer support for RC





Billing Boats

www.billingboats.com

service@billingboats.dk